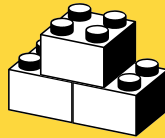




Для українців, які прибули в Люксембург
у пошуку тимчасового захисту, та тих, хто їх приймає

Fir d'Ukrainer, déi zu Lëtzebuerg eng Protection
Temporaire gefrot hunn a Leit, déi si empfang hunn

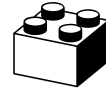
Pour les demandeurs de protection temporaire
ukrainiens arrivés au Luxembourg et ceux qui
les accueillent



**Разом
Zesammen
Ensemble**

СЛОВНИК - DICTIONNAIRE

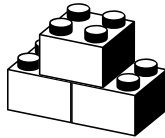
українська-люксембурська-французька
Lëtzebuergesch – Ukrainesch – Franséisch
Français – Ukrainien – Luxembourggeois



Для українців, які прибули в Люксембург
у пошуку тимчасового захисту, та тих, хто їх приймає

Fir d'Ukrainer, déi zu Lëtzebuerg eng Protection
Temporaire gefrot hunn a Leit, déi si empfang hunn

Pour les demandeurs de protection temporaire
ukrainiens arrivés au Luxembourg et ceux qui
les accueillent



**Разом
Zesammen
Ensemble**

СЛОВНИК - DICTIONNAIRE

українська-люксембурзька-французька
Lëtzebuergesch - Ukrainesch - Franséisch
Français - Ukrainien - Luxembourgeois



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



Автори : Крістіна Забудько / Євгенія Нагнибіда / Оксана Андріяшик / Зіггі Кьоніг / Жан Штайнмецер

Автори висловлюють подяку працівникам відділу комунікацій Міністерства національної освіти, дітей та молоді, а також їх друзям та подругам за допомогу та поради під час роботи над цим виданням.

© Міністерство національної освіти, дітей та молоді / ACTI 2022

Auteurs: Kristina Zabudko/ Yevheniia Nahnybida/ Oksana Andriyashyk / Siggy Koenig / Jeanne Steinmetzer

D'Auteurs bedanke sech bei de Mataarbechter vum Service Presse a Kommunikatioun vum Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend a bei all hire Frënn, déi hinne gehollef hunn.

© Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend / ASTI 2022

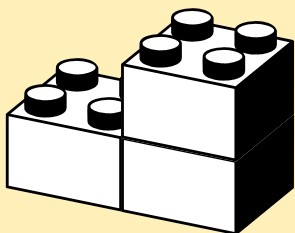
Auteurs : Kristina Zabudko/ Yevheniia Nahnybida/ Oksana Andriyashyk / Siggy Koenig / Jeanne Steinmetzer

Les auteurs remercient les collaboratrices du Service presse et communication du ministère de l'Éducation nationale et tous leurs amis et amies qui les ont aidés, conseillés et soutenus dans ce travail.

© Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse / ASTI 2022

isbn : 978-99959-1-332-8





ЗМІСТ INHALTSVERZEECHNES TABLE DES MATIÈRES

Вступне слово Міністра.....	6
Вступне слово президента АСТІ	8
Частина I: українська-люксембурзька-французька	11
Словник – міст до спільного життя.....	12
Люксембурзька мова: «Lëtzebuergesch»	13
словник : українська-люксембурзька-французька.....	15
Фрази для щоденного спілкування.....	90
Дні тижня - Місяці - Пори року – Свята.....	99
Частина II Partie II : люксембурзька- українська- французька	101
Частина III Partie III : французька- українська- люксембурзька	181
Vierwuert vum Minister	6
Vierwuert vum President vun der ASTI	8
Deel I: ukrainesch – lëtzebuergesch - franséisch	11
Deel II: lëtzebuergesch – ukrainesch – franséisch.....	101
En Dictionnaire – eng Bréck fir d’Zesummeliwien	102
Wat een iwwert d’ukrainesch Sprooch wësse muss	103
Dictionnaire: lëtzebuergesch – ukrainesch – franséisch	105
Wierder fir den éischte Kontakt & Deeg, Méint, Joreszäiten, Feiderdeeg	90
Deel III: franséisch – ukrainesch - lëtzebuergesch	181
Préface du ministre.....	7
Préface du président de l’ASTI.....	9
Partie I : ukrainien – luxembourgeois – français	11
Partie II : luxembourgeois – ukrainien - français.....	101
Partie III: français – ukrainien - luxembourgeois	181
Un dictionnaire - un pont vers le vivre-ensemble	182
La langue des Ukrainiens.....	183
Dictionnaire : français – ukrainien - luxembourgeois	185
Les expressions de communication courante & Jours, Mois, Saisons, Jours de fête.....	90

24 лютого 2022 року вторгнення Росії в Україну спричинило потрясіння, наслідки якого відчуватимуться ще довго. Сотні тисяч жінок, чоловіків і дітей бачили, як їхній світ раптово й жорстоко руйнується.

Люксембурзькі традиції гостинності давні, і ми залишаємось їм відданими. Близькість цієї війни ще більше зобов'язує нас робити все можливе, аби полегшити страждання українських родин. Багато мешканців, пов'язаних з Україною чи ні, швидко виявили солідарність, дехто без вагань широко відчинив двері своїх домівок.

Численні асоціації, міністерства, особливо Міністерство національної освіти, дітей та молоді, також переймаються цими проблемами. Ніколи ще Люксембург або його система освіти не приймали стільки біженців за такий короткий проміжок часу.

Варто побоюватися, що повернення українців додому буде тривалим, хоч би якою сильною була їхня ностальгія за Батьківщиною. Тому ми повинні допомогти цим новим мешканцям Люксембургу знайти своє місце серед нас. Це те, що робить ASTI, яка, вірна своїй місії та спираючись на свій досвід, знову створила практичний словник — справжній щоденний посібник.

Цей інструмент порозуміння та інтеграції для українців також буде корисний для населення Люксембургу, яке бажає відкрити для себе іншу мову та вивчити хоч кілька слів, щоб спілкуватися зі своїми новими сусідами, друзями, студентами, клієнтами, колегами.

Я особливо ціную новизну цього видання: пропонуючи вступ з люксембурзької, а також української чи французької мов, воно підсилює ключову роль нашої національної мови в суспільстві та в інтеграції багатьох його компонентів.

Я вдячний ASTI за чергову мобілізацію волонтерів: завдяки їхнім зусиллям і вмінню ми маємо цей доробок.

Клод МЕЙШ

Міністр національної освіти, дітей та молоді

De 24. Februar 2022 huet déi russesch Invasioun vun der Ukrain eng Schockwell provoziert, vun där d'Konsequenzen nach laang wäerten ze spiere sinn. Honnerttausende Fraen, Männer a Kanner hunn hir Welt op eng brüsk a brutal Manéier an e Koup fale gesinn.

D'Traditioun vum Accueil vu Lëtzebuerg gëtt et scho laang a mir halen dru fest. D'Proximitéit vun dësem Krich obligéiert eis nach méi, fir d'Leide vun den ukrainesche Famillen esou vill wéi méiglech ze reduzéieren. Eng Rei vun Awunner, mat oder ouni Lien, mat der Ukrain, hu sech séier solidaresch gewisen a Verschiddener hunn, ouni ze zécken, d'Diere vun hirem Haus grouss opgemaach.

D'Associatiounen an d'Verwaltungen, besonnesch déi vum Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend, hu sech och engagéiert. Nach ni huet weeder Lëtzebuerg nach säin Educatiounssystem esou vill Flüchtlingen an esou enger kuerzer Zäit opgeholl. Et ass ze fäerten, datt de Retour an d'Ukrain laang op sech waarde léisst, och wann d'Nostalgie vum Land grouss ass. Mir musen dësen neien Awunner vu Lëtzebuerg also hëllefen, hir Plaz tëschent eis ze fannen. Dëst mécht d'Asti, déi am Aklang mat hirer Missioun an duerch hir Erfahrung gestärkt op en Neits e prakteschen Dictionnaire entwéckelt huet, souzesoen e Guide fir den Alldag.

Dësen Outil fir d'Verständnis an d'Integratioun fir d'Ukrainer déngt awer och der Lëtzebuerger Bevëlkerung, déi eng aner Sprooch wëllt entdecken an e puer Wierder fir den Echange mat hiren neien Noperen, Frënn, Schüler, Clienten oder Kollege wëllt léieren.

Ech schätze besonnesch d'Neierung vun dëser Editioun: Andeem eng Entrée esouwuel vum Lëtzebuergeschen ewéi vum Ukraineschen oder vum Franséischen aus proposéiert gëtt, gëtt d'Schlüsselroll vun eiser nationaler Sprooch an der Gesellschaft an an der Integratioun vun hire ville Bestanddeeler bestärkt.

Ech sinn der Asti dankbar, datt se erëm eng Kéier d'Benevole mobiliséiert huet: Duerch hir Efforten an hir Kompetenze steet eis haut dës Band zur Verfügung.

Claude MEISCH

Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend

Le 24 février 2022, l'invasion russe de l'Ukraine a provoqué une onde de choc dont les effets se feront longtemps ressentir. Des centaines de milliers de femmes, d'hommes, d'enfants ont vu leur monde s'écrouler brusquement et brutalement. La tradition d'accueil du Luxembourg est ancienne et nous y restons attachés. La proximité de cette guerre nous oblige encore davantage à faire notre possible pour alléger les souffrances des familles ukrainiennes. De nombreux résidents, avec ou sans lien avec l'Ukraine, se sont rapidement montrés solidaires, certains ouvrant sans hésiter grand les portes de leur maison.

Les associations comme les administrations, tout particulièrement celles de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, se sont elles aussi engagées. Jamais le Luxembourg ni son système éducatif n'ont accueilli autant de réfugiés en un laps de temps aussi court.

Il est à craindre que le retour en Ukraine se fasse longuement attendre, aussi vive soit la nostalgie du pays. Nous devons donc aider ces nouveaux habitants du Luxembourg à trouver leur place parmi nous. C'est ce que fait l'ASTI qui, fidèle à sa mission et forte de son expérience, a une nouvelle fois élaboré un dictionnaire pratique, véritable guide du quotidien. Outil de compréhension et d'intégration pour les Ukrainiens, il servira aussi à la population luxembourgeoise désireuse de découvrir une autre langue, et d'apprendre quelques mots pour échanger avec ses nouveaux voisins, amis, élèves, clients, collègues.

J'apprécie tout particulièrement la nouveauté de cette édition : en proposant une entrée aussi bien à partir du luxembourgeois, que de l'ukrainien ou du français, elle conforte le rôle clé de notre langue nationale dans la société et dans l'intégration de ses multiples composantes.

Je suis reconnaissant à l'ASTI d'avoir une fois de plus mobilisé les bénévoles : grâce à leurs efforts et à leurs compétences, nous disposons aujourd'hui du présent volume.

Claude MEISCH

Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

З початком війни в Україні до Люксембургу прибула велика кількість людей, які тікали від цього конфлікту. Переселенці, безумовно, відчули тут справжнє полегшення від драматичної ситуації, яку вони переживають. Але вони все одно повинні почуватися справді бажаними в Люксембурзі.

Це почуття відображається, зокрема, у можливості спілкуватися мешканцям нашої країни, з новоприбулими людьми. Тому вивчення мов Люксембургу українцями та, навпаки, української мови людьми з приймаючої країни є фундаментально важливим. Лише мовне порозуміння уможлиблює і полегшує спільне проживання.

Саме в цій перспективі ASTI вже опублікувала три базові словники, а саме: Французько-арабсько-люксембурзький; Французько – фарсі/дарі – люксембурзький та Французько – тигринья – люксембурзький.

Для ASTI, завжди вірної своїм переконанням щодо обов'язку рівного ставлення до всіх людей, змушених покинути свою країну, тепер абсолютно очевидним є видання Українсько-французько-люксембурзького словника. Він є практичним

втіленням окреслених переконань. Цей словник, як і ті, що вже були опубліковані, вдалося створити лише завдяки відданості волонтерів ASTI, які завжди поруч, коли йдеться про розвиток спільного життя всіх людей, які мешкають на національній території. Але без неоціненної допомоги українців, які вже деякий час живуть у Люксембурзі та працюють разом із волонтерами ASTI, ця робота була б неможливою. Їм велика подяка. Висловлюємо також щирі вдячність за важливий внесок пана Клода МЕЙШУ, міністра національної освіти, дітей та молоді, який через своє Міністерство брав участь у фінансуванні, виданні та розповсюдженні словника.

Евандро ЧІМЕТТА, Президент АСТІ

Wéinst dem Krich an der Ukrain hu vill Leit misse fortlafen, an et sinn der eng Partie vun hinnen an eist Land komm. Doduerch dass si bei eis Sécherheet fonnt hunn, hu si, no deenen dramatesche Situatiounen, déi si erlieft haten, fir d'éischt emol Rou fonnt. Mä duerno mussen si awer och nach d'Gefill kréien, dass si bei eis wëllkomm sinn.

Esou e Gefill kann nëmmen entstoën, wann d'Méiglechkeet besteet, dass d'Leit déi geflücht sinn, mat deenen, déi si opgeholl hunn, kommunizéiere kënnen. Et ass also wesentlech, dass si eis Sprooch léieren an dass et der och vun eis ginn, déi op d'mannst e puer Wieder vun hirer Sprooch kennen. Nëmme wann ee sech versteet – egal a wellecher Sprooch – kann e gutt Zesummeliewen entstoën.

Et ass an där Perspektiv, dass d'ASTI schonns dräi einfach Dictionnaire ausgeschafft huet : franséisch-arabesch-lëtzebuergesch; franséisch- farsi/dari-lëtzebuergesch a franséisch- tigrigna-lëtzebuergesch.

Fir d'ASTI, déi ëmmer dofir antrëtt, dass all Leit, déi gezwonge goufen aus hirem Land bei eis ze flüchten, gläich behandelt ginn, ass et eng Evidenz, dass och elo en Dictionnaire fir déi ukrainesch Flüchtlinge muss ausgeschafft ginn. Dësen Dictionnaire: ukrainesch- lëtzebuergesch-franséisch ass déi konkret Ëmsetzung vun där Iwwerzeegung.

Grad esou wéi déi virrescht Dictionnairen konnt des Publikatioun nëmmen dank der Hëllef vu Benevolle vun der ASTI ausgeschafft ginn. Si sinn ëmmer do, wann et drëms geet, dat gutt Zesummeliewen vun all de Mënschen, déi an eisem Land liewen, weiderzebréngen. Awer ouni d'Hëllef an den Engagement vun Ukrainer, déi schonns méi laang am Land liewen, wär des Aarbecht net ze realiséiere gewiescht. Hinne gëllt e grouse Merci. Grad wéi och dem Minister Claude MEISCH an de Mataarbechter vum Ministère vun der Educatioun an der Jeunesse, deen d'Finanzéierung, d'technesch Realisatioun an d'Verschécke vum Dictionnaire iwwerholl huet.

Evandro CIMETTA President vun der ASTI

Avec la guerre en Ukraine et la venue dans notre pays d'un nombre élevé de personnes fuyant ce conflit, ces personnes, une fois accueillies au Luxembourg, connaissent certainement un réel apaisement de la situation dramatique qu'elles sont en train de vivre. Mais encore faut-il qu'elles se sentent vraiment les bienvenues au Luxembourg.

Ce sentiment se traduit notamment par la possibilité de savoir communiquer entre les habitants du pays d'accueil et les personnes nouvellement accueillies. L'apprentissage des langues du Luxembourg par les Ukrainiens et, inversement, de la langue ukrainienne par des personnes du pays d'accueil, est donc essentiel. Seule la possibilité de se comprendre linguistiquement - peu importe d'ailleurs la langue utilisée - permet et facilite le vivre ensemble.

C'est dans cette perspective que l'ASTI a déjà édité trois dictionnaires élémentaires, en l'occurrence les dictionnaires français – arabe – luxembourgeois ; français – farsi/dari – luxembourgeois et français – tigrigna – luxembourgeois.

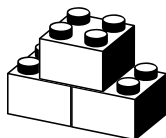
Pour l'ASTI, toujours fidèle à ses convictions quant au devoir d'égalité de traitement de toutes les personnes obligées de fuir leur pays, c'est aujourd'hui une évidence absolue, d'éditer un dictionnaire élémentaire français – ukrainien – luxembourgeois. Le présent dictionnaire est la mise en œuvre pratique de ces convictions.

Ce dictionnaire à l'instar d'ailleurs de ceux déjà édités, n'a pu être réalisé que grâce à l'engagement des bénévoles de l'ASTI toujours présents lorsqu'il s'agit de faire avancer le vivre ensemble de toutes les personnes vivant sur le territoire national.

Mais sans l'aide précieuse de résidents ukrainiens vivant déjà depuis un certain temps au Luxembourg qui se sont engagés aux côtés des bénévoles de l'ASTI, ce travail n'aurait cependant pas été possible. Un grand merci leur est ainsi adressé. Last but not least, un grand merci est également adressé à Monsieur Claude MEISCH, ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, qui à travers son ministère a participé au financement, à l'édition et à la diffusion du dictionnaire.

Evandro CIMETTA Président de l'ASTI





**Разом
Zesummen
Ensemble**

ЧАСТИНА I

українська-люксембургська-французька

Словник – міст до спільного життя

Цей українсько-люксембурзько-французький словник є четвертим у серії «Арабська, перська, тигринья», створений ASTI у співпраці з Департаментом комунікації Міністерства національної освіти. Як і попередні, цей словник створювали в екстреному порядку, оскільки саме після 24 лютого 2022 року перших людей з України, які рятувалися від військової агресії Російської Федерації, почали приймати в Люксембурзі, країні, про яку вони майже нічого не знали.

На сьогодні у Великому Герцогстві тимчасовий захист отримали близько 5000 українців, переважна більшість із них – жінки і діти. Унікальний правовий механізм тимчасового захисту надає українцям повну соціальну підтримку, включаючи право на освіту та роботу.

Жінки, чоловіки та діти, які на власні очі бачили чи особисто зазнали бомбардувань, зіткнулися зі звірствами війни й змушені були вдатися до втечі, знайшли безпеку та притулок у Люксембурзі. Їхні серця й досі переповнені хвилюваннями за долю близьких, які залишилися у своїй країні.

Війна, ймовірно, буде тривалою; переселенці повинні мати можливість спілкуватися із жителями країни, яка їх прийняла, шукати роботу. Відкривається нова сторінка спільного життя.

Це видання сприятиме міжкультурній комунікації. Пропонований словник містить лексичний мінімум, який може задовольнити початкові потреби у спілкуванні українців з люксембуржцями. Окрім того, словник може стати в нагоді всім, хто причетний до допомоги новоприбулим особам: від окремих волонтерів до адміністративного персоналу.

Кожен словник – це міст між мовами, народами, культурами. Для того, щоб заохотити допитливих, зацікавлених людей, ми позначили схожі слова. Це дасть змогу люксембурзькій громадськості ознайомитися з алфавітом української мови, яка, власне, у Західній Європі досі була мало відомою.

Крістіна ЗАБУДЬКО
Zirri КЬОНІГ

Люксембурзька мова: «Lëtzebuergesch»

Ми не можемо заперечувати: люксембурзькою мовою послуговується невелика кількість людей. Але тут це мова народу. Вони спілкуються між собою саме люксембурзькою, навіть якщо володіють французькою та німецькою мовами, адже цією мовою вони можуть найкраще висловлюватися, говорити про речі, які для них важливі.

Очевидно, вони прив'язані до цієї мови, вона є найпомітнішим виразом їхньої ідентичності. Люксембуржці дуже цінують, коли іноземець намагається вивчити їхню мову, і дуже не хочуть, щоб їм нав'язували іншу. Нацисти розуміли це, коли, окупувавши країну, хотіли сказати люксембуржцям у 1941 році, що їхня мова — німецька. Це добре розуміли і люксембуржці, коли відповіли окупанту, що їхня мова люксембурзька.

Люксембурзька — мова германського походження; більшість слів схожі на німецькі, які були змінені: ich esse – ech iessen; das ist schön – dat ass schéin. Однак є також багато слів французького походження: den Trottoir, d'Toilette. Часто для позначення одного й того ж поняття використовується або німецьке, або французьке слово: television = d'Telé, de Fernseh; ; la poubelle = d'Poubelle, d'Dreckschëst; la piscine = d'Piscine, d'Schwämm.

Існують також терміни, характерні для люксембурзької мови: Я є = ech sinn; брудний = knaschteg; швидко = séier. У люксембурзькій мові, яка спочатку була селянською, порівняно з українською мовою мало слів. Якщо потрібно висловити складні факти, часто запозичуються слова з французької чи німецької мови, або привласнюється власна назва: кулькова ручка — це «Bic», за назвою найпопулярнішого бренду в країні, жувальну гумку називають «Knätsch». В Люксембурзі три офіційні мови: люксембурзька, французька та німецька. Спосіб їх використання є складним. Французька – це мова, якою пишуться закони та адміністративна кореспонденція. Раніше це була мова еліти. Сьогодні це радше мова в ресторанах, закладах торгівлі та мова спілкування з іноземцями з південних країн (Франції, Італії, Португалії, Іспанії, Магрибу).

Німецька – була мовою, якою люксембуржці писали і читали. У минулому – це мова фундаментальної школи, церкви, газет.

Сьогодні мовна ситуація перебуває в еволюції. Англійська часто використовується в роботі, під час навчання в університетах. Видання стають багатомовними, у сім'ях часто говорять двома, а люди переважно володіють трьома або навіть чотирма мовами.

Граматика люксембурзької мови досить проста. Структура речення зазвичай така: підмет + присудок + об'єкт. Розрізняють три види відмінювання: називний, знахідний і давальний. Для вираження минулого використовується минулий час. Недоконана форма вживається лише з невеликою кількістю дуже поширених дієслів: бути, мати, приходити, говорити, давати, хотіти.

Труднощі в опануванні люксембурзької викликає вимова; ось кілька порад, які допоможуть вам вимовляти слова:

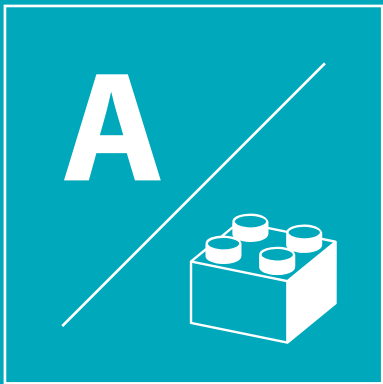
«g» на початку слова	Gaart	«ґ»: гаарт	сад
«g» між «e» та «i»	genial	«ж»: женіаль	Геніальний
«g» у кінці слова після «e» та «i»	Hunneg	«ш»: гунеш	мед
«g» у кінці слова після «a»	Viirtraag	«г»: фієртрааг	лекція
«s» на початку слова – «з»	soen, sichen	«з»: зoen, зішен	гроші, шукати
«ss» та «s» – «с»:	Taass, Glas	«с»: таас, глас	чашка, стакан
«sch»	schaffen	«ш»: шафен	працювати
«schw»	schwéier	шв»: швеєр	складно
«s» перед «p» та «t»	Spill, stoen	«ш»: шпіль, штоен	гра, стояти
«z» та «tz»	Zocker, Kaz	«ц»: цокер, каац,	цукор, кіт

Але найбільшу перешкоду в опануванні люксембурзької створюють дифтонги, типові для цієї мови. Дифтонги існують також в англійських словах. У таблиці нижче вони позначені українськими літерами; ви швидко їх вивчите, вправляючись у швидкій вимові двох звуків, які йдуть один за одним. Наприклад: au – ау

люксембургська	українська	англійська
au haut Dauer	гаут дауер	towercow down
ei Leit bedeiten	ляіт бедайтен	light night
éi spéit Aktualitéit	шпейт актуалітейт	wait
ue Kueb Buedem	куеб буедем	went
ou Schoul Kou	шоуль коу	window
oi et eu Moien Euro	моєн ойро	boy

Щоб вам було легше вивчати люксембурзьку, у цьому словнику виокремлено українські слова, подібні до люксембурзьких (або французьких).

Зіррі КЬОНІГ

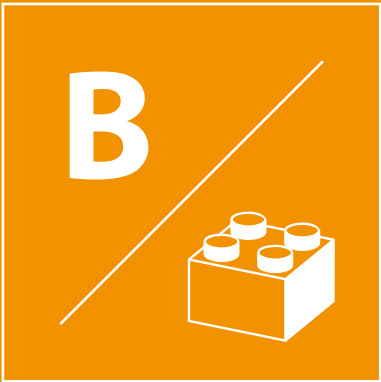


абрикос	Aprikos, f	abricot, m
абсолютно, безсумнівно, цілковито	onbedéngt	absolument
аванс, випередження	Avance, f / Virschoss, m	avance, f
автобус	Bus, m	bus, m
автобусна зупинка	Haltestell, f	arrêt d'autobus, m
автовокзал	Autobusgar, f	gare d'autobus, f
автомобіль	Auto, m	auto, f
автомобіль, машина	Auto, m	voiture, f
автор	Auteur, m	auteur, m
адвокат	Affekot, m	avocat, m
адреса	Adress, f	adresse, f
адресувати, звертатися	adresséieren	adresser
аеропорт	Fluchhafen, m	aéroport, m
акцент, наголос	Akzent, m	accent, m
алгебра	Algebra, f	algèbre, f
але	awer	mais
алкоголь	Alkohol, m	alcool, m
анархія	Anarchie, f	anarchie, f
ангел	Engel, m	ange, m
апельсин	Orange, f	orange, f
апетит	Appetit, m	appétit, m



бабуся	Groussmamm, f / Bomi, f	grand-mère, f
бавовна	Kotteng, m	coton, m
багатий	räich	riche
багато	vill	beaucoup
багато	verschidden, eng Partie	plusieurs
бажання, заздрість	Loscht, f / Näid, m	envie, f
бажати, дуже хотіти	Loscht hunn	désirer
бажати, побажати	wënschen	souhaiter
бакалавр	Bachelor, m	bachelor, m
барабан	Tromm, f	tambour, m
батьки	Elteren, m	parents, m
батько, тато	Papp, m	père, m
бачити	gesinn	voir
без	ouni	sans
безмірний, величезний	immens	immense
безпечний	sauer	sûr
бельгійський	Belsch, m	Belge, m
Бельгія	Belsch , f	Belgique, f
бензин, сутність	Bensinn, m	essence, f
берегти, охороняти, доглядати	versuerger, oppassen	garder

березень	Mäerz, m	mars, m
бик	Stéier, m	taureau, m
битва	Schluecht, f	bataille, f
бити	schloen	battre
Біблія	Bibel, f	Bible, f
бігти	lafen	courir
бідний	arem	pauvre
біженець	Flüchtling, m	réfugié, m
білий	wäiss	blanc
біль	Péng, f	douleur, f
більше, плюс	méi	plus
більшість	Majoritéit, f	majorité, f
біля	bei	près
блакитний	himmelblo	azur
Бог	Gott, m	dieu, m
божевілля	Verrécktheet, f / Wansinn, m	folie, f
божевільний	verréckt, géckech	fou
боляче	wéi, schlecht	mal
бомба	Bomm, f	bombe, f
борода	Baart, m	barbe, f
боротися	kämpfen	lutter
боротьба	Kampf, m	combat, m
боротьба	Kampf, m	lutte, f
борошно	Miel, n	farine, f
браво, чудово	Bravo	bravo
бракувати	feelen	manquer
брат	Brudder, m	frère, m
брати	huelen	prendre
брехати	léien	mentir



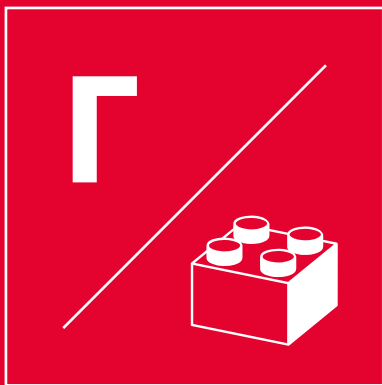
в	an	dans
вага	Gewiicht, n	poids, m
важкий	schwéier	lourd
важко, складно, важкий, складний	schwéier	difficile
важко, твердий, жорсткий	haart	dur
важливий	wichteg	important
важливість	Wichtegkeet, f	importance, f
валіза	Koffer, m Wallis, f	valise, f
ванна	Bidden, f	baignoire, f
ванна кімната	Buedzëmmer, n	salle de bains, f
вантажівка	Camion, m	camion, m
варити, тушкувати, запікати	kachen, baken	cuire
вартувати, бути гідним	gëllen, wäert sinn	valoir
вартувати, коштувати	kaschten	coûter
вбивати	ëmbréngen	tuer
вбивця	Mäerder, m	assassin, m
вважати, розглядати	bedenken, betruechten	considérer
ввічливий	héiflech	poli
ввічливість	Héiflechkeet, f	politesse, f
вдень, пообіді	Nomëtteg, m	après-midi, m
вежа	Tour, f / Tuerm, m	tour, m, f

везти, відвозити	fueren, féieren	conduire
Велика Герцогиня	Groussherzogin, f	Grande-Duchesse, f
Великдень	Ouschteren, f	Pâques, f
великий	grouss	grand
великий	déck	gros
великий	breet	large
Великий Герцог	Groussherzog, m	Grand-Duc, m
величезний	villsäiteg, vaste	vaste
величезний, здоровенний	enorm	énorme
велосипед	Vélo, m	vélo, m
вересень	September, m	septembre, m
вершина	Spëtz, f	sommet, m
весна	Fréijoer, n	printemps, m
вечеря	Owendiessen, n	dîner, m
вечір (пора доби)	Owend, m	soir, m
вечір, вечірка	Owend, m / Soirée, f	soirée, f
вже	schonn	déjà
взяти знову, продовжувати, поновити дію	zeréckhuelen	reprendre
вибачатися	entschëllegen	excuser
вибачення	Entschëllegung, f	excuse, f
вибачте, пробачте	pardon, et deet mir leed	pardon
вибирати	wielen	choisir
вибір	Wiel, f / Auswiel, f	choix, m
вибори	Wal, f	élection, f
вивчати	studéieren	étudier
вивчення, дослідження	Studium, m / Etüd, f	étude, f
вид, тип	Typ, m / Käre, m	type, m
видалити, прибрати	forthuelen	enlever
видаляти	ewechhalen	éloigner

видаляти, відбирати, знімати	zeréckzéien	retirer
виделка	Forschett, f	fourchette, f
видимість	Siicht, f	visibilité, f
визнати	zouginn	admettre
вийти	erausgoen	sortir
виключати, гасити	ausmaachen	éteindre
виконувати	maachen, dout maachen	exécuter
використання	Gebrauch, m	usage, m
використовувати	brauchen, ofnotzen	user
викрутка	Schrauwendéier, m	tournevis, m
вимагати	verlaangen	exiger
вимовляти	prononcéieren, aus- schwätzen	prononcer
винаходити	erfannen	inventer
вино	Wäin, m	vin, m
виняток	Ausnam, f	exception, f
випадок	Zoufall, m	hasard, m
випадок, справа	Fall, m	cas, m
виражати	ausdrécken	exprimer
вираження, вираз	Ausdrock, m Expressioun, f	expression, f
вираз обличчя, шахта	Minn, f	mine, f
виривати (з землі, з рук...)	erof rappen	arracher
вирішити	decidéieren, entscheeden	décider
вирішити	opléisen	résoudre
виробляти, продукувати	produzéieren	produire
висока температура, лихоманка	Féiwer, n	fièvre, f
високо, високий	héich, uewen (en haut)	haut

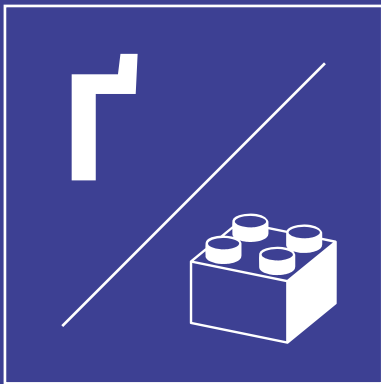
висота, вершина	Héicht, f	hauteur, f
втерти	dréchnen	essuyer
вихід	Ausgang, m	sortie, f
вишня	Kiischt, f	cerise, f
вищий	iewesch	supérieur
виявити	entdecken	découvrir
вівторок	Dënschdeg, m	mardi, m
від, починаючи з	säit, soubal	dès
відвертий, щирий	éierlech, riicht eraus	franc
відводити	mathuelen	emmener
відділити, від'єднати	lassmaachen	détacher
від'їжджати, вирушати	fortgoen	partir
відкривати, відчиняти	opmaachen	ouvrir
відкритий, відчинений	op	ouvert
відмовитися	verzichten	renoncer
відмовлятися	refuséieren, ofleenen	refuser
відмовлятися, відкидати	verwerfen	rejeter
відносини, стосунки	Relatioun, f	relation, f
відповідати	äntweren	répondre
відповідь	Äntwert, f	réponse, f
відпочивати	rouen, raschten	reposer
відпочинок	Rou, f	repos, m
відправлення	Depart, m / Start, m	départ, m
відправляти	schécken	envoyer
відпустка, вихідний святковий день	Congé, m / Vakanz, f	congé, m
відстань, дистанція	Distanz, f	distance, f
відступати, відкладати	hannerzeg goen	reculer
відсутність	Absence, f	absence, f
відчувати	fillen, richen, spieren	sentir

відштовхувати, давати відсіч	zeréckstoussen	repousser
візит, відвідування	Visitt, f	visite, f
війна	Krich, m	guerre, f
військовий	Militär, m	militaire, m
вік	Alter, m	âge, m
вікно	Fënster, f	fenêtre, f
вільний	fräi	libre
віра	Glawen, m	foi, f
вірити	gleewen, mengen	croire
вірш, поема	Gedicht, n	poème, m
віск	1. Wues, m 2. Wichs, f	cire, f
вітатися	begréissen, Moie soen	saluer
вітер	Wand, m	vent, m
вічний	éiweg	éternel
вказувати	weisen	indiquer
вмирати	stierwen	mourir
внутрішній	bannen	intérieur
вовк	Wollef, m	loup, m
вовна	Woll, f	laine, f
вогонь, пожежа	Feier, f	feu, m
вода	Waasser, n	eau, f
водій	Chauffeur, m	chauffeur, m
возз'єднатися	versammelen	réunir
вокзал	Gare, f	gare, f
вологий	naass	humide
володіти	hunn	posséder
волосся	Hoer, n	cheveu, m
воля, бажання	Wëllen, m	volonté, f
ворог	Feind, m	ennemi, m
враження	Androck, m / Impressioun, f	impression, f



газета	Zeitung, f / Gazette, f	journal, m
гальмувати	bremsen	freiner
гараж	Garage, f	garage, m
гарантувати, забезпечувати	versécheren, garantéieren	assurer
гарний, приємний	schéin	joli, beau
гвинт	Schrauf, f / Gewënn, m	vis, f
гвинтівка	Gewier, n	fusil, m
географія	Geographie, f	géographie, f
гірчиця	Moschtert, m	moutarde, f
гітара	Gittar, f	guitare, f
глава держави	Staatschef, m	chef d'Etat, m
глек	Krou, m	jarre, f
глибокий	déif	profond
глибоко	déif	profondément
глухий	daf	sourd
гнів, злість	Roserei, f	colère, f
говорити, розмовляти	schwätzen	parler
година	Stonn, f	heure, f
годинник	Auer, f	montre, f
годувати	fidderen	nourrir
голий	plakeg	nu

голова	Kapp, m	tête, f
голод	Honger, m	faim, f
голос	Stëmm, f	voix, f
голосування, голос (на виборах)	Ofstëmmung, f Wal, f	vote, m
голосувати	wielen, ofstëmmen	voter
гонка	Course, f / Laf, m	course, f
гора	Bierg, m	montagne, f
гордий	stolz	fier
горизонт	Horizont, m	horizon, m
горіти, палити, палати	brennen	brûler
горох	lerbes, f	pois, m
господар, майстер	Meeschter, m	maître, m
готель, адміністративна будівля	Hotel, m	hôtel, m
готовий	prett	prêt
готувати	virbereeden	préparer
гра	Spill, n	jeu, m
грати	spillen	jouer
графин	Karaff, f	carafe, f
грип	Gripp, f	grippe, f
гріти, нагрівати	wiermen, waarm maachen	chauffer
гроза	Donnerwieder, n	orage, m
гроза, буря, шторм	Stuerm, m	tempête, f
громадянин	Bierger, m	citoyen, m
гроші	Geld, n Suen, m	argent, m
грудень	Dezember, m	décembre, m
груди	Broscht, f	sein, m
груди, грудна клітина	Broscht, f	poitrine, f
група	Grupp, f	groupe, m
губа	Lëps, f	lèvre, f

[illegible]

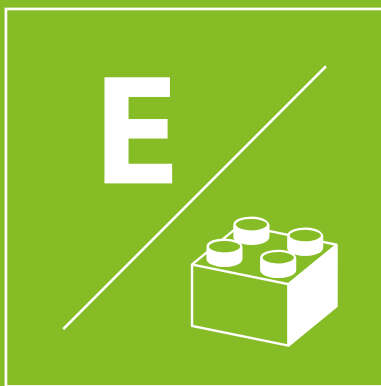


давати	ginn	donner
далеко	wäit	loin
дата	Datum, m	date, f
дах	Daach, m	toit, m
двері	Dir, f	porte, f
де, куди	wou	où
деінде, в іншому місці	soss enzwousch	ailleurs
декілька	een, e puer	quelque
демократ	Demokrat, m	démocrate, m
демократія	Demokratie, f	démocratie, f
день	Dag, m	jour, m
депутат	Deputéierten, m	député, m
дерево	Bam, m	arbre, m
дерево, деревина, ліс	Holz, n	bois, m
держав	Staat, m	Etat, m
державний службовець	Beamten ,m	fonctionnaire, m
десерт	Dessert, m	dessert, m
деталь	Detail, m / Klengeeg- keet, f	détail, m
джерело	Quell, f	source, f
дзвінок, виклик	Uruff, m Opruff, m	appel, m
дзеркало	Spigel, m	miroir, m

диван	Kannapee, m (Diwwi)	canapé, m
диван	Kautsch, f	divan, m
диван, софа	Kannapee, m / Sofa, m	sofa, m
дивитися	kucken	regarder
дивний	komesch	étrange
дивувати	iwwerraschen	étonner
дикий	wëll	sauvage
диктатура	Diktatur, f	dictature, f
дим	Damp, m	fumée, f
диплом	Diplom, m	diplôme, m
директор	Direkter, m	directeur, m
дискусія, обговорення	Diskussioun, f / Gespréich, n	discussion, f
дискутувати, обговорювати	diskutéieren	discuter
дитина	Kand, n	enfant, m, f
дихати	ootmen	respirer
диявол	Däiwel, m	diable, m
діарея	Schësser, m	diarrhée, f
дідусь	Grousspapp, m / Bopi, m	grand-père, m
ділитися, розділяти	deelen	partager
дістатися	fäerdeg bréngen	parvenir
дія, вчинок	Aktioun, f Handlung, f	action, f
діяти	handelen	agir
для, заради	fir	pour
до	hin	vers
до побачення	Äddi, Awuer	au revoir
добре	gutt	bien
добре, добрий	gutt	bon
добрий вечір	gudden Owend	bonsoir
добрий день	Moien, gudde Moien	bonjour
довгий	laang	long

довго, тривалий час	laang	longtemps
довіра	Vertrauen, n	confiance, f
довіряти	uvertrauen	confier
доводити, підтверджувати	beweisen	prouver
догляд, турбота	Gewëssenhaftegkeet, f / Hëllef, f	soin, m
додати	bäifügen	ajouter
дозволяти,	erlaben	permettre
доказ	Prouf, f / Beweis, m	preuve, f
доки, до того як	bis	jusque
докторський ступінь	Doktorat, m	doctorat, m
долина	Dall, m	vallée, f
домінувати	dominéieren, bewältegen	dominer
донька, дівчина	Meedchen, f / Duechter, j	fille, f
допитливий	virwëtzeg	curieux
допитливість	Virwëtz, m	curiosité, f
допитувати	froen, befroen	interroger
доповнення	Rechnung, f	addition, f
допомагати	hëllefen	aider
допомагати	assistéieren	assister
допомога	Hëllef, f	aide, f, secours, m
доріжка, стежка	Pad, m / Wee, m	sentier, m
дорога	Wee, m	chemin, m
дорога, проїзна частина	Strooss, f	route, f
дорогий	deier	cher
дорогоцінний	wäertvoll	précieux
дорослий	Erwuessenen, m	adulte, m
досвід	Experienz, f	expérience, f
дослідження, пошук	Sich, f	recherche, f
досліджувати	ënnersichen	examiner

доставляти	bréngen, liwweren	livrer
достатньо	genuch	assez
достатньо	duergoen	suffire
досягти успіху, вдаватися	fäerdeg bréngen, packen	réussir
дошка (кухонна, будівельна)	Briet, n	planche, f
дощ	Reen, m	pluie, f
драма	Drama, n	drame, m
дресировати	dresséieren	dresser
друг	Frënd, m	ami, m
дружба	Frëndschaft, f	amitié, f
дружина	Fra (bestuet), f	épouse, f
друкувати (на клавіатурі), шльопнути	tippen, klappen	taper
дуже	ganz, vill	très
думати	denken	penser
думати, розглядати	nodenken, iwwerleeën	réfléchir
думка	Meenung, f / Mat- deelung, f	avis, m
думка	Gedanken, m	pensée, f
дути, дихати	blosen	souffler
душ	Dusch, f	douche, f
душа	Séil, f	âme, f
душа, дух	Geescht, m Humor, m	esprit, m
душити, прідушити, глушити	erstécken	étouffer
дюжина	Dosen, f	douzaine, f
дядько	Monni, m	oncle, m
дякувати	Merci soen	remercier
дякую	Merci	merci

[illegible]

[illegible]

З



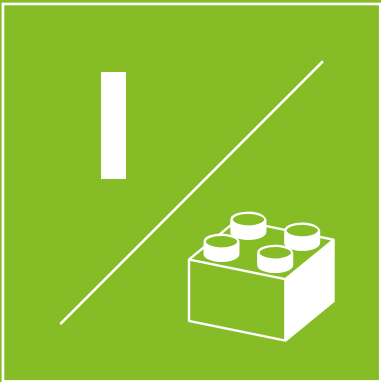
з	mat	avec
з (кимось)	bei	chez
з (якогось часу)	säit, zënter	depuis
забагато	ze vill	trop
забувати	vergiessen	oublier
завадити, перешкоджати	verhënneren	empêcher
завжди, досі	ëmmer	toujours
завіса, штора	Riddo, m / Store, m	rideau, m
завтра	muer, mar	demain
загальний	allgemeng	commun
загальний	allgemeng	général
загортати, охоплювати	awéckelen	envelopper
загрожувати	dreeën	menacer
задній, позаду	hannert	derrière
задоволений	zefridden	content
задоволення	Freed, f	plaisir, m
задовольнити	zefridde stellen	satisfaire
задовольнити, подобатися	gefallen	plaire
займати, окупувати	beschäftegen, besetzen	occuper
закінчувати	fäerdegmaachen, ophéieren	finir
закінчувати	fäerdeg maachen	terminer

заклад	Etablissement, m	établissement, m
закон	Gesetz, n	loi, f
залишати(ся)	bleiwen	rester
залишити (приміщення), піти	verloossen, fortgoen	quitter
залишок, решта	Rescht, m	reste, m
залізо	Eisen, n	fer, m
залучати	engagéieren, astellen	engager
замикати	aspären	enfermer
замінити	ersetzen	remplacer
замовляти	kommandéieren, bestellen	commander
заморожування	Frascht, m	gel, m
занурювати, встромляти	aschloen, erandrécken	enfoncer
занурювати, поринати	dauchen	plonger
запальничка	Briquet, m	briquet, m
запах	Geroch, m	odeur, f
запевняти, заспокоювати	berouegen	rassurer
запит, прохання	Fro, f / Ufro, f	demande, f
запобігати, не допускати	warnen	prévenir
запрошувати	invitéieren, alueden	inviter
зараз, тепер	elo	maintenant
заслужити	verdénge	mériter
заснути	aschlofen	endormir
заспокоювати	berouegen	calmer
застуда	Schnapp, m	rhume, m
засудження	Verurteelung, f	condamnation, f
засудити	verurteelen	condamner
захищати	verdeedegen, beschützen	défendre, protéger

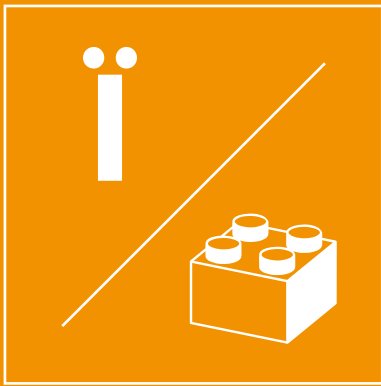
заховати	verstoppen	cacher
заходити	eragoen	entrer
зачиняти, закривати	zoumaachen	fermer
заявляти, декларувати	deklaréieren, aussoen	déclarer
збивати, вдаряти	klappen, schloen	frapper
збирати	sammelen, ophuelen	recueillir
збирати, піднімати	ophiewen	ramasser
зважувати	weien	peser
звинувачувати	ukloen	accuser
звичайно, безумовно	sécher, ganz bestëmt	certainement
звичка	Gewunnecht, f	habitude, f
звір	Déier, n domm	bête, f bête
звіт	Rapport, m / Bericht, m	rapport, m
звітувати, повернути	erëmbréngen, verzielen	rapporter
звук	Toun, m	son, m
звучати	schellen	sonner
зв'язок, посилання (в інтернеті)	Verbindung, f	lien, m
зв'язувати	verbannen	lier
згадати, нагадати, покликати, передзвонити	erënneren, zeréckruffen	rappeler
здаватися, відмовлятися, кидати	opginn	abandonner
здатний	capabel	capable
здивувати	iwwerraschen	surprendre
здогадатися, вгадати	roden	deviner
здоров'я	Gesondheet, f	santé, f
зелений	gréng	vert
зелень	Gréng, m	verts, m

земельна ділянка, терени	Terrain, m / Gronn, m	terrain, m
земля	Buedem, m / Äerd, f	terre
зерно	Kär, m	grain, m
зима	Wanter, m	hiver, m
зізнатися	zouginn	avouer
зірка	Stär, m	étoile, f
злива	Schluet, m	averse, f
зменшувати	verklengeren	réduire
зміна	Ännerung, f	changement, m
змінювати	änneren	changer
змішувати, мішати	mëschen	mélanger
знайомство, знання	Wëssen, n / Bekanntschaft, f	connaissance, f
знайти	fannen, erëmfannen	trouver, retrouver
знак	zeechen, n	signe, m
знати	kennen, wëssen	connaître, savoir
зникати	verschwannen	disparaître
знову	nach	encore
знову покласти, знову одягти, повернути	iwwerginn, iwwerreechen	remettre
зобов'язувати	zwéngen	obliger
зображення	Bild, n	image, f
зовні	dobaussen	extérieur
зовні, за межами	dobaussen	dehors
золото	Gold, n	or, m
зошит	Heft, n	cahier, m
зробити висновок	ofschléissen	conclure
зрозуміло, світлий	kloer	clair
зрозуміти	verstoen	comprendre
зруйнувати, знищити	futtimaachen, zer- stéieren	détruire

[illegible]



i	an	et
ігнорувати	net wëssen, iwwersinn	ignorer
ідеально, прекрасно	genee	parfaitement
ідея	Iddi, f	idée, f
імпортувати, ввозити	aféieren, importéieren	importer
ім'я	Virnumm, m	prénom, m
іноді	heiansdo	parfois
іноді	herno, spéider	tantôt
іноземець	Auslänner, m / Frie- men, m	étranger, m
інстинкт	Instinkt, m	instinct, m
інтелект	Intelligenz, f	intelligence, f
інтерв'ю	Entrevue, f	entrevue, f
інший	aner	autre
інший, різний	verschidden	différent
існування	Existenz, f	existence, f
існувати	existéieren, liewen	exister
іспит	Examen, m	examen, m
історія	Geschicht, f	histoire, f

[illegible]

К



кабель, дрiт	Kabel, m	câble, m
кава	Kaffi, m	café, m
казати	soen	dire
камінь	Steen, m	pierre, f
кандидат	Kandidat, m	candidat, m
канікули, відпустка	Vakanz, f	vacances, f
капуста	Kabes, m	chou, m
карати	bestrofen	punir
карнавал	Fuesent, f	Carnaval, m
карта, картка, меню	Kaart, f	carte, f
картопля	Gromper, f (Kartoffel)	pomme de terre, f
картопля фрі	Fritten, f	frites, f
каса (для купівлі квитків), віконце	Guichet, m	guichet, m
каструля	Dëppen, n	marmite, f
католик	Katholik, m	catholique, m
кафе	Bistro, m	café, m
квартал	Quartier, m	quartier, m
квартира	Appartement, m / Quartier, m	appartement, m
квасоля	Boun, f	haricot, m
квиток	Billjee, m	billet, m
квиток, талон	Ticket, m / Billjee, m	ticket, m

квітень	Abrëll, m	avril, m
квітка	Blumm, f	fleur, f
кепка	Kap, f	casquette, f
керівник, глава, начальник	Chef, m	chef, m
керівник, патрон	Patron, m	patron, m
керувати	dirigéieren, féieren	diriger
кидати, викидати	geheien	jeter
килим	Teppech, m	tapis, m
кишеня	Täsch, f	poche, f
кілограм	Kilo, m	kilo, m
кількість, число	Zuel, f	nombre, m
кімната	Zëmmer, f / Kummer, f	chambre, f
кінець	Enn, n	fin, f
кінець, кінчик	Enn, n / Wutz m	bout, m
кінотеатр	Kino, m	cinéma, m
кінь	Päerd, n	cheval, m
кіт	Kaz, f	chat, m
класти, розміщувати	stellen, leeën	placer
клей	Pech, m	colle, f
кликати, дзвонити по телефону	ruffen, uruffen ,	appeler
ключ	Schlëssel, m	clé, f
книжка	Buch, m	livre, m
ковдра, обкладинка	Decken, f	couverture, f
ковзати, послизнутися	rutschen, rëtschen	glisser
кожен	jiddereen	chacun
кожний, всякий	all	chaque
коли	wann, wéini	quand
коли, тоді як	wann	lorsque
колись	fréier	autrefois
коліно	Knéi, m	genou, m

колір	Faarf, f	couleur, f
коло	Krees, m	cercle, m
компанія	Gesellschaft, f	compagnie, f
компаньон, супутник	Kolleeg, m / Liewen- spartner, m	compagnon, m
комп'ютер	Computer, m	ordinateur, m
комуна	Gemeng, f	commune, f
комуніст	Kommunist, m	communiste, m
конверт	Enveloppe, f	enveloppe, f
кондитерські вироби	Patisserie, f / Kichelcher, n	pâtisserie, f
консерватор	Konservativen, m	conservateur, m
консервний ніж	Béchsenëffner, m	ouvre-boîte, m
консультувати	consultéieren	consulter
конфіскувати	beschlagnamen, konfiskéieren	confisquer
концерт	Concert, m	concert, m
копати	gruewen	creuser
кордон	Grenz, f	frontière, f
коричневий	brong	brun
корова	Kou, f	vache, f
королева	Kinnigin, f	reine, f
королівство	Kinnekräich, n	royaume, m
король	Kinne, m	roi, m
короткий	kuerz	court
котити, вести (автомобіль)	rullen, fueren	rouler
котрий, який	deen	lequel
кошик	Kuerf, m	corbeille, f
крадіжка	Fluch, m Déifstall, m	vol, m
крадій, злодій	Déif, m	voleur, m
край, берег	Rand, m	bord, m

крайній лівий	Lénksextrem, f	extrême gauche, f
крайній правий	Rietsextrem, f	extrême droite, f
країна	Land, n	pays, m
крапка, точка	Punkt, m	point, m
крапля	Drëps, f	goutte, f
краса	Schéinheet, f	beauté, f
красти	fléien, klauen	voler
краще	besser	mieux
кредитна картка	Kreditkaart, f	carte de crédit, f
креслити	zeechnen	tracer
криза	Kris, f	crise, f
крик	Kreesch, m	cri, m
кричати	jäizen	crier
крісло	Fotell, f	fauteuil, m
кров	Blutt, n	sang, m
крок	Schrëtt, m	pas, m
круглий	ronn	rond
куб	Küb, m / Wierfel, m	cube, m
кузен, двоюрідний брат	Cousin, m / Koseng, m	cousin, m
кукурудза	Mais, m	maïs, m
купувати	kafen	acheter
курка, курятина	Poulet, m	poulet, m
курс, урок	Cours, m	cours, m
кут, куточок	Eck, m	coin, m
кухар	Kachmaschinn, f	cuisinière, f
кухня	Kichen, f	cuisine, f

Л



лавка, лава

Bänk, f

banc, m

ламати

futti maachen

casser

лампа

Lut, f

lampe, f

лампа (електрична)

elektresch Bir, f

ampoule, f

ланцюг, програма, канал
(youtube)

Ketten, f / Kanal, m
(TV)

chaîne, f

ласкаво просимо

wëllkomm

bienvenue

легкий

liicht

léger

легко

einfach, liicht

facile

лезо для гоління

Gillette, f

lame à rasoir, f

лимон

Zitroun, f

citron, m

липень

Juli, m

juillet, m

лисиця

Fuuss, m

renard, m

лист, літера

Buschtaf, m / Bréif, m

lettre, f

листок (у рослини), аркуш
(паперу)

Blat, n

feuille, f

листопад

November, m

novembre, m

ліберальний

liberal

libéral

ліво, ліворуч

lénks, Lénk, f

gauche, f

лід, морозиво

Äis, n / Glace f

glace, f

ліжко

Bett, m

lit, m

лікар, доктор

Dokter, m

docteur, m

лікар, медик

Dokter, m

médecin, m

[illegible]



магазин	Buttek, m Geschäft, n /Magaséng, m	magasin, m
магістратура	Master, m	master, m
майбутнє	Zukunft, f	avenir, m
майже	bal	presque
малий, маленький	kleng	petit
малина	Hammbier, n	framboise, f
малювати, креслити	zeechnen, molen	dessiner
мама	Mamm, f , Mamma, f	mère, f, maman, f
маркувати	markéieren	marquer
марний, непотрібний	onnéideg, onnëtz	inutile
маса	Mass, f	masse, f
масло	Botter, m	beurre, m
математика	Mathematik, f	mathématiques, f
матерія	Fach, n / Matière, f	matière, f
мати	hunn	avoir
мати вигляд	schéngen	paraître
матрац	Matrass, f	matelas, m
матч	Match, m	match, m
машина	Maschinn, f	machine, f
медсестра	Infirmier, m	infirmier, m
менше	manner	moins
мер, міський голова	Buergermeeschter, m	maire, m

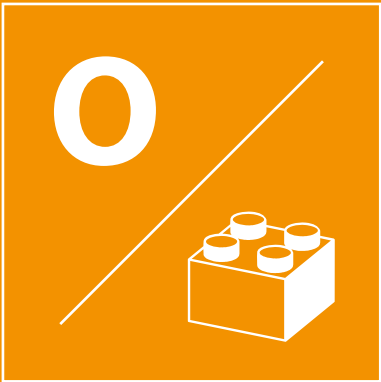
мета, задача	Zil, n	but, m
механік	Mecanicien, m	mécanicien, m
мешканець	Awunner, m	habitant, m
мешкати, проживати	wunnen	habiter
ми, хтось (невизначена особа)	een	on
мило	Seef, f	savon, m
минуле	Vergaangenheet, f	passé, m
мир, спокій	Fridden, m	paix, f
мистецтво	Konscht, f	art, m
мить	Moment, m	instant, m
між, серед	zwëschen	entre
міністр	Minister, m	ministre, m
міра, вимір	Mooss, f	mesure, f
міряти	moossen	mesurer
міст	Bréck, f	pont, m
місто	Stad, f	ville, f
місце	Plaz, f	endroit, m, lieu, m
місце, площа, посада	Plaz, f	place, f
місяць	Mount, m	mois, m
місяць (небесне тіло)	Mound, m	lune, f
мобільний телефон	Handy, m	portable, m, téléphone mobile, m
мова	Sprooch, f / Zong, f	langue, f
мовлення	Ried, f / Usprooch, f	discours, m
мовлення	Wuert, n	parole, f
могила	Graf, n	tombe, f
моги	kënnen	pouvoir
можливість, okazія	Geleeënheet, f	occasion, f
можливо, мабуть	vläicht	peut-être
можливо, можливий	méiglech	possible
мозок	Gehier, n	cerveau, m



на	op	sur
наближатися	no kommen	approcher
наважитися	woen, sech trauen	oser
навантаження	Laascht f	charge, f
навантажувати, завантажувати	oplueden	charger
навати перевагу	léiwer hunn	préférer
навколо	ronderëm	autour
навчальний рік	Schouljoër, m	année scolaire, f
навпроти	virun	face à
наглядати	oppassen, iwwerwaachen	surveiller
над, зверху	iwwer	dessus
надзвичайний, екстраординарний	aussergewéinlech	extraordinaire
надія	Hoffnung, f	espoir, m
назад, задній	hannen, zréck	arrière
називати, призначати	nennen	nommer
найкращий	besser	meilleur
наймати на роботу	benotzen, beschäftegen	employer
належати	gehéieren	appartenir
наливати, переказувати (гроші)	schëdden	verser

намагатися	versichen	essayer
намір	Intentioun, f / Absicht, f	intention, f
напій	Gedränk, n	boisson, m
наповнювати, заповнювати	fëllen	remplir
нарешті, врешті-решт	endlech	enfin
народження	Gebuert, f	naissance, f
народжуватися	op 't Welt kommen	naître
насильство	Gewalt, m	violence, f
наступний	nächst	prochain
наступний	nächsten	suivant
натовп	vill Leit	foule, f
наука	Wëssenschaft, f	science, f
націоналіст	Nationalist, m	nationaliste, m
національність	Nationalitéit, f	nationalité, f
нація	Natioun, f	nation, f
не спати, доглядати, наглядати (вночі)	oppassen, hidden	veiller
небезпека	Gefor, f	danger, m
небезпечний	geféierlech	dangereux
небо	Himmel, m	ciel, m
невдача	Mësserfolleg, m	échec, m
невідомий	onbekannt	inconnu
неділя	Sonndeg, m	dimanche, m
незважаючи на	obschonn	malgré
неможливо, неможливий	onméiglech	impossible
ненавидіти	haassen	haïr
ненависть	Haass, m	haine, f
необхідний, необхідно	néideg	nécessaire
необхідно, потрібно	et muss	faut, il faut que
неправда, підробка	falsch	faux

нервовий	nervös	nerveux
нести	mathuelen	emporter
нести, носити	droen	porter
нещасний випадок	Onfall, m Accident, m	accident, m
нещастя	Ongléck, n	malheur, m
нижня білизна	Ënnerwäsch, f	sous-vêtement, m
низький	niddereg, ënnen	bas
нитка	Fuedem, m	fil, m
ні	neen	non
ніж	Messer, n	couteau, m
ніжний, м'який	zaart	tendre
ніколи	ni	jamais
німецький	Däitschen, m	allemand, m
Німеччина	Däitschland, n	Allemagne, f
німий	stomm	muet
ніс	Nues, f	nez, m
ніхто	keen	personne
ніч	Nuecht, f	nuît, f
нічого	näischt	rien
новий	nei	nouveau
новий, дев'ять	néng, nei	neuf
нога, гомілка	Been, n	jambe, f
нога, ступня	Fous, m	pied, m
ножиці	Schéier, f	ciseaux, m
нота, примітка	Nout, f	note, f
нуль	Null, f	zéro, m



об'єкт, предмет	Saach, f / Objet, m	objet, m
обирати	wielen	élire
обід, ланч	Mëttegiessen, n	déjeuner, m, lunch, m
обіймати	këssen, ëmäermelen	embrasser
обіцянка	Verspriechechen, n	promesse, f
обіцяти	verspriechechen	promettre
обличчя	Gesiicht, n	visage, m
обманювати	bedréien, ieren	tromper
обов'язок	Aufgab, f / Fflicht, f	devoir, m
обслуговування, догляд, співбесіда	Gespréich, n / Ënner- halt, m	entretien, m
обслуговування, сервіс	Service, m / Déngscht, m / Gefalen, m	service, m
обставина	Geleeëenheet, f	circonstance, f
оголошення, анонс	Annonce, f	annonce, f
оголошувати, анонсувати	usoen, ukënnegen	annoncer
однак	awer	pourtant
одружуватись, виходити заміж	bestueden	marier
одяг	Gezei, n Kleed, n	vêtement, m
одягати	undoen	habiller
озброєння, зброя	Waff, f	arme, f
означати	bedeiten	signifier
око	A, n	œil, m
окуляри	Brëll, m	lunettes, f

олівець	Bläistëft, m	crayon, m
олія	Ueleg, m	huile, f
описувати	beschreiwen	décrire
опір, супротив, витривалість	Resistenz, f	résistance, f
орган влади, авторитет	Autoritéit, f	autorité, f
орієнтація, напрям	Orientatioun, f	orientation, f
освітлювати	beliichten	éclairer
осінь	Hierscht, m	automne, m
основа, дно	Fong, m	fond, m
особа, персона	Persoun, f	personne, f
особливий	bestëmmt, privat	particulier
особливо, понад усе	besonnesch, virun allem	surtout
останній	lescht, Leschten, m	dernier
острів	Insel, f	île, f
ось	hei	voici
отвір	Lach, n	trou, m
отже	also	donc
отже, тоді, так, то, в такому випадку	dann	alors
оточувати	ëmgin	entourer
отримати	kréien	obtenir
отримувати	kréien, empfänken ,	recevoir
отримувати вигоду, скористатися	profitéieren	profiter
офіс, бюро, кабінет	Büro, m	bureau, m
офіцер	Offizéier, m	officier, m
офіцер поліції, поліцейський	Polizist, m	policier, m
охолодження	Erkältung, f	refroidissement, m
охорона, догляд	Garde, f	garde, f
оцет	Esseg, m	vinaigre, m
очі	Aen, n	yeux, m



пагорб	Hiwwel, m	colline, f
падати	falen	tomber
падіння	Fall, m	chute, f
пакет	Pak, m	paquet, m
палац	Palast, m / Palais, m	palais, m
палець	Fanger, m	doigt, m
палити (курити), коптити	dämpfen, fëmmen	fumer
палка, палиця	Bengel, m	bâton, m
паломництво	Pilgerfaart, f / Wallfaart, f	pèlerinage, m
пальто	Mantel, m (Paltong, m)	manteau, m
пам'ятати	erënneren	souvenir
пам'ять	Gediechtnes, n Ver- halt, m	mémoire, f
пан, мосьє	Här, m / Monsieur, m	monsieur, m
пані, мадам	Madamm, f	madame, f
панчохи	Strëmp, f	bas, m
папір	Pabeier, m	papier, m
партія	Partei, f	parti, m
певний, деякий	sécher	certain
пейзаж, ландшафт	Landschaft, f	paysage, m
пекар	Bäcker, m	boulangier, m

перевернути, перекинути, розлити	ausschëdden, ëmwerfen	renverser
перед, до, раніше	vir drun	devant
перед, посеред	tëschen	parmi
передбачати	virausgesinn, unhuelen	prévoir
передувати	vir goen	précéder
перекритий	gespaart	barré
перемагати, заробляти	gewannen, verdénge	gagner
перемішувати	mëschen, mixen	mixer
переміщуватися, переставляти	verréckelen	déplacer
переривати	ënnerbriechen	interrompre
переслідувати, продовжувати	nolafen	poursuivre
перетнути	duerch goen	traverser
перехід, прохід	Passage, m	passage, m
перець	Peffer, m	poivre, m
перлина	Pärel, f	perle, f
персонаж	Personnage, m	personnage, m
перукар	Coiffeur, m	coiffeur, m
перший	éischten	premier
пестити	heemelen	caresser
петрушка	Péiterséileg, m	persil, m
пиво	Béier, m	bière, f
пил, пилюка	Stëbs, m	poussière, f
писати	schreiwen	écrire
питання	Fro, f	question, f
питати	froen	demander
пити	drénken	boire
південь	Süden, m	sud, m

північ	Norden, m	nord, m
під	ënner	sous
підкоряти	ënnerbreeden, ënnerwerfen	soumettre
підкорятися	follegen	obéir
піднімати	ophiewen	lever
піднімати	ophiewen	soulever
піднімати, підвищувати	zillen, erophiewen	élever
підніматися	eropgoen	monter
підпис	Ënnerschrëft, f	signature, f
підписувати	ënnerschreiwen	signer
підприємство, бізнес	Betrib, m, / Entreprise, f	entreprise, f
підтримати, натиснути	stäipen, drécken	appuyer
підтримувати	ënnerstëtzen, stäipen	soutenir
підтримувати	erdroen, aushalen	supporter
підтримувати в належному стані, зберігати	festhalen	maintenir
підтримувати, утримувати	ënnerhalen	entretenir
пізно	spéit	tard
після	dono, duerno, no	après
пісок	Sand, m	sable, m
піт	Schweess, m	sueur, f
плакати	kräischen	pleurer
план	Plang, m	plan, m
платити, виплачувати	bezuelen	payer
плаття	Rack, m	robe, f
плече	Schëller, f	épaule, f
пляма	Fleck, m	tache, f
побачити	gesinn, erblécksen	apercevoir
побачити ще раз	rëmgessin, nokucken	revoir
повага	Respekt, m	respect, m

поважати	respektéieren	respecter
повернення	Retour, m	retour, m
повернення до школи, поновлення навчання (після канікул)	Schoulufank, m	rentrée scolaire, f
повернути	erëmbréngen	ramener
повернутися	heemgoen	rentrer
повертати, виражати (у мистецтві), робити (часто використовується в суміжному значенні з faire)	erëmginn, zeréckginn	rendre
повертати, крутити	dréinen	tourner
повертатися	ëmdréinen, zeréck- goen	retourner
повертатися	zeréckkommen	revenir
поверх	Stack, m	étage, m
повіка	Aendeckel, m	paupière, f
повільно	lues	lentement
повільно, ніжно	lues, duuss	doucement
повітря	Loft, f	air
повний	komplett, ausgebucht	complet
повний	voll	plein
повністю	komplett	complètement
повторювати	widderhuelen	répéter
поганий	schlecht	mauvais
погляд	Bléck, m	regard, m
погляд, зір, вигляд, краєвид	Aussicht, f Vue, f	vue, f
податок	Steier, f	impôt, m
подвійний	duebel	double
подія	Evenement, n	événement, m
подобатись, любити, кохати	gär hunn	aimer
подорож	Rees, f	voyage, m
подорожувати	reesen	voyager

подяка	Merci, m	remerciement, m
поет	Dichter, m	poète, m
позавчора	virgëschter	avant-hier
позиція, положення	Positioun, f	position, f
позичати	léinen	prêter
показувати	weisen	montrer
покарання	Strof, f	punition, f
покарання, горе	Strof, f / Leed, n / Suerg, f	peine, f
поки	während dem	tandis que
покласти, класти	leeën	mettre
поле	Feld, n	champ, m
політик	Politiker, m	homme politique, m
політика	Politik, f	politique, f
політичний	politesch	politique
поліція	Poliss, f	police, f
половина	hallef	demi
половина	Hallschent, f	moitié, f
полудень	Mëtteg, m	midi, m
полум'я	Flam, f	flamme, f
полуниця	Äerdbier, n	fraise, f
полювати	joen	chasser
помилка	Feeler, m	erreur, f
помилка, дефект	Feeler, m / Defekt, m	défaut, m
помилка, провина	Feeler, m	faute, f
помідор, томат	Tomat, f	tomate, f
помітити, відзначити	bemierken	remarquer
понеділок	Méindeg, m	lundi, m
по-перше, насамперед	fir d'éischt	d'abord
порада	Rot, m	conseil, m
поразка	gewannen	vaincre

порожній	eidel	vide
порт	Hafen, m	port, m
порушувати	verkuerbele n, ver- onsécheren	troubler
порядок	Uerder, m	ordre, m
посмішка	Laachen, n	sourire, m
посольство	Ambassade, f / Botschaft, f	ambassade, f
поставити, покласти	leeën, poséieren	poser
постувати, поститися	näischt iessen	jeûner
потім, тоді	dono	ensuite
потреба (потребувати)	brauchen, néideg hunn	besoin (avoir b. de)
потужний	kräfteg, mächtig, staark	puissant
потяг	Zuch, m	train, m
початок	Ufank, m	commencement, m, début, m
починати	ufänken	commencer
починати знову	nei ufänken	recommencer
почуття, відчуття	Gefill, n	sentiment, m
пошта	Post (PTT), f	poste, m, f
пояснювати	erklären	expliquer
Права людини	Mënscherechter, n	Droits de l'Homme
правда	richteg, wouer	vrai
правда, істина	Wouerecht, f	vérité, f
правий	riicht	droit
правило	Reegel, f	règle, f
право	Recht, n	droit, m
правосуддя, юстиція, справедливість	Justiz, f / Gerechtegkeet, f	justice, f
пральна машина	Wäschmaschinn, f	lave-linge, m
працівник	Beamten, m	employé, m

працювати	schaffen	travailler
представляти, презентувати	virstellen	présenter
президент	President, m	président, m
претендувати	behaapten, mengen	prétendre
приблизно	ongeféier	environ
прибути	kommen	arriver
привід	Grond, m	raison, f
привіт	Moien, Äddi, Salut, m	salut, m
пригода, авантюра	Aventure, f	aventure, f
приєднатися	derbäi leeën	joindre
призначити	bestëmmen	désigner
призупинити	ophänken, sus- pendéieren	suspendre
прийняти, погоджуватися	unhuelen	accepter
прийом їжі	lessen, n / Moolzecht, f	repas, m
приклад	Beispill, n	exemple, m
прикріпити	ustrécken, fest- maachen	attacher
приміщення, зала	Sall, m	salle, f
примушувати	forcéieren, zwéngen	forcer
принести	bréngen ,	apporter
принц	Prënz, m	prince, m
принцеса	Prinzessin, f	princesse, f
принцип, правило	Prinzip, m	principe, m
припинити	ophalen	cesser
припускати	unhuelen	supposer
природа	Natur, f	nature, f
природній	natierlech	naturel
природньо	natierlech, normal	naturellement
пристрасть	Passioun, f	passion, f

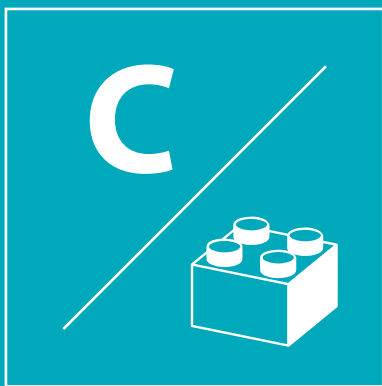
присутній, теперішній	present	présent
присутність	Presenz, f	présence, f
притулок	Ĕnnerdaach, m	abri, m
притулок	Asyl, m	asile, m
приходити	kommen	venir
причал, платформа	Quai, m	quai, m
причина	Ursaach, f / Gronn, m	cause, f
причина / через	wéinst	cause / à cause de
прізвище, назва, іменник	Numm, m	nom, m
пробігати, оглядати	duerkhucken, duerchlafen	parcourir
проблема	Problem, m	problème, m
пробувати	probéieren, verféieren	tenter
продавати	verkafen	vendre
продовження	Reiefolleg, f / Suite, f	suite, f
продовжувати	weidermaachen, weidergoen	continuer
проект	Projet, m	projet, m
пройти повз, обганяти	iwwerhuelen, iwwer- schreiden	dépasser
прокидатися, будити	waakreg maachen	réveiller
промінь	Stral, m / Rayon am Buttek, m	rayon, m
проникати, пронизувати	andrénge, arécken	pénétrer
пропонувати	schenken, offréieren	offrir
пропонувати	virschloen	proposer
пророк	Prophet, m	prophète, m
просити, вимагати	reklaméieren, verlaangen	réclamer
простий	einfach	simple
простір	Raum, m Plaz, f	espace, m
просто	einfach	simplement



радіо	Radio, m	radio, f
радість	Freed, f	joie, f
раз	Kéier, f	fois, f
разом	zesummen	ensemble
ранг, звання, ряд	Rang, m /Rei, f	rang, m
раніше	virdrun	auparavant
раніше, до (якоїсь події)	virun	avant
рано, скоро	fréi	tôt
ранок	Moien, m / Muergen, m	matin, m
ранок (до обіду)	Matinée, f	matinée, f
раптово	op eemol	soudain
раптом	plëtzlech	brusquement
раса	Rass, f	race, f
рахувати	zielen	compter
рахунок	Rechnung, f / Konto, m	compte, m
рвати	zerrappen	déchirer
реальність	Realitéit, f	réalité, f
ребро	Rëpp, f	côte, f
революція	Revolutioun, f	révolution, f
результат	Resultat, n	résultat, m
релігія	Relioun, f	religion, f

репрезентувати, представляти	duerstellen	représenter
республіка	Republik, f	république, f
речення, фраза	Saz, m / Phrase f	phrase, f
риба	Fësch, m	poisson, m
ризик	Risiko, m	risque, m
ризувати	riskéieren	risquer
ринок	Maart, m	marché, m
рівний, однаковий	egal, gläich	égal
рівність	Gläichheet, f	égalité, f
рідина	bor	liquide (en)
рідко, рідкісний	rar, seelen	rare
різати	schneiden	couper
Різдво	Chrëschttag, m	Noël, m
різновид	Zort, f	espèce, f
різновид, сорт	Zort, f	sorte, f
рік	Joer, n	an, m
річ, предмет	Saach, f	chose, f
робити, виконувати	maachen	faire
робота	Aarbecht, f	travail, m
родич, один з батьків	vun der Famill	parent, m
рожевий	rosa	rose
розважати (ся), насолоджуватися	ameséieren	amuser (s')
розділяти	trennen	séparer
роздуми	lwwerleeung, f	réflexion, f
розмір	Gréisst, f / Taille, f	taille, f
розмова	Gespréich, n	conversation, f
розпач	Verzweiwelung, f	désespoir, m
розпізнати, визнати	erëmkennen, agestoen	reconnaître
розповідати	verzielen	raconter

[illegible]



сад	Gaart, m	jardin, m
салат	Zalot, f	salade, f
салон, вітальня	Salon, m	salon, m
самотність	Einsamkeet, f / Verloossenheet, f	solitude, f
сарай	Stall, m	étable, f
свиня, свинина	Schwäin, n	porc, m
свистіти	päifen	siffler
свідок	Zeien, m	témoin, m
свідомість	Gewëssen, n	conscience, f
свіжий, прохолодний	frësch	frais
свій, власний, чистий	propper	propre
світ	Welt, f	monde, m
світло	Luucht, f	lumière, f
свобода	Fräiheet, f	liberté, f
святий	Hellegen, m helleg	saint, m
свято, вечірка	Fest, m	fête, f
священний	helleg	sacré
священник	Paschtouer, m	curé, m
сезон, пора року	Joreszäit, f / Saison, f	saison, f
секрет, таємниця	geheim, Geheimnis, n	secret, m
секретар	Sekretär, m Sekretärin, f	secrétaire, m, f

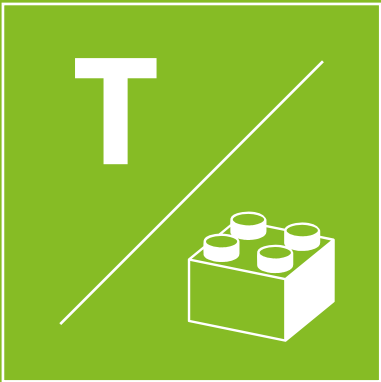
секта	Sekt, f	secte, f
сектор	Secteur, m / Bezierk, m / Branche, f	secteur, m
секунда	Sekonn, f	seconde, f
село	Duerf, n	village, m
селянин	Bauer, m	paysan, m
сенс	Sënn, m / Zweck, m / Richtung, f	sens, m
сеньйор	Här, m	seigneur, m
серветка, рушник	Zerwéit, f / Handdusch, n	serviette, f
середа	Mëttwoch, m	mercredi, m
середина	Milieu, m / Mëtt, f	milieu, m
середній	Mëttel, n	moyen, m
серйозний	serieux, eesch	sérieux
серпень	August, m	août, m
серце	Häerz, n	cœur, m
сестра	Schwëster, f	sœur, f
сидіння, осада	Sätz, m / Belagerung, f	siège, m
сидіти	sätzen	asseoir (s')
сила	Kraaft, f	force, f, puissance, f
сильний	staark	fort
син	Bouf, m / Jong, m	fil, m
синій	blo	bleu
сир	Kéis, m	fromage, m
система	System, m	système, m
ситуація	Lag, f / Zoustand, m	situation, f
сік	Jus, m	jus, m
сіль	Salz, n	sel, m
сільська місцевість	Land, n	campagne, f
сім'я	Famill, f	famille, f

сірий	gro	gris
січень	Januar, m	janvier, m
скарб	Schatz, m	trésor, m
скаржитися, жалітися	bematleeden	plaindre
скеля	Fiels, m	rocher, m
скільки	wéi vill	combien
скло, склянка	Glas, n	verre, m
сковорідка	Pan, f	poêle, f
скоріше за все, ймовірно	éischter	plutôt
скоро	geschwënn	bientôt
скрізь, всюди	iwwerall	partout
слабкий	schwaach	faible
слід	Spuer, f	trace, f
слідувати	nogoen	suivre
слово	Wuert, n	mot, m
служити, обслуговувати	déngen, zerwéieren	servir
слухати	lauschteren	écouter
сльоза	Tréin, f	larme, f
смажити	broden	rôtir
смак	Geschmaach, m / Goût, m	goût, m
смерть	Stierffall, m	décès, m
смерть	Doud, m, dout	mort, f
сміливість	Courage, m / Mutt, m	courage, m
смітник	Dreckseemer, m / Poubelle, f	poubelle, f
сміх, сміятися	laachen	rire
сніг	Schnéi, m	neige, f
сніданок	Moieskaffi, m	petit-déjeuner, m
собака	Hond, m	chien, m
солдат	Zaldot, m	soldat, m

солідарність	Solidaritéit, f	solidarité, f
сон	Middegkeet, f / Schlof, m	sommeil, m
сон, мрія	Dram, m	rêve, m
сонце	Sonn, f	soleil, m
сором	Schan, f / Schimmt, f	honte, f
соромитися	zécken	hésiter
сорочка	Hiem, n	chemise, m
сотня, сто	honnert	cent
соціаліст	Sozialist, m	socialiste, m
соціальний	sozial	social
союз, синдикат	Gewerkschaft, f	syndicat, m
спати	schlofen	dormir
спектакль	Spektakel, m	spectacle, m
спина	Réck, m	dos, m
список, перелік	Lëscht, f	liste, f
співати	sangen	chanter
сподіватися	hoffen	espérer
спокійний	roueg	tranquille
спокійний, тихий	roueg	calme
спостереження	Observatioun, f / Bemierkung, f	observation, f
спостерігати	nokucken, beobachten	observer
справа	Affär, f	affaire, f
справді	wierklech	vraiment
справжній, реальний	wierklech	réel
спричиняти	verursaachen, schwätzen	causer
спускатися	erofgoen	descendre
ставитися, лікувати	behandelen	traiter

стан	Voraussetzung, f / Bedéngung, f	condition, f
стан	Zoustand, m	état, m
старий	al	vieux
стародавній, минулий, колишній	al	ancien
стати	ginn	devenir
стаття	Artikel, m	article, m
створювати	schaffen	créer
стейк	Bifdeck, m	steak, m
стерти	ausmaachen, ofwéschen	effacer
стискати	pressen	presser
стиснути, притиснути	straffen, zouzéien	serrer
стіл	Dësch, m	table, f
стілець	Stull, m	chaise, f
стільки, так багато	soulaang, souvill	tant
стіна	Mauer, f	mur, m
століття	Joerhonnert, n	siècle, m
столяр	Schräiner, m	menuisier, m
сторінка	Säit, f	page, f
страждання	Leiden, n / Leed, n	souffrance, f
страждати	leiden	souffrir
страх	Angscht, f	peur, f
стрибати	sprangen	sauter
струм (електричний)	Stroum, m (elektresch)	courant, m
стрункий	dënn	mince
струсити	rëselen	agiter
ступінь бакалавра	Bac, m / Première, f	baccalauréat, m
субота	Samschdeg, m	samedi, m
суд	Haff, m	cour, f

суддя	Riichter, m	juge, m
судити	jugéieren, urteelen	juger
сума	Zomm, f	somme, f
сумка	Sak, m / Poche, f	sac, m
сумний	traureg	triste
сумнів	Zweiwel, m	doute, m
сумніватися	zweiwelen	douter
суп	Zopp, f	soupe, f
супермаркет	Supermarché, m	supermarché, m
супроводжувати	begleeden	accompagner
супутниця, компаньонка	Kolleegin, f / Liewenspartnerin, f	compagne, f
сусід	Noper, m	voisin, m
суспільство	Societéit, f / Gesellschaft, f ,	société, f
сухий	dréchen	sec
схід	Osten, m	est, m
сходи	Trap, f	escalier, m
сцена	Zeen, f / Bün, f	scène, f
сьогодні	haut	aujourd'hui



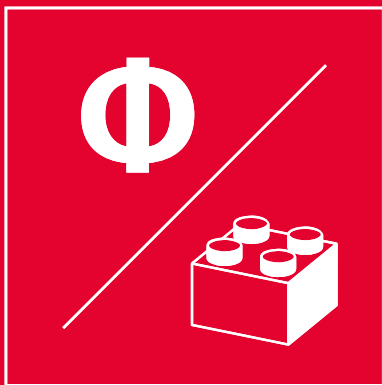
так	jo	oui
так само, такий самий, схожий	selwecht	pareil
такий	souvill	tellement
також	och	aussi
також, однаково	och, selwecht, gläich-falls	également
там, туди	do	là
танк	Panzer, Tank , m	tank, m
танцювати	danzen	danser
тариф	Tarif, m	tarif, m
тарілка	Teller, m	assiette, f
тато, батько	Pappa, m	papa, m
тварина	Déier, n	animal, m
твір, робота	Wierk, n	œuvre, f
те саме, той же	selwecht, souguer	même
театр	Theater, m	théâtre, m
телебачення	Telé, f / Fernsee, m	télévision, f
тема, сюжет	Thema, m / Sujet, m	sujet, m
темний	däischter	sombre
теплий, тепло	waarm	chaud
тепло	Hëtz, f	chaleur, f
термін	Begrëff, m	terme, m

терор	Terror, m	terreur, f
терпіти, витримати	erleiden	subir
тиждень	Woch, f	semaine, f
титул, назва	Titel, m	titre, m
тихий	roueg	silencieux
тиша	Rou, f	silence, m
тікати	fortlafen	fuir
тікати	flüchten, fortlafen	fuir
тіло	Kierper, m	corps, m
тільки	nëmmen	seulement
тінь	Schied, m	ombre, f
тістечка	Kichelchen, m	gâteau (petit), m
тітка	Tatta, f	tante, f
тканина	Toile, f / Bild, n	toile, f
тоді, потім	dann	puis
толерантність	Toleranz, f	tolérance, f
тому що, оскільки	well	parce que
тому що, оскільки	well	puisque
тон	Toun, m	ton, m
торговець	Händler, m	marchand, m
торкатися	beréieren	toucher
торт	Kuch, m / Taart, f	gâteau, m
точний, чіткий	präzis	précis
тощо	asw, an esou weider	etc
трава	Gras, n	herbe, f
травень	Mee, m	mai, m
травень, Перше травня	éischte Mee Feier, f	mai, Fête du 1er mai
трамвай	Tram, m	tramway, m
трансформувати	verwandelen, transforméieren	transformer
тремтіти	zidderen	trembler

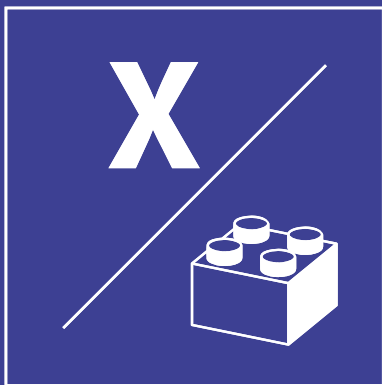
у



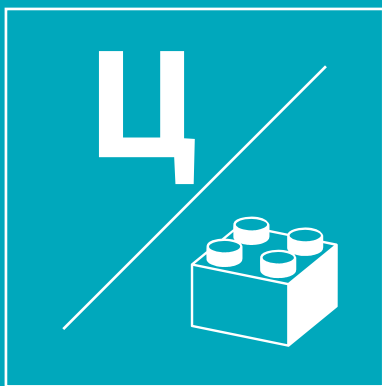
увага	Opmierksamkeet, f	attention, f
увімкнути (світло, телевізор...), запалити	ufänken, entzünden	allumer
угода, домовленість	Accord, m Ofkommes, n	accord, m
удар	Schlag, m	coup, m
Україна	Ukrain, f	Ukraine, f
україн-ець/-ка	Ukrainer/in ukrainesch	ukrainien/ne
умивальник	Lavabo, m	lavabo, m
уникати	vermeiden	éviter
університет	Universitét, f / Héichschoul, f	université, f
унікальний	eenzeg	unique
урок, заняття	Klass, f	classe, f
уряд	Regierung, f	gouvernement, m
успіх	Reussite, f / Erfolleg, m	réussite, f, succès, m
учень, студент	Student, m	étudiant, m
учень, школяр(ка)	Schüler, m / Schülerin, f	élève, m,f
уявляти	virstellen	imaginer



фабрика	Fabrick, f	fabrique, f
факт	Tatsaach, f	fait, m
фасад, фронт	Stier, f / Front, f	front, m
фасон, форма	Aart a Weis, f / Fassong, f	façon, f
фашист	Faschist, m	fasciste, m
ферма	Bauernhaff, m	ferme, f
фермер	Bauer, m	fermier, m
фігура	Figur, f	figure, f
фізіотерапевт	Kiné, m	kinésithérapeute, m
фіксований, стаціонарний	fix, fest	fixe
фіксувати, закріплювати	umaachen, fixéieren	fixer
флейта	Flute, f	flûte, f
форма	Form, f	forme, f
формувати	forméieren	former
фортуна, удача, багатство	Räichtum, m	fortune, f
фото	Foto, f	photo, f
фракція, дріб	Brochdeel, m	fraction, f
Франція	Frankräich, n	France, f
француз	Fransous, m	Français, m
фрукти	Uebst, n / Fruucht, f	fruit, m
функція	Funktioun, f	fonction, f



характер	Charakter, m	caractère, m
хвилина	Minutte, f	minute, f
хвилювання	Onrou, f	inquiétude, f
хвилюватися	beonrouegen	inquiéter
хвиля	Well, f	vague, f
хворий	krank	malade
хвороба	Krankheet, f	maladie, f
хімія	Chimie, f	chimie, f
хліб	Brout, n	pain, m
хлопець, приятель / дівчина, приятелька	Komerod, m / Kome- rodin, f	copain, m / copine, f
хлопчик, юнак	Bouf, m / Jong, m	garçon, m
хмара	Wollek, f	nuage, m
ходити	goen	marcher
ходьба	Träpplek, m	marche, f
холодильник	Frigo, m, / Äisschaf, m	réfrigérateur, m
холодний	kal	froid
хотіти	wëllen	vouloir
хрест	Kräiz, n	croix, f
християнин	Chrëscht, m	chrétien, m
хтось	een	quelqu'un

[illegible]



час, погода	Zäit, f / Wieder, n	temps, m
часник	Knuewelek, m	ail, m
частина, партія (у грі)	Deel, m / Partie, f	partie, f
частина, фрагмент, кімната	Stéck, n	pièce, f
частина, частка	Deel, m	part, f
часто	oft	souvent
чашка	Taass, f	tasse, f
чверть	Véierel, m	quart, m
чекати	waarden	attendre
червень	Juni, m	juin, m
червоний	rout	rouge
черга, хвіст	Schwanz, m	queue, f
через	duerch	par
честь	Éier, f	honneur, m
четвер	Donneschdeg, m	jeudi, m
чи (початок запитання)	Ufank vun enger Fro	est-ce que
чи, або	oder	ou
чий, котрий	wouvun	dont
чинити опір, протистояти	resistéieren, widerstoen	résister
численний, багато	vill	nombreux
чистий (без домішків)	pur	pur



шампунь	Shampooing, m	shampooing, m
шанс, удача	Chance, f / Gléck, m	chance, f
шапка	Mutz, f	bonnet, m
шар, підгузок, пелюшка	Schicht, f / Wëndel, f	couche, f
шафа	Schaf, m	armoire, f
швидкий	séier, schnell	rapide
швидко	séier	rapidement
швидко	séier, schnell	vite
шинка	Ham, f (Schinken)	jambon, m
шити	bitzen	coudre
шия	Hals, m	cou, m
шкільні канікули	Schoulvakanz, f	vacances scolaires, f
шкіра	Haut, f	peau, f
шкодувати	vermessen, leed doen	regretter
школа	Schoul, f	école, f
школяр	Schüler, m	écolier, m
шлунок, живіт	Bauch, m	ventre, m
шлюб	Bestietnis, n	mariage, m
шлях, дорога	Bunn, f Gleis, m	voie
шматок	Stéck, n	morceau, m
шовк	Seid, f	soie, f
шоколад	Schockela, m	chocolat, m

[illegible]

яблуко

Apel, m

pomme, f

ЯГНЯ

Schof, n / Hammel, m

agneau, m

яйце

 $E_{e,n}$

œuf, m

ЯК (ЯКИМ ЧИНОМ)

wéi

comment

як, ніби

wéi

comme

якість

Qualitéit, f

qualité, f

ЯКЩО

wann

si

яловичина

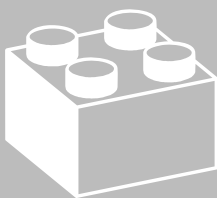
Rand, n / Rëndfleesch,
n

boeuf, m

ярмарок, свято (церковне)

Kiermes, f
Joermaart, m

kermesse, f



Фрази для щоденного спілкування

Wierder fir den éischte Kontakt

Les expressions de communication courante

Знайомимось	Et begéint ee sech	Faisons connaissance
Доброго дня	Moien / gudde Moien	Bonjour
Привіт	Salut	Salut
Доброго дня, пане	Bonjour Monsieur	Bonjour Monsieur
Доброго дня, пані	Bonjour Madame	Bonjour Madame
Доброго вечора	gudden Owend	Bonsoir
Доброго вечора, пане	Bonsoir Monsieur	Bonsoir Monsieur
Доброго вечора, пані	Bonsoir Madame	Bonsoir Madame
Ласкаво просимо	Wëllkomm	Bienvenue
Як Ваші справи?	wéi geet et lech ?	Comment allez-vous ?
Як твої справи?	wéi geet et Dir ?	Comment vas-tu ?
Добре, дякую	et geet, Merci	Ça va, merci
Мене звати	ech heeschen	Je m'appelle
Дуже приємно	freet mech	Enchanté
Я приїхав(ла) з України	ech kommen aus Ukrain- ien (aus der Ukrain)	Je viens d'Ukraine
Я біженець	ech sinn e Refugié	Je suis réfugié
Я інженер	ech sinn Ingenieur	Je suis ingénieur
Я одружений	ech si bestuet	Je suis marié
Я прибув сам	ech sinn eleng komm	Je suis venu seul
У мене двоє дітей, хлопчик і дівчинка	ech hunn zwee Kanner, e Jong an e Meedchen	J'ai deux enfants, un garçon et une fille

Ми живемо в будинку в Мерші	mir wunnen am Foyer zu Miersch	Nous habitons au foyer à Mersch
Що ви хочете?	wat hätt Dir gär ?	Que voulez-vous ?
Про що це?	firwat ass et wann ech gelift ?	C'est à quel sujet ?
Будь ласка, мені потрібно....	wann ech gelift, ech brauch...	S'il vous plaît, j'ai besoin de....
Я б хотів...	ech hätt gär ...	Je voudrais...
Дякую	Merci	Merci
Красно дякую/ щиро дякую	villmools Merci	Merci beaucoup
Це дуже люб'язно	t'ass ganz léif	C'est très gentil
Нема за що	t'ass näischt	De rien
До побачення	Awuar/ Äddi	Au revoir
До зустрічі	bis geschwënn	A bientôt
Запитуємо дороги	Froen, wou et hi geet	Demander son chemin
Пане, (підкажіть) будь ласка, де знаходиться Департамент імміграції?	Monsieur, wann ech gelift, wou ass d'Direktion vun der Immigration	Monsieur, s'il vous plaît, où se trouve la Direction de l'Immigration
Пані, (підкажіть) будь ласка, де знаходиться ОНА?	Madame, wann ech gelift, wou ass den Ona?	Madame s'il vous plaît, où se trouve l'Ona?
Вибачте, пані, де знаходиться вокзал?	pardon Madame, wou ass d'Gare?	Pardon Madame, où est la gare ?
Вибачте, пане, де зупиняється автобус № 11?	entschëllegt Monsieur, wou bleift de Bus Nummer eelef stoen?	Excusez-moi Monsieur, où s'arrête le bus numéro 11 ?
В адміністрації	An der Verwaltung	À l'administration
Мені призначено зустріч з паном/пані	ech hu Rendez-vous mat dem Här/ mat der Madame	J'ai un rendez-vous avec Monsieur/Madame
Візьміть талончик і зачекайте!	huelte en Ticket a waart !	Prenez un ticket et attendez !
Сідайте, будь ласка!	sëtzt lech wann ech gelift !	Asseyez-vous svp !
Займіть місце в залі очікування!	huelte lech wann ech gelift Plaz an der Salle d'attente !	Prenez place dans la salle d'attente !

Покажіть мені ваші документи!	weist mir Är Pabeieren !	Montrez-moi vos papiers !
Як вас звати ?	wéi heescht Dir ?	Comment vous appelez-vous ?
Мене звати.....	ech heeschen.....	Je m'appelle.....
Повторіть, будь ласка!	nach eng Kéier wann ech gelift !	Répétez s'il vous plaît !
Я не розумію, напишіть своє ім'я на аркуші!	ech verstinn net. Schreift Ären Numm op d'Blat !	Je ne comprends pas, écrivez votre nom sur la feuille !
Ваше ім'я	Äre Virnumm	Votre prénom
Ваше прізвище	Äre Familljennumm	Votre nom de famille
Дата народження: число, місяць, рік	de Gebuertsdatum : den Dag, de Mound an d'Joer	La date de naissance : le jour, le mois, l'année
З якої ви країни ?	aus wat fir engem Land kommt Dir ?	De quel pays venez-vous ?
З якого ви міста?	aus wat fir enger Stad kommt Dir ?	De quelle ville venez-vous ?
Яка ваша національність ?	wat fir eng Nationalitéit hut Dir ?	Quelle est votre nationalité ?
Де ви мешкаєте ?	wou wunnt Dir ?	Où habitez-vous ?
У лікаря	Beim Dokter	Chez le médecin
Я хворію, я захворів, я хворий	ech si krank	Je suis malade.
Я хочу піти до лікаря	ech géif gäre bei den Dokter goen	Je veux aller chez le médecin.
Мені справді потрібно звернутися до лікаря	ech muss absolut bei en Dokter goen	Il faut absolument que je voie un docteur
Я повинен (маю) зателефонувати лікарю перед тим, як йти на консультацію	ech muss beim Dokter uruffen, éiert ech an d'Consultatioun ginn	Je dois téléphoner au docteur avant d'aller à la consultation
В екстрених випадках я можу звернутися до лікаря в поліклініці або в медпункті	fir eng Urgence kann ech bei en Dokter an d'Clinique goen oder an d'maison médicale.	En cas d'urgence, je peux voir un docteur à la clinique ou à la maison médicale
Доброго дня пані. Вам призначено зустріч?	Bonjour Madame. Hutt Dir Rendez-vous ?	Bonjour Madame. Est-ce que vous avez rendez-vous ?
Так, я телефонував учора, щоб призначити зустріч з (пані) лікарем. Мене звати...	jo, ech hu gëschter telefonéiert fir e Rendez-vous bei der Doktesch. Mäin Numm ass.....	Oui, j'ai téléphoné hier pour un rendez-vous chez Madame le Docteur. Mon nom est...
Ви були у нас раніше?	wat Dir schonns eng Kéier bei eis ?	Vous êtes déjà venue chez nous ?

Hi, це вперше.	nee, t'ass fir d'éischt	Non, c'est la première fois.
Тоді я зроблю запис Займіть місце в залі очікування! (Пані) лікар вас покличе.	da maachen ech eng Fiche huelst Plaz an der Salle d'attente. D'Doktesch wärt lech ruffen.	Alors je vais établir une fiche. PRENEZ PLACE DANS LA SALLE D'ATTENTE ! MADAME LE DOCTEUR VA VOUS APPELER.
Пані....! Доброго дня (вітаю) пані, ходіть зі мною!	Madame....! Bonjour Madame, kommt mat mir!	Madame....! Bonjour Madame, venez avec moi!
Ви розумієте французьку? Як я можу Вам допомогти?	verstitt Dir franséisch ? Wéi kann ech lech hëllefen?	Est-ce que vous comprenez le français ? Comment puis-je vous aider ?
Лікарю, у мене два тижні болить живіт	Dokter, zënter zwou Wochen hunn ech de Mo wéi	Docteur, depuis deux semaines, j'ai mal à l'estomac.
Опишіть це мені! У вас болить протягом усього дня?	beschreiw mir dat. Hutt Dir de ganzen Dag wéi ?	Décrivez-moi cela ! Est-ce que vous avez mal toute la journée ?
Так, але особливо вночі	jo, awer haaptsächlech an der Nuecht	Oui, mais surtout la nuit.
У вас є нудота? судоми? блювота ? лихоманка ? діарея? головні болі?	gëtt et lech schlecht ? hutt Dir Krämp ? musst Dir lech iwwerginn? hutt Dir Féiwer?, den Duerchfall?, Kappwéi ?	Est-ce que vous avez des nausées ? des crampes ? des vomissements ? de la fièvre ? de la diarrhée ? des maux de tête ?
Ви приймаєте ліки?	huelst Dir Medikamenter ?	Est-ce que vous prenez des médicaments ?
Гаразд, пані..., я вас огляну. Зніміть верхню частину свого одягу! Ви можете залишити свою нижню білизну	gutt Madame....., ech ënnersichen lech. Dot Är iewescht Kleeder aus ! Dir kënnt Är Ënnerwäsch unhalen	Bien Madame, je vais vous examiner. Ôtez la partie supérieure de vos vêtements ! Vous pouvez garder vos sous-vêtements.
Ляжте, будь ласка, кушетку для огляду!	leet lech wann ech gelift op d'Brëtsch!	Allongez-vous s'il vous plaît sur la table d'examen !
Я призначу вам дещо, аби полегшити біль і нудоту.	ech verschreiwen lech eppes géint de Wéi an d'lwwelzegkeet	Je vais vous prescrire quelque chose pour calmer la douleur et les nausées.
Це серйозно, лікарю?	Dokter, hunn ech eppes Schlëmmes?	Est-ce que c'est grave, docteur ?
Я вважаю, що нам потрібно провести більш ретельну перевірку. Випишу вам направлення на рентген в клініці.	ech mengen, mir mussen nach weider Ënnersichunge maachen. Ech schreiwen lech eng Ordonnance fir eng Radio an der Klinik	Je pense que nous devons faire encore des examens plus approfondis. Je vous écris une ordonnance pour une radiographie à la clinique.

Зателефонуйте, щоб записатися на прийом, і ви не повинні нічого їсти за шість годин до дослідження.	telefonéiert fir e Rendez-vous ze huelen. Dir däerft sechs Stonne virdrun näischt iessen	Vous téléphonerez pour prendre rendez-vous et vous ne devrez rien manger six heures avant l'examen.
А потім?	an dann ?	Et après ?
Ви запишетесь на нову зустріч у мого секретаря	dann huet Dir neess Rendez-vous bei menger Sekretärin.	Vous prendrez un nouveau rendez-vous chez ma secrétaire.
В аптеці	An der Apdik	À la pharmacie
Доброго дня, пані	Bonjour Madame	Bonjour Madame.
У мене є рецепт від лікаря.	ech hunn eng Ordonnance vum Dokter	J'ai une ordonnance du docteur.
Ви маєте картку соціального страхування?	hutt Dir Är Kaart vun der Sécurité sociale ?	Est-ce que vous avez votre carte de sécurité sociale ?
Так, ось	jo, hei ass se	Oui, voici.
Якщо бажаєте, я напишу вам, як приймати ліки	soll ech lech op d'Medikamente schreiwen, wéi Dir se musst huelen ?	Est-ce que vous voulez que je vous note comment il faut prendre les médicaments ?
Так, це було б непогано (люб'язно). Дякую !	jo, dat wär léif, Merci.	Oui, ce serait gentil. Merci !
Щось іще ?	nach eppes ?	Autre chose ?
Хотіла би щось для свого чоловіка. У нього застуда і кашель, у нього болить горло.	ech hätt gär eppes fir mäi Mann. Hien huet de Schnapp an den Houscht an hien huet den Hals wéi	Je voudrais quelque chose pour mon mari. Il a le rhume et la toux et il a mal à la gorge.
Він був у лікаря?	war hie bei den Dokter ?	Est-ce qu'il a été chez le médecin ?
Ні, ми думаємо, що це звичайна застуда.	nee, mir mengen et wär eng einfach Erkältung.	Non, nous pensons que c'est un simple refroidissement.
У нього немає гарячки?	huet hie keng Féiwer ?	Il n'a pas de fièvre ?
Ні!	nee !	Non !
Гаразд, я дам вам сироп від застуди та кашлю та пастилки/льодяники для горла	gutt, da ginn ech lech eppes géint de Schnapp an den Houscht a Pastille géint den Halswéi	Bien, je vais vous donner un sirop pour le rhume et la toux et des pastilles pour la gorge.
Це відшкодовується в межах медичного страхування?	gëtt dat vun der Krankenkasse rembourséiert?	Est-ce que cela est remboursé par la caisse de maladie ?

Тільки якщо у вас є рецепт. Для цього необхідно звернутися до лікаря	dat geet nēmmen, wann dir eng Ordonnance hutt. Dofir musst Dir bei den Dokter goen.	Seulement si vous avez une or- donnance. Pour cela vous devez voir un médecin.
В екстреному випадку	An der Nout	En cas d'urgence
Увага! Небезпека!	opgepasst ! Gefor !	Attention ! Danger !
	méi lues !	Ralentissez !
Зупиніться! Стоп!	bleift stoen ! Stopp !	Arrêtez-vous ! Stop !
Допоможіть!	Hëllef !	Au secours !
Вогонь!	et brennt !	Au feu !
Викликайте швидку допомогу	rufft eng Ambulanz !	Appelez une ambulance
Необхідно викликати пожежників	et musse een d'Pomp- jéeë ruffen	Il faut appeler les pompiers
Викликайте поліцію	rufft d'Police !	Appelez la police !
Будь ласка, зателефонуйте 112	wann ech gelift, rufft den 112	S'il vous plaît appelez le 112
Телефонуємо до школи	An der Schoul uruffen	Appeler à l'école
Доброго дня, пані... ви вчителька Олександра? Я мама Олександра.	Bonjour Madame.... Sidd Dir d'Joffer vum Olek- sander? Ech si seng Mamm	Bonjour Madame... est-ce que vous êtes l'institutrice d'Oleksand- er? Je suis la mère de Oleksander.
Як я можу Вам допомогти?	womat kann ech lech hëllefen?	En quoi puis-je je vous aider ?
Це з приводу текстового повідомлення, яке ви надіслали нам учора	ech ruffen un, wéinst dem SMS, deen Dir eis gëschter geschéckt hutt.	C'est pour le SMS que vous nous avez envoyé hier.
А, зустріч, щоб поговорити про досягнення Олександра	ah, de Rendez-vous fir iwwert de Bilan vum Ol- eksander ze schwätzen.	Ah, le rendez-vous pour parler du bilan d'Oleksander.
Так, я не зовсім розумію. Я розмовляю французькою зовсім трохи	jo, ech verstinn dat net ganz gutt. Ech schwätzen nēmmen e bëssche Franséisch	Oui, je ne comprends pas très bien. Je parle très peu le français.
Якщо бажаєте, попросу посередника з міністерства бути присутнім	wann Dir wëllt, froen ech dass e Médiateur vum Ministär derbäi kënnt	Si vous le voulez, je demande la présence d'un médiateur du ministère.
Вибачте, але я не розумію	entschëllegt, mä ech verstinn net	Excusez-moi, mais je ne com- prends pas.

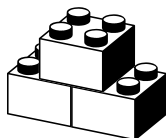
Посередник говорить українською, він може перекласти те, що я вам буду пояснювати	de Médiateur schwätzt ukrainesch. Hie kann dat, wat ech lech erklären, iwwersetzen	Le médiateur parle ukrainien, il peut traduire ce que je vais vous expliquer.
Так, це хороша ідея!	jo, dat ass eng gutt Iddi	Oui, c'est une bonne idée !
У ресторані	Am Restaurant	Au restaurant
Доброго дня. Стіл на двох?	Bonjour. En Dësch fir zwee ?	Bonjour. Une table pour deux personnes ?
Так, нас двоє	jo, mir sinn zu zwee	Oui, nous sommes deux.
Влаштувайтесь зручніше. Ось меню	installéiert lech. Hei ass de Menü	Installez-vous. Voici le menu.
Хочете взяти аперитив?	hätt Dir gären en Aperitif ?	Désirez-vous prendre un apéritif ?
Ні, дякую, ми замовимо одразу	nee Merci, mir bestellen direkt	Non merci, nous commandons tout de suite.
Я візьму курку і картоплю фрі	ech huelen e Poulet mat Fritten	Je prends du poulet et des frites.
А пані?	an d'Madame ?	Et Madame ?
Салат з теплим козячим сиром	eng Zalot mat Chèvre chaud	Une salade au chèvre chaud.
А напої?	a fir ze drénken ?	Et pour boire ?
ВОДУ	Waasser	DE L'EAU.
Газовану чи негазовану?	spruddeleg oder platt ?	Gazeuse ou plate ?
А на десерт?	an als Dessert?	Et comme dessert ?
Ні, дякую, без десерту	nee Merci, keen Dessert	Non merci, pas de dessert.
Рахунок, будь ласка	d'Rechnung wann ech gelift	L'addition s'il vous plaît.
У кав'ярні	Am Café	Au café
Пані, пане, доброго дня	Madame, Monsieur, Bonjour.	Madame, Monsieur, bonjour
Доброго дня, я хотів би каву	Bonjour, ech hätt gär e Kaffi.	Bonjour, je voudrais un café
Еспресо?	en Espresso ?	Un expresso ?
Ні, скоріше велику каву	neen, éischer e grouse Kaffi	Non plutôt un grand café

З молоком?	mat Mëllech ?	Avec du lait ?
Ні, дякую. У вас є цукрозамінник?	nee Merci. Hutt Dir falschen Zocker ?	Non merci. Est-ce que vous avez du sucre sans calories ?
Я вам його принесу	ech bréngen lech es.	Je vais vous en apporter.
А пані?	an d'Madame ?	Et Madame ?
М'ятний чай, будь ласка	e Peffermanztéi wann ech gelift.	Un thé à la menthe s'il vous plaît.
А для дітей?	an d'Kanner ?	Et pour les enfants ?
Холодний чай та Кокаколу	en Ice Tea an eng Cola	Un Ice Tea et un Coca
Щось ще ?	soss nach eppes ?	Autre chose ?
Діти хочуть сендвіч	d'Kanner hätte gärén e Sandwich.	Les enfants veulent un sandwich
У нас є сир або шинка	mir hu Kéis oder Ham	Nous avons fromage ou jambon
Тоді два з сиром	dann zweemol Kéis.	Alors deux fois fromage.
Скільки я вам винен ?	wat sinn ech lech schëlleg?	Combien je vous dois ?
Спілкуємось	Communiquéieren	Communiquer
Мій номер мобільного...	d'Nummer vu mengem Handy ass ...	Le numéro de mon portable est ...
Мені потрібен мобільний телефон, щоб мати можливість телефонувати рідним в Україну	ech brauch en Handy fir mat menger Famill an der Ukrain ze telefonéieren	J'ai besoin d'un portable pour pouvoir téléphoner à ma famille en Ukraine
Мені потрібно купити нову передплачену картку	ech muss eng nei Pre-paid Kaart kafén	Je dois acheter une nouvelle carte prépayée
Це дуже дорого, але я дуже хвилююся	dat ass alles ganz deier, mä ech maache mir vill Suergen	C'est très cher, mais je me fais beaucoup de soucis
Ви можете надіслати мені повідомлення	Dir kënnt mir en SMS schécken	Vous pouvez m'envoyer un sms.
Ви можете надіслати мені електронний лист	Dir kënnt mir en Email schécken	Vous pouvez m'envoyer un email.
Я не маю доступу до Інтернету	ech kommen net op den Internet	Je n'ai pas accès à internet.
Ви можете піти в Internetstuff (комп'ютерна підтримка та сервіс в Люксембурзі)	Dir kënnt an eng Internetstuff goen	Vous pouvez aller dans une Internetstuff

ДНІ ТИЖНЯ	WOCHENDEEG	JOURS DE LA SEMAINE
Понеділок	Méindeg	Lundi
Вівторок	Dënschdeg	Mardi
Середа	Mëttwoch	Mercredi
Четвер	Donneschdeg	Jeudi
П'ятниця	Freideg	Vendredi
Субота	Samschdeg	Samedi
Неділя	Sonndeg	Dimanche
МІСЯЦІ	MÉINT AM JOER	MOIS DE L'ANNÉE
01 Січень	Januar	Janvier
02 Лютий	Februar	Février
03 Березень	Mäerz	Mars
04 Квітень	Abrëll	Avril
05 Травень	Mee	Mai
06 Червень	Juni	Juni
07 Липень	Juli	Juillet
08 Серпень	August	Août
09 Вересень	September	Septembre
10 Жовтень	Oktober	Octobre
11 Листопад	November	Novembre
12 Грудень	Dezember	Décembre
ПОРИ РОКУ	D'JOESZAÏTEN	LES SAISONS
Зима	Wanter	Hiver
Весна	Fréijoer	Printemps
Літо	Summer	Été
Осінь	Hiescht	Automne

СВЯТА		FEIERDEEG	JOURS DE FÊTE
Новий рік	1 січня	Neijoersdag	Jour de l'An Nouvel An
Свято свічок (подібне до Стрітєння)	2 лютого	Liichtmessdag	fête de la Chandeleur
День Святого Валентина	14 лютого	Vëltesdag	Saint Valentin
Карнавальна неділя	Середина лютого	Fuessonndeg	dimanche de Carnaval
Зимові вогнища	Кінець лютого	Buergsonndeg	Buergsonndeg
Жіночий день	8 березня	Fraendag	Journée de la Femme
Крендельна неділя	Середина березня	Bretzelsonndeg	Bretzelsonndeg
Страсний тиждень	Кінець березня - початок квітня	Gréngendonneschdeg Kaarfrideg	jeudi Saint vendredi Saint
Великодній понеділок	Кінець березня - початок квітня	Ouschtersonndeg	dimanche de Pâques
Октава		Ouschterméindeg	lundi de Pâques
День праці	Третя неділя після Великодня	Oktav	Octave
День Європи	1 травня	Eischte Mée Feier	Fête du travail
Вознесіння	9 травня	Europadaag	Jour de l'Europe
	Середина травня	Christihimmelfahrt	Ascension
неділя П'ятидесятниці	Кінець травня	Péngschtsonndeg	dimanche de Pentecôte
Понеділок П'ятидесятниці		Péngschtméindeg	lundi de Pentecôte
Національне свято	23 червня	Nationalfeierdag	Fête nationale
Успіння	15 серпня	Mariahimmelfahrt Krautwëschdag	Assomption
Неділя Шуберфоєра Champ des Glacis.	1 неділя вересня	Fouersonndeg	dimanche de la Schueberfouer
День національної пам'яті	10 жовтня	Commémoration nationale	Commémoration nationale
День усіх святих	1 листопада	Allerhellegen	Toussaint
День Святого Миколая	6 грудня	Niklosdag	Saint Nicolas
Святвечір	24 грудня	Hellegowend	veillée de Noël
перший день Різдва	25 грудня	Chrëschtdag	1 ^{er} jour de Noël
другий день Різдва / День Святого Степана	26 грудня	Stiefesdag (Saint Etienne)	2 ^e jour de Noël





Разом
Zesummen
Ensemble

DEEL II

LËTZEBUERGESH-UKRAINESCH-FRANSÉISCH

En Dictionnaire – eng Bréck fir d'Zesummeliwwen

Dësen Dictionnaire ukrainesch-lëtzebuergesch-franséisch ass dee véierten aus der Serie "arabesch, persesch (farsi/dari), tigrigna" deem d'ASTI an Zesummenaarbecht mat de Leit aus dem Service vun der Kommunikatioun vum Educatiounsministère ausgeschafft huet. Wéi bei deene virreschten Editiounen huet et misse séier goen, well nom 24. Februar 2022 goufen déi éischt Leit aus der Ukrain, déi vun der russescher Offensiv geflücht waren zu Lëtzebuerg opgeholl. E Land, vun deem déi allermeescht vun eis kaum eppes kannt hunn.

Bis haut kruten eng 5.000 Ukrainer, haaptsächlech Fraen a Kanner, d'Protection temporaire zu Lëtzebuerg. Déi speziell Zort vun Asyl gëtt hinnen d'Recht op sozial Hëllef, op Bildung an der Schoul an den Zougang zum Aarbechtsmaart.

Fir d'alleréischt hunn déi Fraen, déi Männer, déi Kanner déi vun de Bombardementer traumatiséiert goufen, déi Schrecklech gesinn oder erlieft hunn, déi hu misse vun doheem flüchten, déi fäerten hire Männer oder hiren Elteren, déi am Land bliwwen sinn, géif eppes geschéien, hei am Land Sécherheet an en Ënnerdaach fonnt.

Et ka sinn dass de Krich nach laang dauere wäert; dann ass et wichteg, dass si mat de Leit vum Land dat si opgeholl huet kommunizéiere léieren, an och eng Aarbecht fannen. Domat geet en neit Kapitel vum Zesummeliwwen zu Lëtzebuerg op.

An dësem Dictionnaire fënnt een de Minimum u Wieder fir den Ukrainer déi éischt Kommunikatioun mat de Lëtzeburger zu erméiglechen. Hien ass awer och nëtzlech fir all déi, déi sech engagéiert hunn fir hinnen ze hëllefen: dat sinn d'Benevollen déi privat hëllefen an och d'Mataarbechter an de Verwaltungen.

All Dictionnaire ass eng Bréck tëscht Sproochen, Vëlker, Kulturen. Fir interesséiert a virwëtzeg Leit de Wee dohi méi einfach ze maachen, goufe Wieder, déi d'selwecht oder änlech sinn, ervirgehewen. Domat kann de lëtzeburger Lieser op eng einfach Aart a Weis den Zougang zum Alphabet vun der Sprooch fannen. Enger Sprooch, vun där mir a Westeuropa bis elo räichlech wéineg kannt hunn.

Kristina ZABUDKO

Siggy KOENIG

Wat een iwwert d'ukrainesch Sprooch wësse muss

Neel! Ukrainesch ass net russesch. Eisereen ass och net frou, wa gesot gëtt, lëtzebuergesch wär däitsch. D'ukrainesch gehéiert grad ewéi belarussesch a russesch zu den ostslawesche Sproochen, déi all zur Famill vun den indo-germanesche Sproochen gehéieren. Den ukrainesche Vocabulaire huet am meeschten Ähnlechkeete mat dem belarusseschen; 84% vun de Wieder sinn déi selwecht. Mat dem polneschen sinn et 70%, mat dem slowakeschen 68% a mat dem russeschen 62%.

D'ukrainesch Sprooch huet viles gemeinsam mat nach anere Sproochen, virun allem mat dem franséischen. An dat schonns zënter dem Mëttelalter. Franséisch Wieder hunn ugefaang an den ukrainesche Wuertschatz ze kommen, nodeems 1051 den Heinrich I., Kinnek vun de Franken, d'Anna vu Kiew, d'Duechter vum Groussprënz Jaroslav de Weisen, bestued hat. Vun do un goufen ëmmer nees franséisch Wieder an der ukrainescher Sprooch opgeholl. Am 17. Joerhonnert gouf festgestallt, dass e puer Dosen militäresch Begrëffer aus dem Franséischen iwwerholl gi waren: Amnestie, Artillerie, Attaque, Ingenieur. Haut stamen 9% vun den ukrainesche Vokabelen aus der franséischer Sprooch. Z.b. fënnt een an der Sprooch vun der Konscht vill franséisch Wieder: Accompagnement, Acteur, Album, Roll, Annonce, Ensemble, Entracte, Artist, Affiche, Ballet, Büst, Vas, Vaudeville, Gravure. Maquillage, Dissonanz, Genre, Calembour, Motiv, Nature morte, Romantismus, Silhouette, Intrig, Ouverture, Chef-d'œuvre...oder an der Sprooch iwwert den Urbanismus : Avenue, Allee, Boulevard, Hall, Veranda, Terrass, Trottoir, Fassad, Foyer...

Dat eelsten Dokument, dat an der aaler ukrainescher Sprooch geschriwwen gouf, staamt aus dem 11/12. Joerhonnert. D'ukrainesch Sprooch ass ëmmer ënnerdréckt ginn, wann anerer, d'Polen oder dat zaristescht Russland sech Deeler vun der Ukrain geholl hunn. Esou koum et, dass am Laf vun de Joerhonnerten d'ukrainesch Sprooch dat Element gouf, dat d'Ukrainer zesumme gehalen huet an hinnen hir Identitéit ginn huet. Haut ass d'Ukrainesch, déi eenzeg offiziell Sprooch am Land. Virun der militärescher Aggressioun hunn eng 40 Milliounen Leit an der Ukrain ukrainesch geschwat. Ukrainesch gëtt och op anere Plazen an der Welt geschwat, a Wäissrussland, a Moldawien, a Polen, a Rumänien an och am Kanada, a Portugal an an England.

D'ukrainesch gëtt mat dem italieneschen, dem franséischen an dem perseschen als eng vun de Sproochen, déi am meeschten melodéies sinn, emfonnt.

D'Sprooch huet 256.000 Wieder. D'Ukrainer benotzen ganz vill d'Suffixen un de Wieder déi d'Zäertlechkeet oder d'Zouwendung ausdrécken, esou wéi d'Lëtzeburger e -chen drun hänken.

Wann ee wëllt ukrainesch léieren, ass et am schwéiersten mat der Deklinatioun eens ze ginn. Et gi siwe Fäll (am Lëtzebuergeschen dräi: Nominativ, Dativ, Akkusativ). D'Substantiver, d'Adjektiver an d'Pronomen änneren vu Fall zu Fall. Interessant ass: et gëtt keng virgeschriwwen Uerdnung no där d'Wieder an engem Satz mussen der Rei nokommen.

Dir kënnt an dëser Publikatioun eng ganz Partie Internationalismen (z.B. test, stress) an aner Wieder (z.B. Schaf) fannen, déi am ukraineschen d'selwecht oder bal d'selwecht wéi am lëtzebuergesche sinn, si sinn erfiergehewen. Mir sinn iwwerzeugt dass d'Präsenz vun esou Wieder an de Sproochen déi alldieglech Kommunikatioun vereinfacht an den interkulturellen Austausch fërdert.

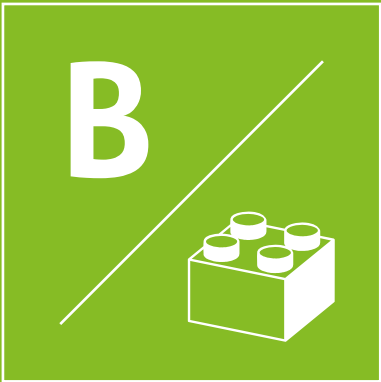
АЛФАВІТ	D'ALPHABET
А а	Amen
Б б	Bam
В в	waarm
Г г	Saach
Ґ ґ	gudd
Д д	Daum
Е е	Kär
Є є	lerbes
Ж ж	Jang
З з	sauer
И и	Odysseus
І і	Interessi
Ї ї	jiddereen
Й й	Idiot
К к	Kilo
Л л	Luxus
М м	Mann
Н н	Nuecht
О о	oft
П п	Pak
Р р	ruffen
Т т	Tatta
У у	Unioun
Ф ф	Fernand
Х х	Hond
Ц ц	zesummen
Ч ч	Quetsch
Ш ш	schummen
Щ щ	Borschtsch
Ю ю	Yuppi
Я я	japsen



A, n	око	œil, m
Aarbecht, f	робота	travail, m
Aart a Weis, f / Fassong, f	фасон, форма	façon, f
Abrëll, m	квітень	avril, m
Absence, f	відсутність	absence, f
Accord, m Ofkommes, n	угода, домовленість	accord, m
Äddi, Awuer	до побачення	au revoir
Adress, f	адреса	adresse, f
adresséieren	адресувати, звертатися	adresser
Aen, n	очі	yeux, m
Aendeckel, m	повіка	paupière, f
Äerdbier, n	полуниця	fraise, f
aféieren, importéieren	імпортувати, ввозити	importer
Affär, f	справа	affaire, f
Affekot, m	адвокат	avocat, m
Agang, m / Entrée, f	вхід	entrée, f
Äis, n / Glace f	лід, морозиво	glace, f
Aktioun, f Handlung, f	дія, вчинок	action, f
Akzent, m	акцент, наголос	accent, m
al	літній (про людину), старий	âgé

al	стародавній, минулий, колишній	ancien
al	старий	vieux
Algebra, f	алгебра	algèbre, f
Alkohol, m	алкоголь	alcool, m
all	кожний, всякий	chaque
alles	все	tout
allgemeng	загальний	général
allgemeng	загальний	commun
also	отже	donc
Alter, m	вік	âge, m
Ambassade, f / Botschaft, f	посольство	ambassade, f
ameséieren	розважати (ся), насолоджуватися	amuser (s')
an	в	dans
an	і	et
Anarchie, f	анархія	anarchie, f
andrénge, arécken	проникати, пронизувати	pénétrer
Androck, m / Impressioun, f	враження	impression, f
aner	інший	autre
Angscht, f	страх	peur, f
änneren	змінювати	changer
Ännerung, f	зміна	changement, m
Annonce, f	оголошення, анонс	annonce, f
äntweren	відповідати	répondre
Äntwert, f	відповідь	réponse, f
Apdikt, f	аптека	pharmacie, f
Apel, m	яблуко	pomme, f
Appartement, m / Quartier, m	квартира	appartement, m
Appetit, m	апетит	appétit, m

Aprikos, f	абрикос	abricot, m
Architekt, m	архітектор	architecte, m
arem	бідний	pauvre
Arem, m	рука	bras, m
Arméi, f	армія	armée, f
Artikel, m	стаття	article, m
aschloen, erandrécken	занурювати, встромляти	enfoncer
aschlofen	заснути	endormir
aspären	замикати	enfermer
assistéieren	допомагати	assister
asw, an esou weider	тощо	etc
Asyl, m	притулок	asile, m
Atheist, m	атеїст	athée, m
Auer, f	годинник	montre, f
Aufgab, f / Fflicht, f	обов'язок	devoir, m
August, m	серпень	août, m
ausdrécken	виражати	exprimer
Ausdrock, m Expressioun, f	вираження, вираз	expression, f
Ausfluch, m	екскурсія	excursion, f
Ausgang, m	вихід	sortie, f
Ausländer, m / Friemen, m	іноземець	étranger, m
ausmaachen	виключати, гасити	éteindre
ausmaachen, ofwëschen	стерти	effacer
Ausnam, f	виняток	exception, f
ausschëdden, ëmwerfen	перевернути, перекинути, розлити	renverser
aussergewöhnlech	надзвичайний, екстраординарний	extraordinaire
Aussicht, f Vue, f	погляд, зір, вигляд, краєвид	vue, f
Ausstellung, f	експозиція, виставка	exposition, f

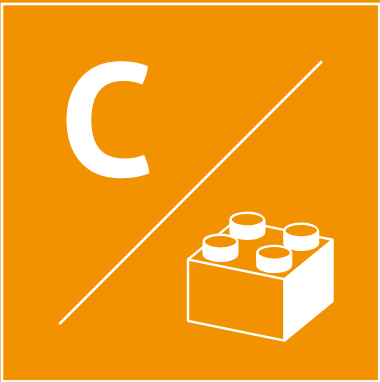


Baart, m	борода	barbe, f
Bac, m / Première, f	ступінь бакалавра	baccalauréat, m
Bachelor, m	бакалавр	bachelor, m
Bäcker, m	пекар	boulangier, m
Bagger, m	екскаватор	pelle mécanique, f
bäifügen	додати	ajouter
Bak, m	щока	joue, f
bal	майже	presque
Bam, m	дерево	arbre, m
Bänk, f	лавка, лава	banc, m
bannen	внутрішній	intérieur
Bauch, m	шлунок, живіт	ventre, m
bauen	будувати, конструювати	construire
Bauer, m	фермер	fermier, m
Bauer, m	селянин	paysan, m
Bauernhaff, m	ферма	ferme, f
Beamten ,m	державний службовець	fonctionnaire, m
Beamten, m	працівник	employé, m
Béchenöffner, m	консервний ніж	ouvre-boîte, m
bedeuten	означати	signifier
bedenken, betruechten	вважати, розглядати	considérer

bedréien, ieren	обманювати	tromper
Been, n	нога, гомілка	jambe, f
begéinen	зустрічати	rencontrer
begleeden	супроводжувати	accompagner
Begrëff, m	термін	terme, m
begréissen, Moie soen	вітатися	saluer
behaapten, mengen	претендувати	prétendre
behandelen	ставитися, лікувати	traiter
bei	з (кимось)	chez
bei	біля	près
Béier, m	пиво	bière, f
Beispill, n	приклад	exemple, m
belichten	освітлювати	éclairer
Belsch, f	Бельгія	Belgique, f
Belsch, m	бельгійський	Belge, m
bematleeden	скаржитися, жалітися	plaindre
bemierken	помітити, відзначити	remarquer
Bengel, m	палка, палиця	bâton, m
benotzen, beschäftegen	наймати на роботу	employer
Bensinn, m	бензин, сутність	essence, f
beonrouegen	хвилюватися	inquiéter
beréieren	торкатися	toucher
berouegen	запевняти, заспокоювати	rassurer, calmer
Beruff, m	професія, робота	métier, m
Bësch, m	ліс	forêt, f
beschäftegen, besetzen	займати, окупувати	occuper
beschlagnamen, konfiskéieren	конфіскувати	confisquer
beschreiwen	описувати	décrire
beschützen	захищати	protéger

besonnesch, virun allem	особливо, понад усе	surtout
besser	краще	mieux
besser	найкращий	meilleur
bestëmmen	призначити	désigner
bestëmmt	особливий	particulier
Bestietnis, n	шлюб	mariage, m
bestrofen	карати	punir
bestueden	одружуватись, виходити заміж	marier
Betrib, m, / Entreprise, f	підприємство, бізнес	entreprise, f
Bett, m	ліжко	lit, m
Beweegung, f / Mouvement, m	рух	mouvement, m
beweisen	доводити, підтверджувати	prouver
bezuelen	платити, виплачувати	payer
Bibel, f	Біблія	Bible, f
Bic, m	ручка	stylo, m
Bidden, f	ванна	baignoire, f
bieden, froen	молитися, просити	prier
Bierg, m	гора	montagne, f
Bierger, m	громадянин	citoyen, m
Bifdeck, m	стейк	steak, m
Bild, n	зображення	image, f
Billjee, m	квиток	billet, m
bis	доки, до того як	jusque
Bistro, m	кафе	café, m
bitzen	шити	coudre
Bläistëft, m	олівець	crayon, m
Blat, n	листок (у рослини), аркуш (паперу)	feuille, f

Bléck, m	погляд	regard, m
bleiwen	залишати(ся)	rester
blo	синій	bleu
blosen	дути, дихати	souffler
Blumm, f	квітка	fleur, f
Blutt, n	кров	sang, m
Bomm, f	бомба	bombe, f
bor	рідина	liquide (en)
Botter, m	масло	beurre, m
Bouf, m / Jong, m	хлопчик, юнак	garçon, m
Bouf, m / Jong, m	син	fil, m
Boun, f	квасоля	haricot, m
brauchen, néideg hunn	потреба (потребувати)	besoin (avoir b. de)
brauchen, ofnotzen	використовувати	user
Bravo	браво, чудово	bravo
Bréck, f	міст	pont, m
breet	великий	large
Bréitchen, n	булочка	pain (petit), m
Brëll, m	окуляри	lunettes, f
bremsen	гальмувати	freiner
bréngen ,	принести	apporter
bréngen, liwweren	доставляти	livrer
brennen	горіти, палити, палати	brûler
briechen	розривати, руйнувати	rompre
Briet, n	дошка (кухонна, будівельна)	planche, f
Briquet, m	запальничка	briquet, m
Brochdeel, m	фракція, дріб	fraction, f
broden	смажити	rôtir



Camion, m	вантажівка	camion, m
capabel	здатний	capable
Chance, f / Gléck, m	шанс, удача	chance, f
Charakter, m	характер	caractère, m
Chauffeur, m	водій	chauffeur, m
Chef, m	керівник, глава, начальник	chef, m
Chimie, f	хімія	chimie, f
Chrëscht, m	християнин	chrétien, m
Chrëschttag, m	Різдво	Noël, m
Coiffeur, m	перукар	coiffeur, m
Computer, m	комп'ютер	ordinateur, m
Concert, m	концерт	concert, m
Congé, m / Vakanz, f	відпустка, вихідний святковий день	congé, m
consultéieren	консультувати	consulter
Courage, m / Mutt, m	сміливість	courage, m
Cours, m	курс, урок	cours, m
Course, f / Laf, m	гонка	course, f
Cousin, m / Koseng, m	кузен, двоюрідний брат	cousin, m



Daach, m	дах	toit, m
daf	глухий	sourd
Dag, m	день	jour, m
däischter	темний	sombre
Däitschen, m	німецький	allemand, m
Däitschland,n	Німеччина	Allemagne, f
Däiwel, m	диявол	diable, m
Dall, m	долина	vallée, f
Damp, m	дим	fumée, f
dämpfen, fëmmen	палити (курити), коптити	fumer
dann	отже, тоді, так, то, в такому випадку	alors
dann	тоді, потім	puis
danzen	танцювати	danser
Datum, m	дата	date, f
dauchen	занурювати, поринати	plonger
dauern	тривати	durer
decidéieren, entscheeden	вирішити	décider
déck	великий	gros
Decken, f	ковдра, обкладинка	couverture, f
Deel, m	частина, частка	part, f

Deel, m / Partie, f	партія (у грі)	partie, f
deelen	ділитися, розділяти	partager
deen	котрий, який	lequel
deier	дорогий	cher
Déier, n	тварина	animal, m
déif	глибоко	profondément
déif	глибокий	profond
Déif, m	крадій, злодій	voleur, m
deklaréieren, aussoen	заявляти, декларувати	déclarer
Demokrat, m	демократ	démocrate, m
Demokratie, f	демократія	démocratie, f
déngen, zerwéieren	служити, обслуговувати	servir
denken	думати	penser
dënn	стрункий	mince
Dënschdeg, m	вівторок	mardi, m
Depart, m / Start, m	відправлення	départ, m
Dëppen, n	каструля	marmite, f
Deputéierten, m	депутат	député, m
derbäi leeën	приєднатися	joindre
Dësch, m	стіл	table, f
Dessert, m	десерт	dessert, m
Detail, m / Klenggeheet, f	деталь	détail, m
Dezember, m	грудень	décembre, m
Dichter, m	поет	poète, m
Diktatur, f	диктатура	dictature, f
Diplom, m	диплом	diplôme, m
Dir, f	двері	porte, f
Direkter, m	директор	directeur, m
dirigéieren, féieren	керувати	diriger

Diskussioun, f / Gespräch, n	дискусія, обговорення	discussion, f
diskutéieren	дискутувати, обговорювати	discuter
Distanz, f	відстань, дистанція	distance, f
do	там, туди	là
dobannen	всередині	dedans
dobaussen	зовні, за межами	dehors
dobaussen	зовні	extérieur
Dokter, m	лікар, доктор	docteur, m
Dokter, m	лікар, медик	médecin, m
Doktorat, m	докторський ступінь	doctorat, m
dominéieren, bewältegen	домінувати	dominer
Donnerwieder, n	гроза	orage, m
Donneschdeg, m	четвер	jeudi, m
dono	потім, тоді	ensuite
dono, duerno, no	після	après
Dosen, f	дюжина	douzaine, f
Doud, m, dout	смерть	mort, f
Dram, m	сон, мрія	rêve, m
Drama, n	драма	drame, m
dréchen	сухий	sec
dréchnen	витерти	essuyer
Dreckseemer, m / Poubelle, f	смітник	poubelle, f
dreeën	загрожувати	menacer
dreemen	мріяти, бачити сни	rêver
dréinen	повертати, крутити	tourner
drénken	пити	boire
Drëps, f	крапля	goutte, f
dresséieren	дресирувати	dresser
droen	нести, носити	porter



e bësschen	трішки	un peu
Eck, m	кут, куточок	coin, m
Ee, n	яйце	œuf, m
een	хтось	quelqu'un
een	ми, хтось (невизначена особа)	on
een, e puer	декілька	quelque
eenzeg	унікальний	unique
Effekt, m / Wierkung, f	ефект	effet, m
ëffentlech	публічний, громадський	public
Effort, m / Ustrengung, f	зусилля	effort, m
egal, gläich	рівний, однаковий	égal
eidel	порожній	vide
Éier, f	честь	honneur, m
éierlech, riicht eraus	відвертий, щирий	franc
einfach	простий	simple
einfach	просто	simplement
einfach, liicht	легко	facile
Einsamkeet, f / Verloossenheet, f	самотність	solitude, f
éischte Mee Feier, f	травень, Перше травня	mai, Fête du 1er mai
éischten	перший	premier

éischter	скоріше за все, ймовірно	plutôt
Eisen, n	залізо	fer, m
éiweg	вічний	éternel
elektresch Bir, f	лампа (електрична)	ampoule, f
Elektriker, m	електрик	électricien, m
Element, n	елемент	élément, m
eleng	єдиний, одинокий	seul
elo	зараз, тепер	maintenant
Elteren, m	батьки	parents, m
ëmbréngen	вбивати	tuer
ëmdréinen, zeréckgoen	повертатися	retourner
ëmgin	оточувати	entourer
ëmmer	завжди, досі	toujours
Emotioun, f / Opreegung, f	емоція	émotion, f
endlech	нарешті, врешті- решт	enfin
Energie, f	енергія	énergie, f
engagéieren, astellen	залучати	engager
Engel, m	ангел	ange, m
enk, schmuel	вузький, тісний	étroit
Ënn, f / Zwiwwel, f	цибуля	oignon, m
Enn, n / Wutz m	кінець, кінчик	bout, m
Enn, n	кінець	fin, f
ënner	під	sous
ënnerbreeden, ënnerwerfen	підкоряти	soumettre
ënnerbriechen	переривати	interrompre
Ënnerdaach, m	притулок	abri, m
ënnerhalen	підтримувати, утримувати	entretenir
ënnerscheeden, auserneenhalen	розрізняти	distinguer

Ënnerschrëft, f	підпис	signature, f
ënnerschreiwen	підписувати	signer
ënnersichen	досліджувати	examiner
ënnerstëtzen, stäipen	підтримувати	soutenir
Ënnerwäsch, f	нижня білизна	sous-vêtement, m
enorm	величезний, здоровенний	énorme
entdecken	виявити	découvrir
Entrevue, f	інтерв'ю	entrevue, f, interview, m
entschëllegen	вибачатися	excuser
Entschëllegung, f	вибачення	excuse, f
Envelope, f	конверт	enveloppe, f
Epoque, f / Zäitalter, n	епоха, період	époque, f
eragoen	заходити	entrer
erausgoen	вийти	sortir
erdrécken	розчавити, тиснути	écraser
erdroen, aushalen	підтримувати	supporter
erëmbréngen	повернути	ramener
erëmbréngen, verzielen	звітувати, повернути	rapporter
erëmfannen	знайти	retrouver
erëmginn, zeréckginn	повертати, виражати (у мистецтві), робити (часто використовується в суміжному значенні з faire)	rendre
erëmkennen, agestoen	розпізнати, визнати	reconnaître
erënneren	пам'ятати	souvenir
erënneren, zeréckruffen	згадати, нагадати, покликати, передзвонити	rappeler
erfannen	винаходити	inventer
Erfolleg, m / Succès, m	успіх	succès, m

eriwergoen	проходити (повз), передавати	passer
Erkältung, f	охолодження	refroidissement, m
erklären	пояснювати	expliquer
erlaben	дозволяти,	permettre
erleiden	терпіти, витримати	subir
ermidden	втомлюватись	fatiguer
erof rappen	виривати (з землі, з рук...)	arracher
erofgoen	спускатися	descendre
eropgoen	підніматися	monter
ersetzen	замінити	remplacer
erstécken	душити, прідушити, глушити	étouffer
Erwuessenen, m	дорослий	adulte, m
Esseg, m	оцет	vinaigre, m
et muss	необхідно, потрібно	faut, il faut que
Etablissement, m	заклад	établissement, m
Europäer, m	європеець	européen, m
Evenement, n	подія	événement, m
ewechhalen	видаляти	éloigner
ewechstoussen, ewechdrécken	розсувати, усувати, відкидати	écarter
Examen, m	іспит	examen, m
existéieren, liewen	існувати	exister
Existenz, f	існування	existence, f
Experienz, f	досвід	expérience, f
exportéieren	експортувати, вивозити	exporter



Faarf, f	колір	couleur, f
Fabrick, f	фабрика	fabrique, f
Fach, n / Matière, f	матерія	matière, f
fäerdeg bréngen	дістатися	parvenir
fäerdeg bréngen, packen	досягти успіху, вдаватися	réussir
fäerdeg maachen	закінчувати	terminer
falen	падати	tomber
Fall, m	випадок, справа	cas, m
Fall, m	падіння	chute, f
falsch	неправда, підробка	faux
Famill, f	сім'я	famille, f
Fanger, m	палець	doigt, m
fannen	знайти	trouver
Faschist, m	фашист	fasciste, m
Februar, m	лютий	février, m
feelen	бракувати	manquer
Feeler, m / Defekt, m	помилка, дефект	défaut, m
Feeler, m	помилка	erreur, f, faute, f
Feier, f	вогонь, пожежа	feu, m
Feind, m	ворог	ennemi, m
Féiwer, n	висока температура, лихоманка	fièvre, f

Feld, n	поле	champ, m
fëllen	наповнювати, заповнювати	remplir
Fënster, f	вікно	fenêtre, f
Fësch, m	риба	poisson, m
Fest, m	свято, вечірка	fête, f
festhalen	підтримувати в належному стані, зберігати	maintenir
fidderen	годувати	nourrir
Fiels, m	скеля	rocher, m
Figur, f	фігура	figure, f
fillen, richen, spieren	відчувати	sentir
fir d'éischt	по-перше, насамперед	d'abord
fir	для, заради	pour
firwat	чому, навіщо	pourquoi
fix, fest	фіксований, стаціонарний	fixe
Flam, f	полум'я	flamme, f
Fleck, m	пляма	tache, f
Fleesch, f	м'ясо	viande, f
fléien, klauen	красти	voler
Fliger, m / Avion, m	літак	avion, m
Fluch, m Déifstall, m	крадіжка	vol, m
Fluchhafen, m	аеропорт	aéroport, m
Flucht, f	втеча, витік	fuite, f
flüchten, fortlafen	тікати	fuir
Flüchtling, m	біженець	réfugié, m
Flute, f	флейта	flûte, f
follegen	підкорятися	obéir
Fong, m	основа, дно	fond, m
forcéieren, zwéngen	примушувати	forcer

Form, f	форма	forme, f
forméieren	формувати	former
Forschett, f	виделка	fourchette, f
fortgoen	від'їжджати, вирушати	partir
forthuelen	видалити, прибрати	enlever
fortlafen	втікати, рятуватися	échapper
fortlafen	тікати	fuir
Fotell, f	крісло	fauteuil, m
Foto, f	фото	photo, f
Fous, m	нога, ступня	pied, m
Fra (bestuet), f	дружина	épouse, f
Fra, f	жінка	femme, f
fräi	вільний	libre
Fräiheet, f	свобода	liberté, f
Frankräich, n	Франція	France, f
Fransous, m	француз	Français, m
Frascht, m	заморожування	gel, m
Freed, f	радість	joie, f
Freed, f	задоволення	plaisir, m
fréi	рано, скоро	tôt
Freideg, m	п'ятниця	vendredi, m
fréier	колись	autrefois
Fréijoer, n	весна	printemps, m
Frënd, m	друг	ami, m
Frëndschaft, f	дружба	amitié, f
frësch	свіжий, прохолодний	frais
Fridden, m	мир, спокій	paix, f
Frigo, m, / Äisschaf, m	холодильник	réfrigérateur, m
Fritten, f	картопля фрі	frites, f
Fro, f / Ufro, f	запит, прохання	demande, f

[illegible]



Gaart, m	сад	jardin, m
ganz	цілий, весь	entier
ganz, vill	дуже	très
gär hunn	подобатись, любити, кохати	aimer
Garage, f	гараж	garage, m
Garde, f	охорона, догляд	garde, f
Gare, f	вокзал	gare, f
Gebiet, n	молитва, прохання	prière, f
Gebrauch, m	використання	usage, m
Gebuert, f	народження	naissance, f
Gedanken, m	думка	pensée, f
Gedicht, n	вірш, поема	poème, m
Gediechtnes, n Verhalt, m	пам'ять	mémoire, f
Gedrénks, n	напій	boisson, m
Geescht, m Humor, m	душа, дух	esprit, m
gefallen	задовольнити, подобатися	plaire
geféierlech	небезпечний	dangereux
Gefill, n	почуття, відчуття	sentiment, m
Gefor, f	небезпека	danger, m
geheien	кидати, викидати	jeter
gehéieren	належати	appartenir

geheim, Geheimnis, n	секрет, таємниця	secret, m
Gehir, n	мозок	cerveau, m
Géigendeel, m	протилежність	contraire, m
géint	проти	contre
Geld, n Suen, m	гроші	argent, m
Geleeënheet, f	обставина	circonstance, f
Geleeënheet, f	можливість, оказія	occasion, f
gëllen, wäert sinn	вартувати, бути гідним	valoir
Gemeng, f	комуна	commune, f
genee	ідеально, прекрасно	parfaitement
Genre, m	жанр, вид	genre, m
genuch	достатньо	assez
Geographie, f	географія	géographie, f
Geräisch, n / Kaméidi, m	шум	bruit, m
Geroch, m	запах	odeur, f
Geschicht, f	історія	histoire, f
Geschmaach, m /Goût, m	смак	goût, m
gëschter	вчора	hier
geschwënn	скоро	bientôt
Gesellschaft, f	компанія	compagnie, f
Gesetz, n	закон	loi, f
Gesiicht, n	обличчя	visage, m
gesinn	бачити	voir
gesinn, erblécksen	побачити	apercevoir
Gesondheet, f	здоров'я	santé, f
gespaart	перекритий	barré
Gespréich, n	розмова	conversation, f
Gespréich, n / Ënnerhalt, m	обслуговування, догляд, співбесіда	entretien, m
Gest, m	жест	geste, m

Gewalt, m	наси́льство	violence, f
gewalteg, gewalttäteg	жорстокий, наси́льницький	violent
gewannen	пора́зка	vaincre
gewannen, verdéngen	перемагати, заробляти	gagner
Gewerkschaft, f	союз, синдикат	syndicat, m
Gewëssen, n	свідо́мість	conscience, f
Gewëssenhaftegkeet, f / Hëllef, f	догляд, турбота	soin, m
Gewier, n	гвинті́вка	fusil, m
Gewiicht, n	ва́га	poids, m
Gewunnecht, f	звичка	habitude, f
Gezej, n Kleed, n	одя́г	vêtement, m
giel	жовтий	jaune
Gillette, f	лезо для гоління	lame à rasoir, f
ginn	стати	devenir
ginn	давати	donner
Gittar, f	гіта́ра	guitare, f
gläichen	бути схожим (на), нагадувати	ressembler
Gläichheet, f	рі́вність	égalité, f
Glas, n	скло, скля́нка	verre, m
Glawen, m	ві́ра	foi, f
Gléck, n	щастя	bonheur, m
glécklech	щасли́вий	heureux
gleewen, mengen	ві́рити	croire
goen	йти	aller
goen	ходити	marcher
Gold, n	зо́лото	or, m
Gott, m	Бо́г	dieu, m

Graf, n	могила	tombe, f
Gras, n	трава	herbe, f
grausam	жорстокий, безсердечний	cruel
Gréisst, f / Taille, f	розмір	taille, f
gréng	зелений	vert
Gréng, m	зелень	verts, m
Grenz, f	кордон	frontière, f
Gripp, f	грип	grippe, f
gro	сірий	gris
Gromper, f (Kartoffel)	картопля	pomme de terre, f
Grond, m	привід	raison, f
grouss	великий	grand
Groussherzog, m	Великий Герцог	Grand-Duc, m
Groussherzogin, f	Велика Герцогиня	Grande-Duchesse, f
Groussmamm, f / Bomi, f	бабуся	grand-mère, f
Grousspapp, m / Bopi, m	дідусь	grand-père, m
gruewen	копати	creuser
Grupp, f	група	groupe, m
gudden Owend	добрий вечір	bonsoir
Guichet, m	каса (для купівлі квитків), віконце	guichet, m
gutt	добре	bien
gutt	добре, добрий	bon

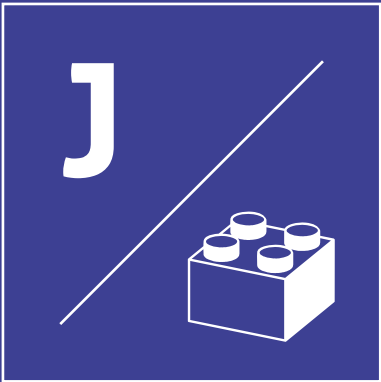


haart	важко, твердий, жорсткий	dur
Haass, m	ненависть	haine, f
haassen	ненавидіти	haïr
Häerz, n	серце	cœur, m
Hafen, m	порт	port, m
Haff, m	суд	cour, f
halen	тримати	tenir
hallef	половина	demi
Hallschent, f	половина	moitié, f
Hals, m	шия	cou, m
Haltestell, f	автобусна зупинка	arrêt d'autobus, m
Ham, f (Schinken)	шинка	jambon, m
Hammbier, n	малина	framboise, f
Hand, f	рука	main, f
handelen	діяти	agir
Händler, m	торговець	marchand, m
Handy, m	мобільний телефон	portable, m, téléphone mobile, m
hannen, zréc	назад, задній	arrière
hannert	задній, позаду	derrière
hannerzeg goen	відступати, відкладати	reculer
Här, m / Monsieur, m	пан, мосьє	monsieur, m

Här, m	сеньйор	seigneur, m
Haus, n	будинок, дім	maison, f
haut	сьогодні	aujourd'hui
Haut, f	шкіра	peau, f
heemelen	пестити	caresser
heemgoen	повернутися	rentrer
Heft, n	зошит	cahier, m
hei	тут	ici
hei	ось	voici
heiansdo	іноді	parfois
héich, uewen (en haut)	високо, високий	haut
Héicht, f	висота, вершина	hauteur, f
héieren	чути	entendre
héiflech	ввічливий	poli
Héiflechkeet, f	ввічливість	politesse, f
Hëllef, f	допомога	aide, f, secours, m
hëllefen	допомагати	aider
helleg	священний	sacré
Hellegen, m helleg	святий	saint, m
herno, spéider	іноді	tantôt
Hëtzt, f	тепло	chaleur, f
Hiem, n	сорочка	chemise, m
Hierscht, m	осінь	automne, m
Himmel, m	небо	ciel, m
himmelblo	блакитний	azur
hin	до	vers
Hiwwel, m	пагорб	colline, f
Hoer, n	волосся	cheveu, m
hoffen	сподіватися	espérer
Hoffnung, f	надія	espoir, m



Iddi, f	ідея	idée, f
Ierbes, f	горох	pois, m
Iessen	їсти	manger
Iessen, n / Moolzecht, f	прийом їжі	repas, m
Iewesch	вищий	supérieur
immens	безмірний, величезний	immense
Infirmier, m	медсестра	infirmier, m
Insel, f	острів	île, f
installéieren	встановити, поселити, розташувати	installer
Instinkt, m	інстинкт	instinct, m
Intelligenz, f	інтелект	intelligence, f
Intentioun, f / Absicht, f	намір	intention, f
interesséieren	цікавити	intéresser
Interessi, m	цікавість, інтерес	intérêt, m
invitéieren, alueden	запрошувати	inviter
iwwer	над, зверху	dessus
iwwerall	скрізь, всюди	partout
iwwerginn, iwwerreechen	знову покласти, знову одягти, повернути	remettre



jäizen	кричати	crier
Januar, m	січень	janvier, m
jiddereen	кожен	chacun
jo	так	oui
joen	полювати	chasser
Joer, n	рік	an, m
Joerhonnert, n	століття	siècle, m
Joffer, f / Schoulmeeschtesch, f	вчителька молодших класів	institutrice, f
jonk	молодий	jeune
Joreszäit, f / Saison, f	сезон, пора року	saison, f
jugéieren, urteelen	судити	juger
Jugend, f	молодість, юність	jeunesse, f
Juli, m	липень	juillet, m
Juni, m	червень	juin, m
Jus, m	сік	jus, m
Justiz, f / Gerechtegkeet, f	правосуддя, юстиція, справедливість	justice, f
joue, f	щока	Bak, m
jouer	грати	spillen
jour, m	день	Dag, m
journal, m	газета	Zeitung, f / Gazette, f
juge, m	суддя	Riichter, m



Kaart, f	карта, картка, меню	carte, f
Kabel, m	кабель, дрiт	câble, m
Kabes, m	капуста	chou, m
kachen, baken	варити, тушкувати, запiкати	cuire
Kachmaschinn, f	кухар	cuisinière, f
kafen	купувати	acheter
Kaffi, m	кава	café, m
kal	холодний	froid
Kampf, m	боротьба	combat, m, lutte, f
kämpfen	боротися	lutter
Kand, n	дитина	enfant, m, f
Kandidat, m	кандидат	candidat, m
Kannapee, m (Diwwi)	диван	canapé, m, divan, m
Kap, f	кепка	casquette, f
Kapp, m	голова	tête, f
Kär, m	зерно	grain, m
Karaff, f	графин	carafe, f
kaschten	вартувати, коштувати	coûter
Katholik, m	католик	catholique, m
Kautsch, f	диван	divan, m

Kaz, f	кіт	chat, m
keen	ніхто	personne
Kéier, f	раз	fois, f
Kéis, m	сир	fromage, m
kennen	знати	connaître
kënnen	могти	pouvoir
këssen, ëmäermelen	обіймати	embrasser
Ketten, f / Kanal, m (TV)	ланцюг, програма, канал (youtube)	chaîne, f
Kichelchen, m	тістечка	gâteau (petit), m
Kichen, f	кухня	cuisine, f
Kierch, f	церква	église, f
Kiermes, f Joermaart, m	ярмарок, свято (церковне)	kermesse, f
Kierper, m	тіло	corps, m
Kiischt, f	вишня	cerise, f
Kilo, m	кілограм	kilo, m
Kiné, m	фізіотерапевт	kinésithérapeute, m
Kinne, m	король	roi, m
Kinnekräich, n	королівство	royaume, m
Kinnigin, f	королева	reine, f
Kino, m	кінотеатр	cinéma, m
klappen, schloen	збивати, вдаряти	frapper
Klass, f	урок, заняття	classe, f
kleng	малий, маленький	petit
kloer	зрозуміло, світлий	clair
Knéi, m	коліно	genou, m
Knuewelek, m	часник	ail, m
Koffer, m Wallis, f	валіза	valise, f
Kolleeg, m / Liewenspartner, m	компаньон, супутник	compagnon, m

Kolleegin, f / Liewenspartnerin, f	супутниця, компаньонка	compagne, f
Komerod, m / Komerodin, f	хлопець, приятель / дівчина, приятелька	copain, m / copine, f
komesch	дивний	étrange
kommandéieren, bestellen	замовляти	commander
kommen	прибути	arriver
kommen	приходити	venir
Kommunist, m	комуніст	communiste, m
komplett	повністю	complètement
komplett, ausgebucht	повний	complet
Konscht, f	мистецтво	art, m
Konservativen, m	консерватор	conservateur, m
Kotteng, m	бавовна	coton, m
Kou, f	корова	vache, f
Kraaft, f	сила	force, f, puissance, f
kräfteg, mächtig, staark	потужний	puissant
kräischen	плакати	pleurer
Kräiz, n	хрест	croix, f
krank	хворий	malade
Krankheet, f	хвороба	maladie, f
Kreditkaart, f	кредитна картка	carte de crédit, f
Krees, m	коло	cercle, m
Kreesch, m	крик	cri, m
kréien	отримати	obtenir
kréien, empfänken ,	отримувати	recevoir
Krich, m	війна	guerre, f
Kris, f	криза	crise, f
Krou, m	глек	jarre, f
Küb, m / Wierfel, m	куб	cube, m

court



laachen	сміх, сміятися	rire
Laachen, n	посмішка	sourire, m
laang	довго, тривалий час	longtemps
laang	довгий	long
Laascht f, / Prise en charge, f	навантаження	charge, f
Lach, n	отвір	trou, m
lafen	бігти	courir
Läffel, m Lusch, f	ложка	cuillère, f
Lag, f / Zoustand, m	ситуація	situation, f
Land, n	сільська місцевість	campagne, f
Land, n	країна	pays, m
Landschaft, f	пейзаж, ландшафт	paysage, m
lassmaachen	відділити, від'єднати	détacher
lauschteren	слухати	écouter
Lavabo, m	умивальник	lavabo, m
leeën	лягати спати	coucher (se)
leeën	покласти, класти	mettre
leeën, poséieren ,	поставити, покласти	poser
leiden	страждати	souffrir
Leiden, n / Leed, n	страждання	souffrance, f
léien	брехати	mentir
léieren	вчити, дізнаватися	apprendre

Léift, f	любов, кохання	amour, m
léinen	позичати	prêter
Leit, m	люди	gens, m
léiwer hunn	навати перевагу	préférer
lénks, Lénk, f	ліво, ліворуч	gauche, f
Lénksextrem, f	крайній лівий	extrême gauche, f
Lëps, f	губа	lèvre, f
Lëscht, f	список, перелік	liste, f
lescht, Leschten, m	останній	dernier
Lëtzebuerg, n	Люксембург	Luxembourg, m
Lëtzebuerger, m	люксембуржець	Luxembourgeois, m
liberal	ліберальний	libéral
liesen	читати	lire
liewen	жити	vivre
Liewen, n	життя	vie, f
Ligen, f	брехня	mensonge, m
lleicht	легкий	léger
Linn, f	лінія	ligne, f
Literatur, f	література	littérature, f
Loft, f	повітря	air
Loscht hunn	бажати, дуже хотіти	désirer
Loscht, f / Näid, m	бажання, заздрість	envie, f
lues	повільно	lentement
lues, duuss	повільно, ніжно	doucement
Lut, f	лампа	lampe, f
Luucht, f	світло	lumière, f
Lycée, m	ліцей (середня школа)	lycée, m



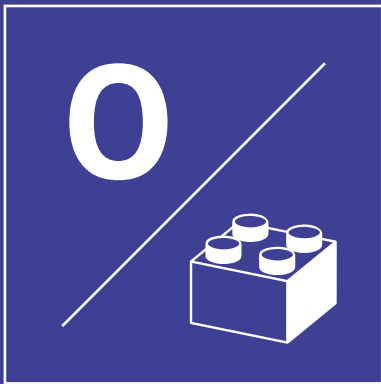
maachen	робити, виконувати	faire
maachen, dout maachen	виконувати	exécuter
Maart, m	ринок	marché, m
Madamm, f	пані, мадам	madame, f
Mäerder, m	вбивця	assassin, m
Mäerz, m	березень	mars, m
Mais, m	кукурудза	maïs, m
Majoritéit, f	більшість	majorité, f
Mamm, f	мама	mère, f, maman, f
Mann (bestuet), m	чоловік	époux, m
Mann (bestuet), m	чоловік (у подружжі)	mari, m
Mann, m / Mënsch, m	чоловік, людина	homme, m
manner	менше	moins
Mantel, m (Paltong, m)	пальто	manteau, m
markéieren	маркувати	marquer
Maschinn, f	машина	machine, f
Mass, f	маса	masse, f
Master, m	магістратура	master, m
mat	з	avec
Match, m	матч	match, m
Mathematik, f	математика	mathématiques, f
mathuelen	відводити	emmener

mathuelen	нести	emporter
Matinée, f	ранок (до обіду)	matinée, f
Matleed, n	жаль	pitié, f
matrappen, trainéieren	тренувати	entraîner
Matrass, f	матрац	matelas, m
Mauer, f	стіна	mur, m
Mecanicien, m	механік	mécanicien, m
Medikament, n	ліки, медикаменти	médicament, m
Mee, m	травень	mai, m
Meedchen, f / Duechter, j	донька, дівчина	fille, f
Meenung, f / Matdeelung, f	думка	avis, m
Meeschter, m	господар, майстер	maître, m
méi	більше, плюс	plus
méiglech	можливо, можливий	possible
Méindeg, m	понеділок	lundi, m
Mëllech, f	молоко	lait, m
Member, m	член	membre, m
Mënscherechter, n	Права людини	Droits de l'Homme
mënschlech	людський	humain
Merci	дякую	merci
Merci soen	дякувати	remercier
Merci, m	подяка	remerciement, m
mëschen	змішувати, мішати	mélanger
mëschen, mixen	перемішувати	mixer
Messer, n	ніж	couteau, m
Mësserfolleg, m	невдача	échec, m
Mëtteg, m	полудень	midi, m
Mëttegiessen, n	обід, ланч	déjeuner, m
Mëttel, n	середній	moyen, m
Mëttwoch, m	середа	mercredi, m
Metzler, m	м'ясник	boucher, m

Middegkeet, f / Schlof, m	сон	sommeil, m
Middegkeet, f	втома	fatigue, f
Miel, n	борошно	farine, f
Mier, n	море	mer, f
Milieu, m / Mëtt, f	середина	milieu, m
Militär, m	військовий	militaire, m
Minister, m	міністр	ministre, m
Minn, f	вираз обличчя, шахта	mine, f
Minutte, f	хвилина	minute, f
Moien, Äddi, Salut, m	привіт	salut, m
Moien, gudde Moien	добрий день	bonjour
Moien, m / Muergen, m	ранок	matin, m
Moieskaffi, m	сніданок	petit-déjeuner, m
Moment, m	мить	instant, m
Moment, m	момент	moment, m
Mond, m	рот, вуста	bouche, f
Monni, m	дядько	oncle, m
Mooss, f	міра, вимір	mesure, f
moossen	міряти	mesurer
Moschtert, m	гірчиця	moutarde, f
Motorrad, n Motocyclette, f	мотоцикл	moto, f
Mound, m	місяць (небесне тіло)	lune, f
Mount, m	місяць	mois, m
muer, mar	завтра	demain
Muert, f	морква	carotte, f
multikulturell	мультикультурний	multiculturel
Musek, f	музика	musique, f
mussen	мусити, бути зобов'язаним	devoir
Mutz, f	шапка	bonnet, m



naass	вологий	humide
nach	знову	encore
nächst	наступний	prochain
nächsten	наступний	suivant
näischt iessen, faaschten	постувати, поститися	jeûner
näischt	нічого	rien
natierlech	природній	naturel
natierlech, normal	природньо	naturellement
Nationalist, m	націоналіст	nationaliste, m
Nationalitéit, f	національність	nationalité, f
Natioun, f	нація	nation, f
Natur, f	природа	nature, f
neen	ні	non
nei ufänken	починати знову	recommencer
nei	новий	nouveau
néideg	необхідний, необхідно	nécessaire
nëmmen	тільки	seulement
néng, nei	новий, дев'ять	neuf
nennen	називати, призначати	nommer
nervös	нервовий	nerveux
net wëssen, iwwersinn ,	ігнорувати	ignorer



obschonn	незважаючи на	malgré
Observatioun, f / Bemierkung, f	спостереження	observation, f
och	також	aussi
och, selwecht, gläichfalls	також, однаково	également
oder	чи, або	ou
Offizéier, m	офіцер	officier, m
ofschléissen	зробити висновок	conclure
Ofstëmmung, f Wal, f	голосування, голос (на виборах)	vote, m
oft	часто	souvent
Oktober, m	жовтень	octobre, m
onbedéngt	абсолютно, безсумнівно, цілковито	absolument
onbekannt	невідомий	inconnu
Onfall, m Accident, m	нещасний випадок	accident, m
ongeféier	приблизно	environ
Ongléck, n	нещастя	malheur, m
onméiglech	неможливо, неможливий	impossible
onnéideg, onnëtz	марний, непотрібний	inutile
Onrou, f	хвилювання	inquiétude, f
ootmen	дихати	respirer

op eemol	раптово	soudain
op 't Welt kommen	народжуватися	naître
op	відкритий, відчинений	ouvert
op	на	sur
Opfer, n	жертва	victime, f
opginn	здаватися, відмовлятися, кидати	abandonner
ophalen	припинити	cesser
ophalen, unhalen	зупиняти, припиняти / зупинятися	arrêter / s'arrêter
ophänken, suspendéieren	призупинити	suspendre
ophiewen	піднімати	lever, soulever
ophiewen	збирати, піднімати	ramasser
opléisen	вирішити	résoudre
oplueden	навантажувати, завантажувати	charger
opmaachen	відкривати, відчиняти	ouvrir
Opmierksamkeet, f	увага	attention, f
oppassen, hidden	не спати, доглядати, наглядати (вночі)	veiller
oppassen, iwwerwaachen	наглядати	surveiller
Oppositoun, f	протилежність, опозиція	opposition, f
optauchen	з'являтися	apparaître
Orange, f	апельсин	orange, f
Orientatioun, f	орієнтація, напрям	orientation, f
Osten, m	схід	est, m
Ouer, n	вухо	oreille, f
ouni	без	sans
Ouschteren, f	Великдень	Pâques, f

Owend, m / Soirée, f	вечір, вечірка	soirée, f
Owend, m	вечір (пора доби)	soir, m
Owendiessen, n	вечеря	dîner, m



Pabeier, m	папір	papier, m
Pad, m / Wee, m	доріжка, стежка	sentier, m
Päerd, n	кінь	cheval, m
päifen	свистіти	siffler
Päischten, f	П'ятдесятниця, День Святої Трійці	Pentecôte, f
Pak, m	пакет	paquet, m
Palast, m / Palais, m	палац	palais, m
Pan, f	сковорідка	poêle, f
Panzer, Tank , m	танк	tank, m
Papp, m	батько, тато	père, m
Pappa, m	тато, батько	papa, m
pardon, et deet mir leed	вибачте, пробачте	pardon
Pärel, f	перлина	perle, f
Partei, f	партія	parti, m
Paschtouer, m	священник	curé, m
Passage, m	перехід, прохід	passage, m
Passioun, f	пристрасть	passion, f
Pâtisserie, f / Kichelcher, n	кондитерські вироби	pâtisserie, f
Patron, m	керівник, патрон	patron, m
Pech, m	клей	colle, f
Peffer, m	перець	poivre, m
Péiterséileg, m	петрушка	persil, m

Péng, f	біль	douleur, f
Personnage, m	персонаж	personnage, m
Persoun, f	особа, персона	personne, f
Pilgerfaart, f / Wallfaart, f	паломництво	pèlerinage, m
plakeg	голий	nu
Plang, m	план	plan, m
Planz, f	рослина	plante, f
Plaz, f / Post (PTT), f ,	пошта	poste, m, f
Plaz, f	місце	lieu, m
Plaz, f	місце	endroit, m
Plaz, f	місце, площа, посада	place, f
plätzlech	раптом	brusquement
Poliss, f	поліція	police, f
politesch	політичний	politique
Politik, f	політика	politique, f
Politiker, m	політик	homme politique, m
Polizist, m	офіцер поліції, поліцейський	policier, m
Positioun, f	позиція, положення	position, f
Poulet, m	курка, курятина	poulet, m
Präis, m	ціна	prix, m
präzis	точний, чіткий	précis
Prënz, m	принц	prince, m
present	присутній, теперішній	présent
Presenz, f	присутність	présence, f
President, m	президент	président, m
pressen	стискати	presser
prett	готовий	prêt
Prinzessin, f	принцеса	princesse, f
Prinzip, m	принцип, правило	principe, m
Prisong, m (Tuerm, m)	тюрма	prison, f

[illegible]



Rack, m	плаття	robe, f
Radio, m	радіо	radio, f
räich	багатий	riche
Räichtum, m	фортуна, удача, багатство	fortune, f
Rand, m	край, берег	bord, m
Rand, n / Rëndfleesch, n	яловичина	bœuf, m
Rang, m / Rei, f	ранг, звання, ряд	rang, m
Rapport, m / Bericht, m	звіт	rapport, m
rar, seelen	рідко, рідкісний	rare
Rass, f	раса	race, f
Raum, m Plaz, f	простір	espace, m
Realitéit, f	реальність	réalité, f
Rechnung, f / Konto, m	рахунок	compte, m
Rechnung, f	доповнення	addition, f
Recht, n	право	droit, m
rechts	прямий	droite
Réck, m	спина	dos, m
Reegel, f	правило	règle, f
Reen, m	дош	pluie, f
Rees, f	подорож	voyage, m
reesen	подорожувати	voyager
refuséieren, ofleenen	відмовлятися	refuser
Regierung, f	уряд	gouvernement, m
Reiefolleg, f / Suite, f	продовження	suite, f

reklaméieren, verlaangen	просити, вимагати	réclamer
Relatioun, f	відносини, стосунки	relation, f
Relioun, f	релігія	religion, f
rëmgesinn, nokucken	побачити ще раз	revoir
Rëpp, f	ребро	côte, f
Republik, f	республіка	république, f
Rescht, m	залишок, решта	reste, m
rëselen	струсити	agiter
reservéieren, versueren	бронювати, резервувати	réserver
resistéieren, widderstoen	чинити опір, протистояти	résister
Resistenz, f	опір, супротив, витривалість	résistance, f
Respekt, m	повага	respect, m
respektéieren	поважати	respecter
Resultat, n	результат	résultat, m
Retour, m	повернення	retour, m
retten	рятувати, зберегти	sauver
Reussite, f / Erfolleg, m	успіх	réussite, f
Revolutioun, f	революція	révolution, f
richteg, gerecht	просто, тільки	juste
richteg, wouer	правда	vrai
Riddo, m / Store, m	завіса, штора	rideau, m
Ried, f / Usprooch, f	мовлення	discours, m
Rietsextrem, f	крайній правий	extrême droite, f
Rietsparteien, f	пряма	droite, f
riicht	правий	droit
Riichter, m	суддя	juge, m
Risiko, m	ризик	risque, m
riskéieren	ризикувати	risquer
roden	здогадатися, вгадати	deviner
Roll, f	роль	rôle, m
Roman, m	роман	roman, m



Saach, f	річ, предмет	chose, f
Saach, f / Objet, m	об'єкт, предмет	objet, m
Säit, f	сторінка	page, f
säit, soubal	від, починаючи з	dès
säit, zënter	з (якогось часу)	depuis
Sak, m / Poche, f	сумка	sac, m
Sall, m	приміщення, зала	salle, f
Salon, m	салон, вітальня	salon, m
Salz, n	сіль	sel, m
sammelen, ophuelen	збирати	recueillir
Samschdeg, m	субота	samedi, m
Sand, m	пісок	sable, m
sangen	співати	chanter
sauer	безпечний	sûr
Saz, m / Phrase f	речення, фраза	phrase, f
Schaf, m	шафа	armoire, f
schafen	створювати	créer
schaffen	працювати	travailler
Schan, f / Schimmt, f	сором	honte, f
Schatz, m	скарб	trésor, m
schécken	відправляти	envoyer

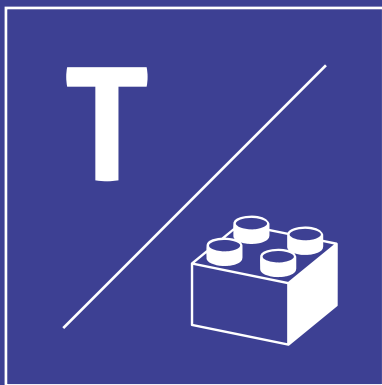
schëdden	наливати, переказувати (гроші)	verser
Schéier, f	ножиці	ciseaux, m
schéin	гарний	beau
schéin	гарний, приємний	joli
Schéinheet, f	краса	beauté, f
schéissen, zéien	тягнути, витягати	tirer
schellen	звучати	sonner
Schëller, f	плече	épaule, f
schéngen	мати вигляд	paraître
schenken, offréieren	пропонувати	offrir
Schëpp, f	лопата	pelle, f
Schësser, m	діарея	diarrhée, f
Schicht, f / Wëndel, f	шар, підгузок, пелюшка	couche, f
Schied, m	тінь	ombre, f
Schlag, m	удар	coup, m
schlecht	поганий	mauvais
Schlëssel, m	ключ	clé, f
schloen	бити	battre
schlofen	спати	dormir
Schluecht, f	битва	bataille, f
Schluet, m	злива	averse, f
Schmier, f (Butterbrot)	бутерброд	tartine, f
Schnapp, m	застуда	rhume, m
Schnéi, m	сніг	neige, f
schneiden	різати	couper
Schnitzel, m	ескалоп	escalope, f
Schockela, m	шоколад	chocolat, m
Schof, n / Hammel, m	ягня	agneau, m
schonn	вже	déjà

Schoul, f	школа	école, f
Schouljoër, m	навчальний рік	année scolaire, f
Schoulmeeschter, m / Här Lehrer, m	вчитель молдших класів	instituteur, m
Schoulufank, m	повернення до школи, поновлення навчання (після канікул)	rentrée scolaire, f
Schoulvakanz, f	шкільні канікули	vacances scolaires, f
Schräiner, m	столяр	menuisier, m
Schrauf, f / Gewënn, m	гвинт	vis, f
Schrauwendzéier, m	викрутка	tournevis, m
schrecklech, fuerchtbar	жахливий	terrible
schreiwen	писати	écrire
Schrëtt, m	крок	pas, m
Schüler, m / Schülerin, f	учень, школяр(ка)	élève, m,f
Schüler, m	школяр	écolier, m
schwaach	слабкий	faible
schwaarz	чорний	noir
Schwäin, n	свиня, свинина	porc, m
Schwanz, m	черга, хвіст	queue, f
schwätzen	говорити, розмовляти	parler
Schweess, m	піт	sueur, f
schwéier	важко, складно, важкий, складний	difficile
schwéier	важкий	lourd
Schwëster, f	сестра	sœur, f
sécher	певний, деякий	certain
sécher, ganz bestëmmt	звичайно, безумовно	certainement
Secteur, m / Bezierk, m / Branche, f	сектор	secteur, m
Seef, f	мило	savon, m

Seid, f	шовк	soie, f
séier	швидко	rapidement
séier, schnell	швидкий	rapide
séier, schnell	швидко	vite
Séil, f	душа	âme, f
Sekonn, f	секунда	seconde, f
Sekretär, m Sekretärin, f	секретар	secrétaire, m, f
Sekt, f	секта	secte, f
selwecht	так само, такий самий, схожий	pareil
selwecht, souguer	те саме, той же	même
Sënn, m / Zweck, m / Richtung, f	сенс	sens, m
September, m	вересень	septembre, m
serieux, eescht	серйозний	sérieux
Service, m / Déngscht, m / Gefalen, m	обслуговування, сервіс	service, m
Sëtz, m / Belagerung, f	сидіння, осада	siège, m
sëtzen	сидіти	asseoir (s')
Shampooing, m	шампунь	shampooing, m
Sich, f	дослідження, пошук	recherche, f
sichen	шукати	chercher
Siicht, f	видимість	visibilité, f
sinn	бути	être
Sociétéit, f / Gesellschaft, f ,	суспільство	société, f
soen	казати	dire
Solidaritéit, f	солідарність	solidarité, f
Sonn, f	сонце	soleil, m
Sonndeg, m	неділя	dimanche, m
soss enzwousch	деінде, в іншому місці	ailleurs
soulaang, souvill	стільки, так багато	tant

souvill	такий	tellement
sozial	соціальний	social
Sozialist, m	соціаліст	socialiste, m
spadséieren	гуляти, прогулюватися	promener (se)
spéit	пізно	tard
Spektakel, m	спектакль	spectacle, m
Spëtz, f	вершина	sommet, m
Spidol, m	лікарня, госпіталь, шпиталь	hôpital, m
Spigel, m	дзеркало	miroir, m
Spill, n	гра	jeu, m
spillen	грати	jouer
Spinat, m	шпинат	épinard, m
sprangen	стрибати	sauter
Sprooch, f / Zong, f	мова	langue, f
Spuer, f	слід	trace, f
staark	сильний	fort
Staat, m	державна	Etat, m
Staatschef, m	глава держави	chef d'Etat, m
Stack, m	поверх	étage, m
Stad, f	місто	ville, f
stäipen, drécken	підтримати, натиснути	appuyer
Stall, m	сарай	étable, f
Stär, m	зірка	étoile, f
Stëbs, m	пил, пилюка	poussière, f
Stéck, n	частина, фрагмент, кімната	pièce, f
Stéck, n	шматок	morceau, m
Steen, m	камінь	pierre, f
Steier, f	податок	impôt, m

Stéier, m	бик	taureau, m
stellen, leeën	класти, розміщувати	placer
Stëmm, f	голос	voix, f
Stëmmziedel, m	бюлетень для голосування	bulletin de vote, m
Stier, f / Front, f	фасад, фронт	front, m
Stierffall, m	смерть	décès, m
stierwen	вмирати	mourir
stoe bleiwen, stopp	зупинка	halte (stop), f
stolz	гордий	fier
stomm	німий	muet
Stonn, f	година	heure, f
stoussen	штовхати	pousser
straffen, zouzéien	стиснути, притиснути	serrer
Stral, m / Rayon am Buttek, m	промінь	rayon, m
Stréch, m / Linn, f	лінія, риска	trait, m
Strëmp, f	панчохи	bas, m
Strof, f / Leed, n / Suerg, f	покарання, горе	peine, f
Strof, f	покарання	punition, f
Strooss, f	вулиця	rue, f
Strooss, f	дорога, проїзна частина	route, f
Stroum, m (elektresch)	струм (електричний)	courant, m
studéieren	вивчати	étudier
Student, m	учень, студент	étudiant, m
Studium, m / Etüd, f	вивчення, дослідження	étude, f
Stuerm, m	гроза, буря, шторм	tempête, f
Stull, m	стілець	chaise, f
Süden, m	південь	sud, m



Taass, f	чашка	tasse, f
Tarif, m	тариф	tarif, m
Täsch, f	кишеня	poche, f
Tatsaach, f	факт	fait, m
Tatta, f	тітка	tante, f
Telé, f / Fernsee, m	телебачення	télévision, f
Teller, m	тарілка	assiette, f
Teppech, m	килим	tapis, m
Terrain, m / Gronn, m	земельна ділянка, терени	terrain, m
Terror, m	терор	terreur, f
tëschen	перед, посеред	parmi
Theater, m	театр	théâtre, m
Thema, m / Sujet, m	тема, сюжет	sujet, m
Ticket, m / Billjee, m	квиток, талон	ticket, m
tippen, klappen	друкувати (на клавіатурі), шльопнути	taper
Titel, m	титул, назва	titre, m
Toile, f / Bild, n	тканина	toile, f
Toilette, f	туалет	wc, m
Toleranz, f	толерантність	tolérance, f
Tomat, f	помідор, томат	tomate, f



Uebst, n / Fruucht, f	фрукти	fruit, m
Ueleg, m	олія	huile, f
Uerder, m	порядок	ordre, m
Ufank vun enger Fro	чи (початок запитання)	est-ce que
Ufank, m	початок	début, m
Ufank, m	початок	commencement, m
ufänken	починати	commencer
ufänken, entzündén	увімкнути (світло, телевізор...), запалити	allumer
ugräifen	атакувати, нападати	attaquer
ukloen	звинувачувати	accuser
Ukrain, f	Україна	Ukraine, f
Ukrainer/in ukrainesch	україн-ець/-ка	ukrainien/ne
umaachen, fixéieren	фіксувати, закріплювати	fixer
undoen	одягати	habiller
unhuelen	прийняти, погоджуватися	accepter
unhuelen	припускати	supposer
Universitéit, f / Héichschoul, f	університет	université, f
Ursaach, f / Gronn, m	причина	cause, f



Vakanz, f	канікули, відпустка	vacances, f
Véierel, m	чверть	quart, m
Vëlo, m	велосипед	vélo, m
verbannen	зв'язувати	lier
Verbindung, f	зв'язок, посилання (в інтернеті)	lien, m
verdeedegen	захищати	défendre
verdénen	заслужити	mériter
Vergaangenheet, f	минуле	passé, m
vergiessen	забувати	oublier
verhënneren	завадити, перешкоджати	empêcher
verkafen	продавати	vendre
verklengeren	зменшувати	réduire
verkuerbelen, veronsécheren	порушувати	troubler
verlaangen	вимагати	exiger
verléieren	губити	perdre
verloossen, fortgoen ,	залишити (приміщення), піти	quitter
Verloscht, m	втрата, збиток	perte, f
vermeiden	уникати	éviter
vermessen, leed doen	шкодувати	regretter

verréckelen	переміщуватися, переставляти	déplacer
verréckt, géckech	божевільний	fou
Verrécktheet, f / Wansinn, m	божевілля	folie, f
versammelen	возз'єднатися	réunir
verschidden	інший, різний	différent
verschidden, eng Partie	багато	plusieurs
verschwannen	зникати	disparaître
versécheren	гарантувати, забезпечувати	assurer
versichen	намагатися	essayer
versprieche	обіцяти	promettre
Versprieche, n	обіцянка	promesse, f
verstoen	зрозуміти	comprendre
verstoppen	заховати	cacher
versuerge, oppassen	берегти, охороняти, доглядати	garder
vertrauen, n	довіра	confidence, f
verursaachen, schwätzen	спричиняти	causer
verurteelen	засудити	condamner
Verurteelung, f	засудження	condamnation, f
verwandelen, transforméieren	трансформувати	transformer
verwerfen	відмовлятися, відкидати	rejeter
verzichten	відмовитися	renoncer
verzielen	розповідати	raconter
Verzweiwelung, f	розпач	désespoir, m
vill	багато	beaucoup
vill Leit	натовп	foule, f
vill	численний, багато	nombreux
villsäiteg, vaste	величезний	vaste

vir goen	передувати	précéder
virausesinn, unhuelen	передбачати	prévoir
Viraussetzung, f / Bedéngung, f	стан	condition, f
virbereeden	готувати	préparer
virdrun	раніше	auparavant
virdrun	перед, до, раніше	devant
virgëschter	позавчора	avant-hier
Virnumm, m	ім'я	prénom, m
virschloen	пропонувати	proposer
virstellen	представляти, презентувати	présenter
virstellen	уявляти	imaginer
virugoen	просуватися, йти вперед	avancer
virun	раніше, до (якоїсь події)	avant
virun	навпроти	face à
Virwëtz, m	допитливість	curiosité, f
virwëtzeg	допитливий	curieux
Visitt, f	візит, відвідування	visite, f
vläicht	можливо, мабуть	peut-être
voll	повний	plein
Vollek, n	люди, народ	peuple, m
Vull, m	птаха, пташка	oiseau, m
vun der Famill	родич, один з батьків	parent, m



waakreg maachen	прокидатися, будити	réveiller
waarden	чекати	attendre
waarm	теплый, тепло	chaud
Waasser, n	вода	eau, f
Wäert, m	ціна, вартість	valeur, f
wäertvoll	дорогоцінний	précieux
Waff, f	озброєння, зброя	arme, f
Wäin, m	вино	vin, m
wäiss	білий	blanc
wäit	далеко	loin
Wal, f	вибори	élection, f
Wand, m	вітер	vent, m
wann	коли, тоді як	lorsque
wann	якщо	si
wann, wéini	коли	quand
Wanter, m	зима	hiver, m
wärend	протягом	durant, pendant
wärend dem	поки	tandis que
warnen	запобігати, не допускати	prévenir
Wäschmaschinn, f	пральна машина	lave-linge, m
wat	що (початок запитання)	qu'est-ce que

Wee, m	дорога	chemin, m
Weess, m	пшениця	blé, m
wéi	як (яким чином)	comment
wéi	як, ніби	comme
wéi vill	скільки	combien
wéi, schlecht	боляче	mal
weidermaachen, weidergoen	продовжувати	continuer
weien	зважувати	peser
wéineg	трохи, мало	peu
wéinst	причина / через	cause / à cause de
weisen	показувати	montrer
weisen	вказувати	indiquer
well	тому що, оскільки	parce que
wëll	дикий	sauvage
Well, f	хвиля	vague, f
wëllen	хотіти	vouloir
Wëllen, m	воля, бажання	volonté, f
wëllkomm	ласкаво просимо	bienvenue
Welt, f	світ	monde, m
wënschen	бажати, побажати	souhaiter
wëssen	знати	savoir
Wëssen, n / Bekanntschaft, f	знайомство, знання	connaissance, f
Wëssenschaft, f	наука	science, f
wichteg	важливий	important
Wichtegkeet, f	важливість	importance, f
widderhuelen	повторювати	répéter
Wiel, f / Auswiel, f	вибір	choix, m
wielen	вибирати	choisir
wielen	обирати	élire
wielen, ofstëmmen	голосувати	voter

Wierk, n	твір, робота	œuvre, f
wierklech	справжній, реальний	réel
wierklech	справді	vraiment
wiermen, waarm maachen	гріти, нагрівати	chauffer
Woch, f	тиждень	semaine, f
woen, sech trauen	наважитися	oser
Woll, f	вовна	laine, f
Wollef, m	вовк	loup, m
Wollek, f	хмара	nuage, m
wonnerbar	чудовий, чудово	magnifique
wou	де, куди	où
Wouerecht, f	правда, істина	vérité, f
wouvun	чий, котрий	dont
Wuert, n	слово	mot, m
Wuert, n	мовлення	parole, f
Wues, m Wichs, f	віск	cire, f
wuessen	рости	grandir
wunnen	мешкати, проживати	habiter
Wüüste, f	пустеля	désert, m



Yogurt, m	йогурт	yaourt, m
zaart	ніжний, м'який	tendre
Zäit, f / Wieder, n	час, погода	temps, m
Zaldot, m	солдат	soldat, m
Zalot, f	салат	salade, f
Zännbiischt, f	зубна щітка	brosse à dents, f
Zant, m	зуб	dent, f
ze vill	забагато	trop
zécken	соромитися	hésiter
Zeechen, n	знак	signe, m
zeechnen	креслити	tracer
zeechnen, molen	малювати, креслити	dessiner
Zeen, f / Bün, f	сцена	scène, f
zefridde stellen	задовольнити	satisfaire
zefridden	задоволений	content
Zeien, m	свідок	témoin, m
Zeitung, f / Gazette, f	газета	journal, m
Zëmmer, f / Kummer, f	кімната	chambre, f
Zentrum, m	центр	centre, m
zeréckhuelen	взяти знову, продовжувати, поновити дію	reprendre
zeréckkommen	повертатися	revenir

zeréckstoussen	відштовхувати, давати відсіч	repousser
zeréckzéien	видаляти, відбирати, знімати	retirer
zerrappen	рвати	déchirer
Zerwéit, f / Handduch, n	серветка, рушник	serviette, f
zesummen	разом	ensemble
zidderen	тремтіти	trembler
zielen	рахувати	compter
Zigarett, f	цигарка	cigarette, f
Zil, n	мета, задача	but, m
zillen, erophiewen	піднімати, підвищувати	élever
Zitroun, f	лимон	citron, m
Zocker, m	цукор	sucre, m
Zomm, f	сума	somme, f
Zopp, f	суп	soupe, f
Zort, f	різновид	espèce, f
Zort, f	різновид, сорт	sorte, f
Zoufall, m	випадок	hasard, m
zouginn	зізнатися	avouer
zouginn	визнати	admettre
zoumaachen	зачиняти, закривати	fermer
Zoustand, m	стан	état, m
Zuch, m	потяг	train, m
Zuel, f / Ziffer, f	цифра	chiffre, m
Zuel, f	кількість, число	nombre, m
Zukunft, f	майбутнє	avenir, m
Zweiwel, m	сумнів	doute, m
zweiwelen	сумніватися	douter
zwéngen	зобов'язувати	obliger
zwëschen	між, серед	entre

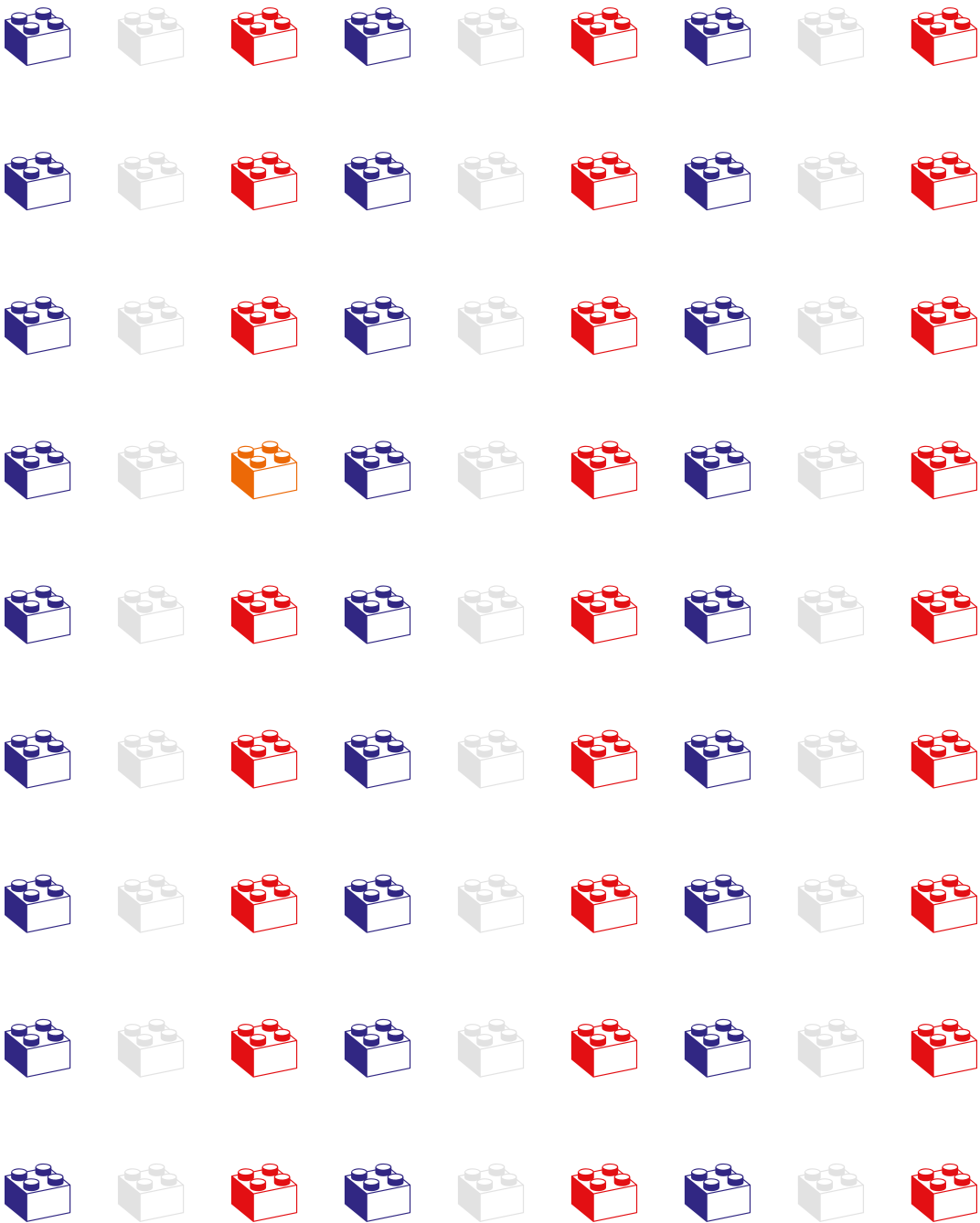


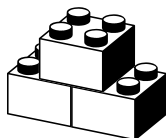
Wierder fir den éischte Kontakt

Dir fannt eng Kollektioun vu Wierder a Sätz op ukrainesch, lëtzebuergesch a
franséisch op de Säiten 90-97 vum ukraineschen Deel

Deeg, Méint, Joreszäiten a Feierdeeg

Dir fannt si op ukrainesch, lëtzebuergesch a franséisch
op de Säiten 98 an 99 vum ukraineschen Deel





**Разом
Zesummen
Ensemble**

PARTIE III

FRANÇAIS / UKRAINIEN / LUXEMBOURGEOIS

Un dictionnaire – un pont vers le vivre-ensemble

Ce dictionnaire ukrainien – luxembourgeois - français est le quatrième de la série « arabe, persan, tigrigna » réalisés par l'ASTI en collaboration avec le service de la communication du Ministère de l'Éducation nationale. Comme les précédents, il a été réalisé dans l'urgence, car c'est après le 24 février 2022 que les premières personnes originaires d'Ukraine, fuyant l'agression militaire de la Fédération de Russie, ont commencé à être accueillies au Luxembourg, pays dont ils ne connaissaient pratiquement rien.

À ce jour, environ 5 000 Ukrainiens, la grande majorité des femmes et des enfants ont reçu une protection temporaire au Grand-Duché. Le mécanisme juridique unique de protection temporaire, leur accorde un soutien social et le droit à l'éducation et au travail.

Dans un premier temps, ces femmes, ces hommes et ces enfants traumatisés par les bombardements, les atrocités qu'ils ont vues ou subies, la fuite, l'angoisse sur le sort des êtres chers restés au pays, ont trouvé la sécurité et le refuge.

La guerre risque d'être longue ; ils doivent avoir une perspective de communiquer avec les habitants du pays qui les a accueillis et dans la mesure du possible trouver un travail. C'est un nouveau chapitre du vivre ensemble qui s'ouvre.

Cette publication peut servir de communication interculturelle. Le dictionnaire contient un minimum lexical qui peut satisfaire les besoins initiaux de communication des Ukrainiens avec les Luxembourgeois. En outre, le dictionnaire peut être utile à toute personne qui est engagée dans l'aide aux personnes protégées : des bénévoles individuels aux collaborateurs des administrations.

Chaque dictionnaire est un pont, entre des langues, des peuples, des cultures. Afin d'encourager des personnes curieuses, intéressées de s'y engager, des mots qui sont similaires ont été relevés. Cela permettra au public luxembourgeois et français de se familiariser facilement avec l'alphabet de cette langue dont, en fait, en Europe occidentale, on ne connaissait pas grand-chose.

Kristina ZABUDKO

Siggy KOENIG

La langue des Ukrainiens

Non ! La langue ukrainienne n'est pas la langue russe. Le prétendre, c'est comme si on disait aux Luxembourgeois que leur langue, c'est de l'allemand. L'ukrainien, comme le biélorusse et le russe, appartient au groupe des langues orientales slaves qui forment elles-mêmes un groupe des langues indo-européennes. Le vocabulaire ukrainien est génétiquement proche du biélorusse (84% des mots en commun). Avec le polonais, il a 70% des mots en commun, avec le slovaque 68% et avec le russe 62%.

La langue ukrainienne est aussi fortement liée à d'autres langues, surtout le français et cela depuis le Moyen Age. La pénétration de mots français dans la langue ukrainienne est enregistrée depuis le XI^e siècle. Henri 1^{er}, roi des Francs, épouse en 1051 Anne de Kiev, fille du grand-prince Iaroslav le Sage. C'est de cette époque que date la migration active des mots français vers l'ukrainien, ininterrompue jusqu'au 17^e siècle, lorsque des vocables militaires sont repris : amnistie, artillerie, attaque, ingénieur. Aujourd'hui environ 9% des vocables ukrainiens ont une origine française. Ainsi, on retrouve p.ex. dans la terminologie relative à l'art des mots français comme : accompagnement, acteur, album, rôle, annonce, ensemble, entracte, artiste, affiche, ballet, buste, vase, vaudeville, gravure, maquillage, dissonance, genre, calembour, motif, nature morte, rôle, romantisme, silhouette, intrigue, ouverture, chef-d'œuvre ou p.ex. de l'urbanisme: avenue, allée, boulevard, hall, véranda, terrasse, trottoir, façade, foyer.

Le plus ancien monument, écrit en ukrainien ancien, date des XI-XII^e siècles. Historiquement, la langue ukrainienne a été sévèrement opprimée par les pays qui ont envahi le territoire ukrainien, la Pologne et la Russie tsariste. Par conséquent, la langue est devenue un moyen principal de consolidation nationale et d'identité pour les Ukrainiens au cours des siècles. Aujourd'hui, l'ukrainien est la seule langue officielle en Ukraine.

Avant l'agression militaire, le nombre de locuteurs en Ukraine était d'environ 40 millions. L'ukrainien est également parlé en Biélorussie, en Moldavie, en Pologne, en Roumanie, ainsi qu'au Canada, au Portugal et au Royaume-Uni.

L'ukrainien est considéré - avec l'italien, le français et le persan - comme une des langues les plus mélodieuses du monde. Le vocabulaire contient 256.000 mots. Les Ukrainiens utilisent largement les formes qui expriment la tendresse ou l'affection pour celui à qui s'adresse la communication. En luxembourgeois on ajoute « -chen », en française « -ette »
La principale difficulté pour la maîtriser est la présence de 7 cas (déclinaisons). Les noms, pronoms et adjectifs ukrainiens changent en fonction du cas. (français: nominatif, datif, accusatif, génitif). Il n'y a pas d'ordre prescrit pour placer les mots dans la phrase.

Vous pourrez repérer beaucoup de ces internationalismes dans cette publication, notamment ceux qui relient l'ukrainien et le luxembourgeois. Nous sommes convaincus que la présence d'internationalismes dans toute langue facilite la communication quotidienne et encourage les échanges interculturels.

АЛФАВІТ	L'ALPHABET
А а	alors
Б б	bonheur
В в	vivre
Г г	drachme
Ґ ґ	grand
Д д	durée
Е е	légère
Є є	miel
Ж ж	jaune
З з	rose
И и	Syrie
І і	itinéraire
Ї ї	magie
Й й	yode
К к	kilo
Л л	lampe
М м	mer
Н н	nature
О о	organe
П п	poste
Р р	rater
Т т	théâtre
У у	bouger
Ф ф	faveur
Х х	haut
Ц ц	pizza
Ч ч	tchèque
Ш ш	chacun
Щ щ	borchtch
Ю ю	yougoslave
Я я	yankee



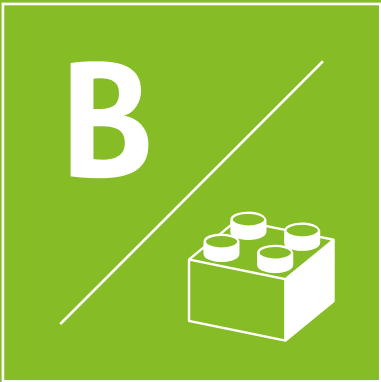
abandonner	здаватися, відмовлятися, кидати	opginn
abri, m	притулок	Ėnnerdaach, m
abricot, m	абрикос	Aprikos, f
absence, f	відсутність	Absence, f
absolument	абсолютно, безсумнівно, цілковито	onbedéngt
accent, m	акцент, наголос	Akzent, m
accepter	прийняти, погоджуватися	unhuelen
accident, m	нещасний випадок	Onfall, m Accident, m
accompagner	супроводжувати	begleeden
accord, m	угода, домовленість	Accord, m Ofkommen, n
accuser	звинувачувати	ukloen
acheter	купувати	kafen
action, f	дія, вчинок	Aktioun, f Handlung, f
addition, f	доповнення	Rechnung, f
admettre	визнати	zouginn
adresse, f	адреса	Adress, f
adresser	адресувати, звертатися	adresséieren
adulte, m	дорослий	Erwuessenenen, m
aéroport, m	аеропорт	Fluchhafen, m

affaire, f	справа	Affär, f
âgé	літній (про людину), старий	al
âge, m	вік	Alter, m
agir	діяти	handelen
agiter	струсити	rëselen
agneau, m	ягня	Schof, n / Hammel, m
aide, f	допомога	Hëllef, f
aider	допомагати	hëllefen
ail, m	часник	Knuewelek, m
ailleurs	деінде, в іншому місці	soss enzwousch
aimer	подобатись, любити, кохати	gär hunn
air	повітря	Loft, f
ajouter	додати	bäifügen
alcool, m	алкоголь	Alkohol, m
algèbre, f	алгебра	Algebra, f
Allemagne, f	Німеччина	Däitschland, n
allemand, m	німецький	Däitschen, m
aller	йти	goen
allumer	увімкнути (світло, телевізор...), запалити	ufänken, entzünden
alors	отже, тоді, так, то, в такому випадку	dann
ambassade, f	посольство	Ambassade, f / Botschaft, f
âme, f	душа	Séil, f
ami, m	друг	Frënd, m
amitié, f	дружба	Frëndschaft, f
amour, m	любов, кохання	Léift, f
ampoule, f	лампа (електрична)	elektresch Bir, f

amuser (s')	розважати (ся), насолоджуватися	ameséieren
an, m	рік	Joer, n
anarchie, f	анархія	Anarchie, f
ancien	стародавній, минулий, колишній	al
ange, m	ангел	Engel, m
animal, m	тварина	Déier, n
année scolaire, f	навчальний рік	Schouljoër, m
annonce, f	оголошення, анонс	Annonce, f
annoncer	оголошувати, анонсувати	usoen, ukënnegen
août, m	серпень	August, m
apercevoir	побачити	gesinn, erblécksen
apparaître	з'являтися	optauchen
appartement, m	квартира	Appartement, m / Quartier, m
appartenir	належати	gehéieren
appel, m	дзвінок, виклик	Uruff, m Opruff, m
appeler	кликати, дзвонити по телефону	ruffen, uruffen ,
appétit, m	апетит	Appetit, m
apporter	принести	bréngen ,
apprendre	вчити, дізнаватися	léieren
approcher	наближатися	no kommen
appuyer	підтримати, натиснути	stäipen, drécken
après	після	dono, duerno, no
après-midi, m	вдень, пообіді	Nomëtteg, m
arbre, m	дерево	Bam, m
architecte, m	архітектор	Architekt, m
argent, m	гроші	Geld, n Suen, m
arme, f	озброєння, зброя	Waff, f
armée, f	армія	Arméi, f

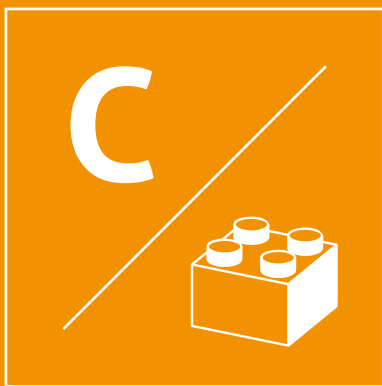
armoire, f	шафа	Schaf, m
arracher	виривати (з землі, з рук...)	erof rappen
arrêt d'autobus, m	автобусна зупинка	Haltestell, f
arrêter / s'arrêter	зупиняти, припиняти / зупинятися	ophalen, unhalen
arrière	назад, задній	hannen, zréc
arriver	прибути	kommen
art, m	мистецтво	Konscht, f
article, m	стаття	Artikel, m
asile, m	притулок	Asyl, m
assassin, m	вбивця	Mäerder, m
asseoir (s')	сидіти	sätzen
assez	достатньо	genuch
assiette, f	тарілка	Teller, m
assister	допомагати	assistéieren
assurer	гарантувати, забезпечувати	versécheren
athée, m	атеїст	Atheist, m
attacher	прикріпити	ustrécken, festmaachen
attaquer	атакувати, нападати	ugräifen
attendre	чекати	waarden
attention, f	увага	Opmierksamkeet, f
au revoir	до побачення	Äddi, Awuer
aujourd'hui	сьогодні	haut
auparavant	раніше	virdrun
aussi	також	och
auteur, m	автор	Auteur, m
auto, f	автомобіль	Auto, m
automne, m	осінь	Hierscht, m

autorité, f	орган влади, авторитет	Autoritéit, f
autour	навколо	ronderëm
autre	інший	aner
autrefois	колись	fréier
avance, f	аванс, випередження	Avance, f / Virschoss, m
avancer	просуватися, йти вперед	virugoen
avant	раніше, до (якоїсь події)	virun
avant-hier	позавчора	virgëschter
avec	з	mat
avenir, m	майбутнє	Zukunft, f
aventure, f	пригода, авантюра	Aventure, f
averse, f	злива	Schluet, m
avion, m	літак	Fliger, m / Avion, m
avis, m	думка	Meenung, f / Matdeelung, f
avocat, m	адвокат	Affekot, m
avoir	мати	hunn
avouer	зізнатися	zouginn
avril, m	квітень	Abrëll, m
azur	блакитний	himmelblo



baccalauréat, m	ступінь бакалавра	Bac, m / Première, f
bachelor, m	бакалавр	Bachelor, m
baignoire, f	ванна	Bidden, f
banc, m	лавка, лава	Bänk, f
barbe, f	борода	Baart, m
barré	перекритий	gespaart
bas	низький	niddereg, ёnnen
bas, m	панчохи	Strëmp, f
bataille, f	битва	Schluecht, f
bâton, m	палка, палиця	Bengel, m
battre	бити	schloen
beau	гарний	schéin
beaucoup	багато	vill
beauté, f	краса	Schéinheet, f
Belge, m	бельгійський	Belsch, m
Belgique, f	Бельгія	Belsch , f
besoin (avoir b. de)	потреба (потребувати)	brauchen, néideg hunn
bête, f bête	звір	Déier, n domm
beurre, m	масло	Botter, m
Bible, f	Біблія	Bibel, f
bien	добре	gutt
bientôt	скоро	geschwënn

bienvenue	ласкаво просимо	wëllkomm
bière, f	пиво	Béier, m
billet, m	квиток	Billjee, m
blanc	білий	wäiss
blé, m	пшениця	Weess, m
bleu	синій	blo
bœuf, m	яловичина	Rand, n / Rëndfleesch, n
boire	пити	drénken
bois, m	дерево, деревина, ліс	Holz, n
boisson, m	напій	Gedrénks, n
bombe, f	бомба	Bomm, f
bon	добре, добрий	gutt
bonheur, m	щастя	Gléck, n
bonjour	добрий день	Moien, gудde Moien
bonnet, m	шапка	Mutz, f
bonsoir	добрий вечір	gudden Owend
bord, m	край, берег	Rand, m
bouche, f	рот, вуста	Mond, m
boucher, m	м'ясник	Metzler, m
boulangier, m	пекар	Bäcker, m
bout, m	кінець, кінчик	Enn, n / Wutz m
bras, m	рука	Arem, m
bravo	браво, чудово	Bravo
briquet, m	запальничка	Briquet, m
brosse à dents, f	зубна щітка	Zännbiischt, f
brouillard, m	туман	Niwwel, m
bruit, m	шум	Geräisch, n / Kaméidi, m
brûler	горіти, палити, палати	brennen
brun	коричневий	brong



câble, m	кабель, дрiт	Kabel, m
caler	заховати	verstoppen
café, m	кафе	Bistro, m
café, m	кава	Kaffi, m
cahier, m	зошит	Heft, n
calme	спокiйний, тихий	roueg
calmer	заспокоювати	berouegen
camion, m	вантажiвка	Camion, m
campagne, f	сiльська мiсцевiсть	Land, n
canapé, m	диван	Kannapee, m (Diwwi)
candidat, m	кандидат	Kandidat, m
capable	здатний	capabel
caractère, m	характер	Charakter, m
carafe, f	графин	Karaff, f
caresser	пестити	heemelen
Carnaval, m	карнавал	Fuesent, f
carotte, f	морква	Muert, f
carte de crédit, f	кредитна картка	Kreditkaart, f
carte, f	карта, картка, меню	Kaart, f
cas, m	випадок, справа	Fall, m
casquette, f	кепка	Kap, f
casser	ламати	futti maachen
catholique, m	католик	Katholik, m

cause / à cause de	причина / через	wéinst
cause, f	причина	Ursaach, f / Gronn, m
causer	спричиняти	verursaachen, schwätzen
cent	сотня, сто	honnert
centre, m	центр	Zentrum, m
cercle, m	коло	Krees, m
cerise, f	вишня	Kiischt, f
certain	певний, деякий	sécher
certainement	звичайно, безумовно	sécher, ganz bestëmmt
cerveau, m	мозок	Gehir, n
cesser	припинити	ophalen
chacun	кожен	jiddereen
chaîne, f	ланцюг, програма, канал (youtube)	Ketten, f / Kanal, m (TV)
chaise, f	стілець	Stull, m
chaleur, f	тепло	Hëtzt, f
chambre, f	кімната	Zëmmer, f / Kummer, f
champ, m	поле	Feld, n
chance, f	шанс, удача	Chance, f / Gléck, m
changement, m	зміна	Ännerung, f
changer	змінювати	änneren
chanter	співати	sangen
chaque	кожний, всякий	all
charge, f	навантаження	Laascht f, / Prise en charge, f
charger	навантажувати, завантажувати	oplueden
chasser	полювати	joen
chat, m	кіт	Kaz, f
chaud	теплий, тепло	waarm
chauffer	гріти, нагрівати	wiermen, waarm maachen
chauffeur, m	водій	Chauffeur, m
chef d'Etat, m	глава держави	Staatschef, m

chef, m	керівник, глава, начальник	Chef, m
chemin, m	дорога	Wee, m
chemise, m	сорочка	Hiem, n
cher	дорогий	deier
chercher	шукати	sichen
cheval, m	кінь	Päerd, n
cheveu, m	волосся	Hoer, n
chez	з (кимось)	bei
chien, m	собака	Hond, m
chiffre, m	цифра	Zuel, f / Ziffer, f
chimie, f	хімія	Chimie, f
chocolat, m	шоколад	Schockela, m
choisir	вибирати	wielen
choix, m	вибір	Wiel, f / Auswiel, f
chose, f	річ, предмет	Saach, f
chou, m	капуста	Kabes, m
chrétien, m	християнин	Chrëscht, m
chute, f	падіння	Fall, m
ciel, m	небо	Himmel, m
cigarette, f	цигарка	Zigarette, f
cinéma, m	кінотеатр	Kino, m
circonstance, f	обставина	Geleeënheet, f
cire, f	віск	Wues, m Wichs, f
ciseaux, m	ножиці	Schéier, f
citoyen, m	громадянин	Bierger, m
citron, m	лимон	Zitroun, f
clair	зрозуміло, світлий	kloer
classe, f	урок, заняття	Klass, f
clé, f	ключ	Schlëssel, m
clou, m	цвях	Nol, m

cœur, m	серце	Häerz, n
coiffeur, m	перукар	Coiffeur, m
coin, m	кут, куточок	Eck, m
colère, f	гнів, злість	Roserei, f
colle, f	клей	Pech, m
colline, f	пагорб	Hiwwel, m
combat, m	боротьба	Kampf, m
combien	скільки	wéi vill
commander	замовляти	kommandéieren, bestellen
comme	як, ніби	wéi
commencement, m	початок	Ufank, m
commencer	починати	ufänken
comment	як (яким чином)	wéi
commun	загальний	allgemeng
commune, f	комуна	Gemeng, f
communiste, m	комуніст	Kommunist, m
compagne, f	супутниця, компаньонка	Kolleegin, f / Liewenspartnerin, f
compagnie, f	компанія	Gesellschaft, f
compagnon, m	компаньон, супутник	Kolleeg, m / Liewenspartner, m
complet	повний	komplett, ausgebucht
complètement	повністю	komplett
comprendre	зрозуміти	verstoen
compte, m	рахунок	Rechnung, f / Konto, m
compter	рахувати	zielen
concert, m	концерт	Concert, m
conclure	зробити висновок	ofschléissen
condamnation, f	засудження	Verurteelung, f
condamner	засудити	verurteelen
condition, f	стан	Viraussetzung, f / Bedéngung, f
conduire	везти, відвозити	fueren, féieren

confiance, f	довіра	vertrauen, n
confier	довіряти	uvertrauen
confisquer	конфіскувати	beschlagnamen, konfiskéieren
congé, m	відпустка, вихідний святковий день	Congé, m / Vakanz, f
connaissance, f	знайомство, знання	Wëssen, n / Bekanntschaft, f
connaître	знати	kennen
conscience, f	свідомість	Gewëssen, n
conseil, m	порада	Rot, m
conservateur, m	консерватор	Konservativen, m
considérer	вважати, розглядати	bedenken, betruechten
construire	будувати, конструювати	bauen
consulter	консультувати	consultéieren
content	задоволений	zefridden
continuer	продовжувати	weidermaachen, weidergoen
contraire, m	протилежність	Géigendeel, m
contre	проти	géint
conversation, f	розмова	Gespréich, n
copain, m / copine, f	хлопець, приятель / дівчина, приятелька	Komerod, m / Komerodin, f
corbeille, f	кошик	Kuerf, m
corps, m	тіло	Kierper, m
côte, f	ребро	Rëpp, f
coton, m	бавовна	Kotteng, m
cou, m	шия	Hals, m
couche, f	шар, підгузок, пелюшка	Schicht, f / Wëndel, f
coucher (se)	лягати спати	leeën
coudre	шити	bitzen
couleur, f	колір	Faarf, f
coup, m	удар	Schlag, m
couper	різати	schneiden

cour, f	суд	Haff, m
courage, m	сміливість	Courage, m / Mutt, m
courant, m	струм (електричний)	Stroum, m (elektresch)
courir	бігти	lafen
cours, m	курс, урок	Cours, m
course, f	гонка	Course, f / Laf, m
court	короткий	kuerz
cousin, m	кузен, двоюрідний брат	Cousin, m / Koseng, m
couteau, m	ніж	Messer, n
coûter	вартувати, коштувати	kaschten
couverture, f	ковдра, обкладинка	Decken, f
crayon, m	олівець	Bläistëft, m
créer	створювати	schafen
creuser	копати	gruewen
cri, m	крик	Kreesch, m
crier	кричати	jäizen
crise, f	криза	Kris, f
croire	вірити	gleewen, mengen
croix, f	хрест	Kräiz, n
cruel	жорстокий, безсердечний	grausam
cube, m	куб	Küb, m / Wierfel, m
cuillère, f, louche, f	ложка	Läffel, m Lusch, f
cuire	варити, тушкувати, запікати	kachen, baken
cuisine, f	кухня	Kichen, f
cuisinière, f	кухар	Kachmaschinn, f
curé, m	священник	Paschtouer, m
curieux	допитливий	virwëtzeg
curiosité, f	допитливість	Virwëtz, m



d'abord	по-перше, насамперед	fir d'éischt
danger, m	небезпека	Gefor, f
dangereux	небезпечний	geféierlech
dans	в	an
danser	танцювати	danzen
date, f	дата	Datum, m
début, m	початок	Ufank, m
décembre, m	грудень	Dezember, m
décès, m	смерть	Stierffall, m
déchirer	рвати	zerrappen
décider	вирішити	decidéieren, entscheiden
déclarer	заявляти, декларувати	deklaréieren, aussoen
découvrir	виявити	entdecken
décrire	описувати	beschreiwen
dedans	всередині	dobannen
défaut, m	помилка, дефект	Feeler, m / Defekt, m
défendre	захищати	verdeedegen
dehors	зовні, за межами	dobaussen
déjà	вже	schonn
déjeuner, m	обід, ланч	Mëttegiessen, n
demain	завтра	muer, mar

demande, f	запит, прохання	Fro, f / Ufro, f
demander	питати	froen
demi	половина	hallef
démocrate, m	демократ	Demokrat, m
démocratie, f	демократія	Demokratie, f
dent, f	зуб	Zant, m
départ, m	відправлення	Depart, m / Start, m
dépasser	пройти повз, обганяти	iwwerhuelen, iwwerschreiden
déplacer	переміщуватися, переставляти	verréckelen
depuis	з (якогось часу)	säit, zënter
député, m	депутат	Deputéierten, m
dernier	останній	lescht, Leschten, m
derrière	задній, позаду	hannert
dès	від, починаючи з	säit, soubal
descendre	спускатися	erofgoen
désert, m	пустеля	Wüüste, f
désespoir, m	розпач	Verzweiwelung, f
désigner	призначити	bestëmmen
désirer	бажати, дуже хотіти	Loscht hunn
dessert, m	десерт	Dessert, m
dessiner	малювати, креслити	zeechnen, molen
dessus	над, зверху	iwwer
détacher	відділити, від'єднати	lassmaachen
détail, m	деталь	Detail, m / Klenggekeet, f
détruire	зруйнувати, знищити	futtimaachen, zerstéieren
devant	перед, до, раніше	virdrun
devenir	стати	ginn
deviner	здогадатися, вгадати	roden
devoir	мусити, бути зобов'язаним	mussen

devoir, m	обов'язок	Aufgab, f / Fflicht, f
diable, m	диявол	Däiwel, m
diarrhée, f	діарея	Schässer, m
dictature, f	диктатура	Diktatur, f
dieu, m	Бог	Gott, m
différent	інший, різний	verschidden
difficile	важко, складно, важкий, складний	schwéier
dimanche, m	неділя	Sonndeg, m
dîner, m	вечеря	Owendiesse, n
diplôme, m	диплом	Diplom, m
dire	казати	soen
directeur, m	директор	Direkter, m
diriger	керувати	dirigéieren, féieren
discours, m	мовлення	Ried, f / Usprooch, f
discussion, f	дискусія, обговорення	Diskussioun, f / Gespréich, n
discuter	дискутувати, обговорювати	diskutéieren
disparaître	зникати	verschwannen
distance, f	відстань, дистанція	Distanz, f
distinguer	розрізняти	ënnerscheeden, auserneenhalen
divan, m	диван	Kautsch, f
docteur, m	лікар, доктор	Dokter, m
doctorat, m	докторський ступінь	Doktorat, m
doigt, m	палець	Fanger, m
dominer	домінувати	dominéieren, bewältegen
donc	отже	also
donner	давати	ginn
dont	чий, котрий	wouvun
dormir	спати	schlofen
dos, m	спина	Réck, m



eau, f	вода	Waasser, n
écarter	розсувати, усувати, відкидати	ewechstoussen, ewechdrécken
échapper	втікати, рятуватися	fortlafen
échec, m	невдача	Mësserfolleg, m
éclairer	освітлювати	beliichten
école, f	школа	Schoul, f
écolier, m	школяр	Schüler, m
écouter	слухати	lauschteren
écraser	розчавити, тиснути	erdrécken
écrire	писати	schreiwen
effacer	стерти	ausmaachen, ofwëschen
effet, m	ефект	Effekt, m / Wierkung, f
effort, m	зусилля	Effort,m / Ustrennung, f
égal	рівний, однаковий	egal, gläich
également	також, однаково	och, selwecht, gläichfalls
égalité, f	рівність	Gläichheet, f
église, f	церква	Kierch, f
élection, f	вибори	Wal, f
électricien, m	електрик	Elektriker, m
élément, m	елемент	Element, n
élève, m,f	учень, школяр(ка)	Schüler, m / Schülerin, f

élever	піднімати, підвищувати	zillen, erophiewen
élire	обирати	wielen
éloigner	видаляти	ewechhalen
embrasser	обіймати	këssen, ëmäermelen
emmener	відводити	mathuelen
émotion, f	емоція	Emotioun, f / Opreegung, f
empêcher	завадити, перешкоджати	verhënneren
employé, m	працівник	Beamten, m
employer	наймати на роботу	benotzen, beschäftegen
emporter	нести	mathuelen
encore	знову	nach
endormir	заснути	aschlofen
endroit, m	місце	Plaz, f
énergie, f	енергія	Energie, f
enfant, m, f	дитина	Kand, n
enfermer	замикати	aspären
enfin	нарешті, врешті- решт	endlech
enfonce	занурювати, встромляти	aschloen, erandrécken
engager	залучати	engagéieren, astellen
enlever	видалити, прибрати	forthuelen
ennemi, m	ворог	Feind, m
énorme	величезний, здоровенний	enorm
ensemble	разом	zesummen
ensuite	потім, тоді	dono
entendre	чути	héieren
entier	цілий, весь	ganz
entourer	оточувати	ëmgin
entraîner	тренувати	matrappen, trainéieren

entre	між, серед	zwëschen
entrée, f	вхід	Agang, m / Entrée, f
entreprise, f	підприємство, бізнес	Betrib, m, / Entreprise, f
entrer	заходити	eragoen
entretenir	підтримувати, утримувати	ënnerhalen
entretien, m	обслуговування, догляд, співбесіда	Gespréich, n / Ënnerhalt, m
entrevue, f	інтерв'ю	Entrevue, f, interview, f
enveloppe, f	конверт	Enveloppe, f
envelopper	загортати, охоплювати	awéckelen
envie, f	бажання, заздрість	Loscht, f / Näid, m
environ	приблизно	ongeféier
envoyer	відправляти	schécken
épaule, f	плече	Schëller, f
épinard, m	шпинат	Spinat, m
époque, f	епоха, період	Epoque, f / Zäitalter, n
épouse, f	дружина	Fra (bestuet), f
époux, m	чоловік	Mann (bestuet), m
erreur, f	помилка	Feeler, m
escalier, m	сходи	Trap, f
escalope, f	ескалоп	Schnitzel, m
espace, m	простір	Raum, m Plaz, f
espèce, f	різновид	Zort, f
espérer	сподіватися	hoffen
espoir, m	надія	Hoffnung, f
esprit, m	душа, дух	Geescht, m Humor, m
essayer	намагатися	versichen
essence, f	бензин, сутність	Bensinn, m
essuyer	втерти	dréchnen
est, m	схід	Osten, m

est-ce que	чи (початок запитання)	Ufank vun enger Fro
et	i	an
étable, f	сарай	Stall, m
établissement, m	заклад	Etablissement, m
étage, m	поверх	Stack, m
Etat, m	держава	Staat, m
état, m	стан	Zoustand, m
etc	тощо	asw, an esou weider
été, m	літо	Summer, m
éteindre	виключати, гасити	ausmaachen
éternel	вічний	éiweg
étoile, f	зірка	Stär, m
étonner	дивувати	iwwerraschen
étouffer	душити, придушити, глушити	erstécken
étrange	дивний	komesch
étranger, m	іноземець	Ausländer, m / Friemen, m
être	бути	sinn
étroit	вузький, тісний	enk, schmuel
étude, f	вивчення, дослідження	Studium, m / Etüd, f
étudiant, m	учень, студент	Student, m
étudier	вивчати	studéieren
européen, m	європеець	Europäer, m
événement, m	подія	Evenement, n
éviter	уникати	vermeiden
examen, m	іспит	Examen, m
examiner	досліджувати	ënnersichen
exception, f	виняток	Ausnam, f
excursion, f	екскурсія	Ausflug, m
excuse, f	вибачення	Entschëllegung, f



fabrique, f	фабрика	Fabrick, f
face à	навпроти	virun
facile	легко	einfach, liicht
façon, f	фасон, форма	Aart a Weis, f / Fassong, f
faible	слабкий	schwaach
faim, f	голод	Honger, m
faire	робити, виконувати	maachen
fait, m	факт	Tatsaach, f
famille, f	сім'я	Famill, f
farine, f	борошно	Miel, n
fasciste, m	фашист	Faschist, m
fatigue, f	втома	Middegkeet, f
fatiguer	втомлюватись	ermidden
faut, il faut que	необхідно, потрібно	et muss
faute, f	помилка, провина	Feeler, m
fauteuil, m	крісло	Fotell, f
faux	неправда, підробка	falsch
femme, f	жінка	Fra, f
fenêtre, f	вікно	Fënster, f
fer, m	залізо	Eisen, n
ferme, f	ферма	Bauernhaff, m
fermer	зачиняти, закривати	zoumaachen

fermier, m	фермер	Bauer, m
fête, f	свято, вечірка	Fest, m
feu, m	вогонь, пожежа	Feier, f
feuille, f	листок (у рослини), аркуш (паперу)	Blat, n
février, m	лютий	Februar, m
fidèle	лояльний	trei , loyal
fier	гордий	stolz
fièvre, f	висока температура, лихоманка	Féiwer, n
figure, f	фігура	Figur, f
fil, m	нитка	Fuedem, m
fille, f	донька, дівчина	Meedchen, f / Duechter, j
fil, m	син	Bouf,m / Jong, m / Sonn,m
fin, f	кінець	Enn, n
finir	закінчувати	fäerdegmaachen, ophéieren
fixe	фіксований, стаціонарний	fix, fest
fixer	фіксувати, закріплювати	umaachen, fixéieren
flamme, f	полум'я	Flam, f
fleur, f	квітка	Blumm, f
flûte, f	флейта	Flute, f
foi, f	віра	Glawen, m
fois, f	раз	Kéier, f
folie, f	божевілля	Verrécktheet, f / Wansinn, m
fonction, f	функція	Funktioun, f
fonctionnaire, m	державний службовець	Beamten ,m
fond, m	основа, дно	Fong, m
force, f	сила	Kraaft, f
forcer	примушувати	forcéieren, zwéngen
forêt, f	ліс	Bësch, m
forme, f	форма	Form, f

former	формувати	forméieren
fort	сильний	staark
fortune, f	фортуна, удача, багатство	Räichtum, m
fou	божевільний	verréckt, géckech
foule, f	натовп	vill Leit
fourchette, f	виделка	Forschett, f
fraction, f	фракція, дріб	Brochdeel, m
frais	свіжий, прохолодний	fräsch
fraise, f	полуниця	Äerdbier, n
framboise, f	малина	Hammbier, n
franc	відвертий, щирий	éierlech, riicht eraus
Français, m	француз	Fransous, m
France, f	Франція	Frankräich, n
frapper	збивати, вдаряти	klappen, schloen
freiner	гальмувати	bremsen
frère, m	брат	Brudder, m
frites, f	картопля фри	Fritten, f
froid	холодний	kal
fromage, m	сир	Kéis, m
front, m	фасад, фронт	Stier, f / Front, f
frontière, f	кордон	Grenz, f
fruit, m	фрукти	Uebst, n / Fruucht, f
fuir	тікати	flüchten, fortlafen
fuite, f	втеча, витік	Flucht, f
fumée, f	дим	Damp, m
fumer	палити (курити), коптити	dämpfen, fëmmen
fusil, m	гвинтівка	Gewier, n



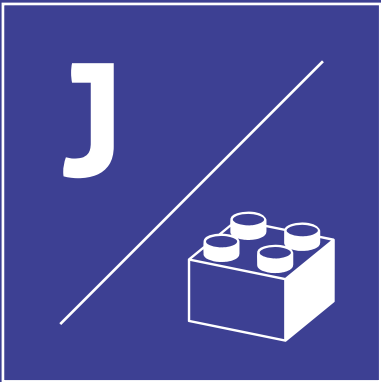
gagner	перемагати, заробляти	gewannen, verdéngen
garage, m	гараж	Garage, f
garçon, m	хлопчик, юнак	Bouf, m / Jong, m
garde, f	охорона, догляд	Garde, f
garder	берегти, охороняти, доглядати	versueren, oppassen
gare d'autobus, f	автовокзал	Autobusgar, f
gare, f	вокзал	Gare, f
gâteau (petit), m	тістечка	Kichelchen, m
gâteau, m	торт	Kuch, m / Taart, f
gauche, f	ліво, ліворуч	lénks, Lénk, f
gel, m	заморожування	Frascht, m
général	загальний	allgemeng
genou, m	коліно	Knéi, m
genre, m	жанр, вид	Genre, m
gens, m	люди	Leit, m
géographie, f	географія	Geographie, f
geste, m	жест	Gest, m
glace, f	лід, морозиво	Äis, n / Glace f
glisser	ковзати, послизнутися	rutschen, rëtschen
goût, m	смак	Geschmaach, m / Goût, m



habiller	одягати	undoen
habitant, m	мешканець	Awunner, m
habiter	мешкати, проживати	wunnen
habitude, f	звичка	Gewunnecht, f
haine, f	ненависть	Haass, m
haïr	ненавидіти	haassen
halte (stop), f	зупинка	stoe bleiwen, stopp
haricot, m	квасоля	Boun, f
hasard, m	випадок	Zoufall, m
haut	високо, високий	héich, uewen (en haut)
hauteur, f	висота, вершина	Héicht, f
herbe, f	трава	Gras, n
hésiter	соромитися	zécken
heure, f	година	Stonn, f
heureux	щасливий	glécklech
hier	вчора	gëschter
histoire, f	історія	Geschicht, f
hiver, m	зима	Wanter, m
homme politique, m	політик	Politiker, m
homme, m	чоловік, людина	Mann, m / Mënsch, m
honneur, m	честь	Éier, f
honte, f	сором	Schan, f / Schimmt, f



ici	тут	hei
idée, f	ідея	Iddi, f
ignorer	ігнорувати	net wëssen, iwwersinn
île, f	острів	Insel, f
image, f	зображення	Bild, n
imaginer	уявляти	virstellen
immense	безмірний, величезний	immens
importance, f	важливість	Wichtigkeet, f
important	важливий	wichtig
importer	імпортувати, ввозити	aféieren, importéieren
impossible	неможливо, неможливий	onméiglech
impôt, m	податок	Steier, f
impression, f	враження	Androck, m / Impressioun, f
inconnu	невідомий	onbekannt
indiquer	вказувати	weisen
infirmier, m	медсестра	Infirmier, m
inquiéter	хвилюватися	beonrouegen
inquiétude, f	хвилювання	Onrou, f
installer	встановити, поселити, розташувати	installéieren
instant, m	мить	Moment, m



jamais	ніколи	ni
jambe, f	нога, гомілка	Been, n
jambon, m	шинка	Ham, f (Schinken)
janvier, m	січень	Januar, m
jardin, m	сад	Gaart, m
jarre, f	глек	Krou, m
jaune	жовтий	giel
jeter	кидати, викидати	geheien
jeu, m	гра	Spill, n
jeudi, m	четвер	Donneschdeg, m
jeune	молодий	jonk
jeûner	постувати, поститися	näischt iessen
jeunesse, f	молодість, юність	Jugend, f
joie, f	радість	Freed, f
joindre	приєднатися	derbäi leeën
joli	гарний, приємний	schéin
joue, f	щока	Bak, m
jouer	грати	spillen
jour, m	день	Dag, m
journal, m	газета	Zeitung, f / Gazette, f
judge, m	суддя	Riichter, m
juger	судити	jugéieren, urteelen
juillet, m	липень	Juli, m

[illegible]



là	там, туди	do
laine, f	вовна	Woll, f
lait, m	молоко	Mëllech, f (Molkerei)
lame à rasoir, f	лезо для гоління	Gillette, f
lampe, f	лампа	Lut, f
langue, f	мова	Sprooch, f / Zong, f
large	великий	breet
larme, f	сльоза	Tréin, f
lavabo, m	умивальник	Lavabo, m
lave-linge, m	пральна машина	Wäschmaschinn, f
léger	легкий	liicht
lentement	повільно	lues
lequel	котрий, який	deen
lettre, f	лист, літера	Buschtaf, m / Bréif, m
lever	піднімати	ophiewen
lèvre, f	губа	Lëps, f
libéral	ліберальний	liberal
liberté, f	свобода	Fräiheet, f
libre	вільний	fräi
lien, m	зв'язок, посилання (в інтернеті)	Verbindung, f
lier	зв'язувати	verbannen

lieu, m	місце	Plaz, f
ligne, f	лінія	Linn, f
liquide (en)	рідина	bor
lire	читати	liesen
liste, f	список, перелік	Lëscht, f
lit, m	ліжко	Bett, m
littérature, f	література	Literatur, f
livre, m	книжка	Buch, m
livrer	доставляти	bréngen, liwweren
loi, f	закон	Gesetz, n
loin	далеко	wäit
long	довгий	laang
longtemps	довго, тривалий час	laang
lorsque	коли, тоді як	wann
loup, m	вовк	Wollef, m
lourd	важкий	schwéier
lumière, f	світло	Luucht, f
lundi, m	понеділок	Méindeg, m
lune, f	місяць (небесне тіло)	Mound, m
lunettes, f	окуляри	Brëll, m
lutte, f	боротьба	Kampf, m
lutter	боротися	kämpfen
Luxembourg, m	Люксембург	Lëtzebuerg, n
Luxembourgeois, m	люксембуржець	Lëtzebuerger, m
lycée, m	ліцей (середня школа)	Lycée, m



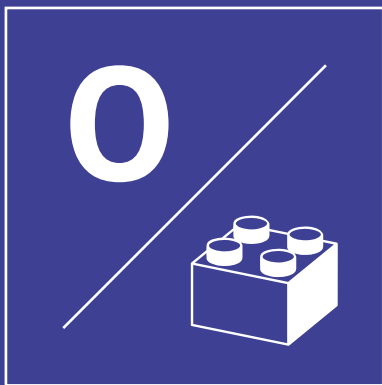
machine, f	машина	Maschinn, f
madame, f	пані, мадам	Madamm, f
magasin, m	магазин	Buttek, m Geschäft, n / Magaséng, m
magnifique	чудовий, чудово	wonnerbar
mai, Fête du 1er mai	травень, Перше травня	éischte Mee Feier,f
mai, m	травень	Mee, m
main, f	рука	Hand, f
maintenant	зараз, тепер	elo
maintenir	підтримувати в належному стані, зберігати	festhalen
maire, m	мер, міський голова	Buergermeeschter, m (Märei)
mais	але	awer
maïs, m	кукурудза	Mais, m
maison, f	будинок, дім	Haus, n
maître, m	господар, майстер	Meeschter, m
majorité, f	більшість	Majoritéit, f
mal	боляче	wéi, schlecht
malade	хворий	krank
maladie, f	хвороба	Krankheet, f
malgré	незважаючи на	obschonn
malheur, m	нещастя	Ongléck, n

maman, f	мама	Mamma, f
manger	їсти	iessen
manquer	бракувати	feelen
manteau, m	пальто	Mantel, m (Paltong, m)
marchand, m	торговець	Händler, m
marche, f	ходьба	Träpplek, m
marché, m	ринок	Maart, m
marcher	ходити	goen
mardi, m	вівторок	Dönschdeg, m
mari, m	чоловік (у подружжі)	Mann (bestuet), m
mariage, m	шлюб	Bestietnis, n
marier	одружуватись, виходити заміж	bestueden
marmite, f	каструля	Döppen, n
marquer	маркувати	markéieren
mars, m	березень	Mäerz, m
marteau, m	молоток	Hummer, m
masse, f	маса	Mass, f
master, m	магістратура	Master, m
match, m	матч	Match, m
matelas, m	матрац	Matrass, f
mathématiques, f	математика	Mathematik, f
matière, f	матерія	Fach, n / Matière, f
matin, m	ранок	Moien, m / Muergen, m
matinée, f	ранок (до обіду)	Matinée, f
mauvais	поганий	schlecht
mécanicien, m	механік	Mecanicien, m
médecin, m	лікар, медик	Dokter, m
médicament, m	ліки, медикаменти	Medikament, n
meilleur	найкращий	besser
mélanger	змішувати, мішати	mëschen

membre, m	член	Member, m
même	те саме, той же	selwecht, souguer
mémoire, f	пам'ять	Gediechtnes, n Verhalt, m
menacer	загрожувати	dreeën
mensonge, m	брехня	Ligen, f
mentir	брехати	léien
menuisier, m	столяр	Schräiner, m
mer, f	море	Mier, n
merci	дякую	Merci
mercredi, m	середа	Mëttwoch, m
mère, f	мама	Mamm, f
mériter	заслужити	verdénge
mesure, f	міра, вимір	Mooss, f
mesurer	міряти	moossen
métier, m, profession, f	професія, робота	Beruff, m
mettre	покласти, класти	leeën
midi, m	полудень	Mëtteg, m
mieux	краще	besser
milieu, m	середина	Milieu, m / Mëtt, f
militaire, m	військовий	Militär, m
mince	стрункий	dënn
mine, f	вираз обличчя, шахта	Minn, f
ministre, m	міністр	Minister, m
minute, f	хвилина	Minutte, f
miroir, m	дзеркало	Spigel, m
mixer	перемішувати	mëschen, mixen
moins	менше	manner
mois, m	місяць	Mount, m
moitié, f	половина	Hallschent, f
moment, m	момент	Moment, m



naissance, f	народження	Gebuert, f
naître	народжуватися	op 't Welt kommen
nation, f	нація	Natioun, f
nationaliste, m	націоналіст	Nationalist, m
nationalité, f	національність	Nationalitéit, f
nature, f	природа	Natur, f
naturel	природний	natierlech
naturellement	природньо	natierlech, normal
nécessaire	необхідний, необхідно	néideg
neige, f	сніг	Schnéi, m
nerveux	нервовий	nervös
neuf	новий, дев'ять	néng, nei
nez, m	ніс	Nues, f
Noël, m	Різдво	Chrëschttag, m
noir	чорний	schwaarz
nom, m	прізвище, назва, іменник	Numm, m
nombre, m	кількість, число	Zuel, f
nombreux	численний, багато	vill
nommer	називати, призначати	nennen
non	ні	neen



obéir	підкорятися	follegen
objet, m	об'єкт, предмет	Saach, f / Objet, m
obliger	зобов'язувати	zwéngen
observation, f	спостереження	Observatioun, f / Bemierkung, f
observer	спостерігати	nokucken, beobachten
obtenir	отримати	kréien
occasion, f	можливість, okazія	Geleeënheet, f
occuper	займати, окупувати	beschäftegen, besetzen
octobre, m	жовтень	Oktober, m
odeur, f	запах	Geroch, m
œil, m	око	A, n
œuf, m	яйце	Ee, n
œuvre, f	твір, робота	Wierk, n
officier, m	офіцер	Offizéier, m
offrir	пропонувати	schenken, offréieren
oignon, m	цибуля	Ėnn, f / Zwiwwel, f
oiseau, m	птаха, пташка	Vull, m
ombre, f	тінь	Schied, m
on	ми, хтось (невизначена особа)	een
oncle, m	дядько	Monni, m
opposition, f	протилежність, опозиція	Oppositioun, f



page, f	сторінка	Säit, f
pain (petit), m	булочка	Bréitchen, n
pain, m	хліб	Brout, n
paix, f	мир, спокій	Fridden, m
palais, m	палац	Palast, m / Palais, m
papa, m	тато, батько	Pappa, m
papier, m	папір	Pabeier, m
Pâques, f	Великдень	Ouschteren, f
paquet, m	пакет	Pak, m
par	через	duerch
paraître	мати вигляд	schéngen
parce que	тому що, оскільки	well
parcourir	пробігати, оглядати	duerkucken, duerchlafen
pardon	вибачте, пробачте	pardon, et deet mir leed
pareil	так само, такий самий, схожий	selwecht
parent, m	родич, один з батьків	vun der Famill
parents, m	батьки	Elteren, m
parfaitement	ідеально, прекрасно	genee
parfois	іноді	heiansdo
parler	говорити, розмовляти	schwätzen
parmi	перед, посеред	tëschen

parole, f	мовлення	Wuert, n
part, f	частина, частка	Deel, m
partager	ділитися, розділяти	deelen
parti, m	партія	Partei, f
particulier	особливий	bestëmmt, privat
partie, f	частина, партія (у грі)	Deel, m / Partie, f
partir	від'їжджати, вирушати	fortgoen
partout	скрізь, всюди	iwwerall
parvenir	дістатися	fäerdeg bréngen
pas, m	крок	Schrëtt, m
passage, m	перехід, прохід	Passage, m
passé, m	минуле	Vergaangenheet, f
passer	проходити (повз), передавати	eriwwergoen
passion, f	пристрасть	Passioun, f
pâtisserie, f	кондитерські вироби	Pâtisserie, f / Kichelcher, n
patron, m	керівник, патрон	Patron, m
paupière, f	повіка	Aendeckel, m
pauvre	бідний	arem
payer	платити, виплачувати	bezuelen
pays, m	країна	Land, n
paysage, m	пейзаж, ландшафт	Landschaft, f
paysan, m	селянин	Bauer, m
peau, f	шкіра	Haut, f
peine, f	покарання, горе	Strof, f / Leed, n / Suerg, f
pèlerinage, m	паломництво	Pilgerfaart, f / Wallfaart, f
pelle mécanique, f	екскаватор	Bagger, m
pelle, f	лопата	Schëpp, f
pendant	протягом	während

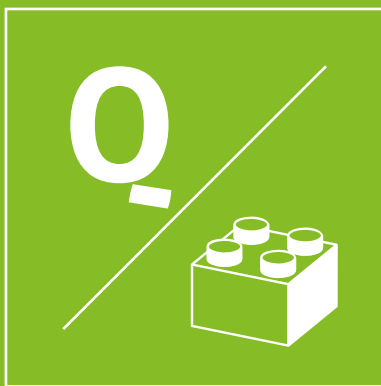
pénétrer	проникати, пронизувати	andréngen, arécken
pensée, f	думка	Gedanken, m
penser	думати	denken
Pentecôte, f	П'ятдесятниця, День Святої Трійці	Päischten, f
perdre	губити	verléieren
père, m	батько, тато	Papp, m
perle, f	перлина	Pärel, f
permettre	дозволяти,	erlaben
persil, m	петрушка	Péiterséileg, m
personnage, m	персонаж	Personnage, m
personne	ніхто	keen
personne, f	особа, персона	Persoun, f
perte, f	втрата, збиток	Verloscht, m
peser	зважувати	weien
petit	малий, маленький	kleng
petit-déjeuner, m	сніданок	Moieskaffi, m
peu	трохи, мало	wéineg
peuple, m	люди, народ	Vollek, n
peur, f	страх	Angscht, f
peut-être	можливо, мабуть	vläicht
pharmacie, f	аптека	Apdikt, f
photo, f	фото	Foto, f
phrase, f	речення, фраза	Saz, m / Phrase f
pièce, f	частина, фрагмент, кімната	Stéck, n
pied, m	нога, ступня	Fous, m
pierre, f	камінь	Steen, m
pitié, f	жаль	Matleed, n
place, f	місце, площа, посада	Plaz, f

placer	класти, розміщувати	stellen, leeën
plaindre	скаржитися, жалітися	bematleeden
plaire	задовольнити, подобатися	gefallen
plaisir, m	задоволення	Freed, f
plan, m	план	Plang, m
planche, f	дошка (кухонна, будівельна)	Briet, n
plante, f	рослина	Planz, f
plein	повний	voll
pleurer	плакати	kräischen
plonger	занурювати, поринати	dauchen
pluie, f	дощ	Reen, m
plus	більше, плюс	méi
plusieurs	багато	verschidden, eng Partie
plutôt	скоріше за все, ймовірно	éischter
poche, f	кишеня	Täsch, f
poêle, f	сковорідка	Pan, f
poème, m	вірш, поема	Gedicht, n
poète, m	поет	Dichter, m
poids, m	вага	Gewiicht, n
point, m	крапка, точка	Punkt, m
pois, m	горох	lerbes, f
poisson, m	риба	Fësch, m
poitrine, f	груди, грудна клітина	Broscht, f
poivre, m	перець	Peffer, m
poli	ввічливий	héiflech
police, f	поліція	Poliss, f

policier, m	офіцер поліції, поліцейський	Polizist, m
politesse, f	ввічливість	Héiflechkeet, f
politique	політичний	politesch
politique, f	політика	Politik, f
pomme de terre, f	картопля	Gromper, f (Kartoffel)
pomme, f	яблуко	Apel, m
pont, m	міст	Bréck, f
porc, m	свиня, свинина	Schwäin, n
port, m	порт	Hafen, m
portable, m	мобільний телефон	Handy, m
porte, f	двері	Dir, f
porter	нести, носити	droen
poser	поставити, покласти	leeën, poséieren ,
position, f	позиція, положення	Positioun, f
posséder	володіти	hunn
possible	можливо, можливий	méiglech
poste, m, f	пошта	Plaz, f / Post (PTT), f ,
poubelle, f	смітник	Dreckseemer, m / Poubelle, f
poulet, m	курка, курятина	Poulet, m
pour	для, заради	fir
pourquoi	чому, навіщо	firwat
poursuivre	переслідувати, продовжувати	nolafen
pourtant	однак	awer
pousser	штовхати	stoussen
poussière, f	пил, пилюка	Stëbs, m
pouvoir	могти	kënnen
précéder	передувати	vir goen
précieux	дорогоцінний	wäertvoll

précis	точний, чіткий	präzis
préférer	навати перевагу	léiwer hunn
premier	перший	éischten
prendre	брати	huelen
prénom, m	ім'я	Virnumm, m
préparer	готувати	virbereeden
près	біля	bei
présence, f	присутність	Presenz, f
présent	присутній, теперішній	present
présenter	представляти, презентувати	virstellen
président, m	президент	President, m
presque	майже	bal
presser	стискати	pressen
prêt	готовий	prett
prétendre	претендувати	behaapten, mengen
prêter	позичати	léinen
preuve, f	доказ	Prouf, f / Beweis, m
prévenir	запобігати, не допускати	warnen
prévoir	передбачати	virausgesinn, unhuelen
prier	молитися, просити	bieden, froen
prière, f	молитва, прохання	Gebiet, n
prince, m	принц	Prënz, m
princesse, f	принцеса	Prinzessin, f
principe, m	принцип, правило	Prinzip, m
printemps, m	весна	Fréijoer, n
prison, f	тюрма	Prisong, m (Tuerm, m)
prix, m	ціна	Präis, m
problème, m	проблема	Problem, m

prochain	наступний	nächst
produire	виробляти, продукувати	produzéieren
professeur, m	вчитель, викладач, професор	Professor, m
profiter	отримувати вигоду, скористатися	profitéieren
profond	глибокий	déif
profondément	глибоко	déif
projet, m	проект	Projet, m
promener (se)	гуляти, прогулюватися	spadséieren
promesse, f	обіцянка	Versprechen, n
promettre	обіцяти	versprechen
prononcer	вимовляти	prononcéieren, ausschwätzen
prophète, m	пророк	Prophet, m
proposer	пропонувати	virschloen
propre	свій, власний, чистий	propfer
protéger	захищати	beschützen
prouver	доводити, підтверджувати	beweisen
public	публічний, громадський	ëffentlech
puis	тоді, потім	dann
puisque	тому що, оскільки	well
puissance, f	сила	Kraaft, f
puissant	потужний	kräfteg, mächtig, staark
punir	карати	bestrofen
punition, f	покарання	Strof, f
pur	чистий (без домішків)	pur

[illegible]



race, f	раса	Rass, f
raconter	розповідати	verzielen
radio, f	радіо	Radio, m
raison, f	привід	Grond, m
ramasser	збирати, піднімати	ophiewen
ramener	повернути	erëmbéngen
rang, m	ранг, звання, ряд	Rang, m /Rei, f
rapide	швидкий	séier, schnell
rapidement	швидко	séier
rappeler	згадати, нагадати, покликати, передзвонити	erënnenen, zeréckruffen
rapport, m	звіт	Rapport, m / Bericht, m
rapporter	звітувати, повернути	erëmbéngen, verzielen
rare	рідко, рідкісний	rar, seelen
rassurer	запевняти, заспокоювати	berouegen
rayon, m	промінь	Stral, m / Rayon am Buttek, m
réalité, f	реальність	Realitéit, f
recevoir	отримувати	kréien, empfänken ,
recherche, f	дослідження, пошук	Sich, f
réclamer	просити, вимагати	reklaméieren, verlaangen
recommencer	починати знову	nei ufänken
reconnaître	розпізнати, визнати	erëmkennen, agestoen
recueillir	збирати	sammelen, ophuelen

reculer	відступати, відкладати	hannerzeg goen
réduire	зменшувати	verklengeren
réel	справжній, реальний	wierklech
réfléchir	думати, розглядати	nodenken, iwwerleeën
réflexion, f	роздуми	Iwwerleeung, f
réfrigérateur, m	холодильник	Frigo, m, / Äisschaf, m
refroidissement, m	охолодження	Erkältung, f
réfugié, m	біженець	Flüchtling, m
refuser	відмовлятися	refuséieren, ofleenen
regard, m	погляд	Bléck, m
regarder	дивитися	kucken
règle, f	правило	Reegel, f
regretter	шкодувати	vermessen, leed doen
reine, f	королева	Kinnigin, f
rejeter	відмовлятися, відкидати	verwerfen
relation, f	відносини, стосунки	Relatioun, f
religion, f	релігія	Relioun, f
remarquer	помітити, відзначити	bemierken
remerciement, m	подяка	Merci, m
remercier	дякувати	Merci soen
remettre	знову покласти, знову одягти, повернути	iwwerginn, iwwerreechen
remplacer	замінити	ersetzen
remplir	наповнювати, заповнювати	fëllen
renard, m	лисиця	Fuuss, m
rencontrer	зустрічати	begéinen
rendre	повертати, виражати (у мистецтві), робити (часто використовується в суміжному значенні з faire)	erëmginn, zeréckginn

renoncer	відмовитися	verzichten
rentrée scolaire, f	повернення до школи, поновлення навчання (після канікул)	Schoulufank, m
rentrer	повернутися	heemgoen
renverser	перевернути, перекинути, розлити	ausschëdden, ëmwerfen
repas, m	прийом їжі	lessen, n / Moolzecht, f
répéter	повторювати	widderhuelen
répondre	відповідати	äntweren
réponse, f	відповідь	Äntwert, f
repos, m	відпочинок	Rou, f
reposer	відпочивати	rouen, raschten
repousser	відштовхувати, давати відсіч	zeréckstoussen
reprendre	взяти знову, продовжувати, поновити дію	zeréckhuelen
représenter	репрезентувати, представляти	duerstellen
république, f	республіка	Republik, f
réserver	бронювати, резервувати	reservéieren, versuergen
résistance, f	опір, супротив, витривалість	Resistenz, f
résister	чинити опір, протистояти	resistéieren, widderstoen
résoudre	вирішити	opléisen
respect, m	повага	Respekt, m
respecter	поважати	respektéieren
respirer	дихати	ootmen
ressembler	бути схожим (на), нагадувати	gläichen
reste, m	залишок, решта	Rescht, m
rester	залишати(ся)	bleiwen
résultat, m	результат	Resultat, n

retirer	видаляти, відбирати, знімати	zeréckzéien
retour, m	повернення	Retour, m
retourner	повертатися	ëmdréinen, zeréckgoen
retrouver	знайти	erëmfannen
réunir	возз'єднатися	versammelen
réussir	досягти успіху, вдаватися	fäerdeg bréngen, packen
réussite, f	успіх	Reussite, f / Erfolleg, m
rêve, m	сон, мрія	Dram, m
réveiller	прокидатися, будити	waakreg maachen
revenir	повертатися	zeréckkommen
rêver	мріяти, бачити сни	dreemen
revoir	побачити ще раз	rëmgesinn, nokucken
révolution, f	революція	Revolutioun, f
rhume, m	застиуда	Schnapp, m
riche	багатий	räich
rideau, m	завіса, штора	Riddo, m / Store, m
rien	нічого	näischt
rire	сміх, сміятися	laachen
risque, m	ризик	Risiko, m
risquer	ризикувати	riskéieren
robe, f	плаття	Rack, m
rocher, m	скеля	Fiels, m
roi, m	король	Kinnek, m
rôle, m	роль	Roll, f
roman, m	роман	Roman, m
rompre	розривати, руйнувати	briechen
rond	круглий	ronn
rose	рожевий	rosa
rôtir	смажити	broden
rouge	червоний	rout



sable, m	пісок	Sand, m
sac, m	сумка	Sak, m / Poche, f
sacré	священний	helleg
saint, m	святий	Hellegen, m helleg
saison, f	сезон, пора року	Joreszäit, f / Saison, f
salade, f	салат	Zalot, f
salle de bains, f	ванна кімната	Buedzëmmer, n
salle, f	приміщення, зала	Sall, m
salon, m	салон, вітальня	Salon, m
saluer	вітатися	begréissen, Moie soen
salut, m	привіт	Moien, Äddi, Salut, m
samedi, m	субота	Samschdeg, m
sang, m	кров	Blutt, n
sans	без	ouni
santé, f	здоров'я	Gesondheet, f
satisfaire	задовольнити	zefridde stellen
sauter	стрибати	sprangen
sauvage	дикий	wëll
sauver	рятувати, зберегти	retten
savoir	знати	wëssen
savon, m	мило	Seef, f
scène, f	сцена	Zeen, f / Bün, f

science, f	наука	Wëssenschaft, f
sec	сухий	dréchen
seconde, f	секунда	Sekonn, f
secours, m	допомога	Hëllef, f
secret, m	секрет, таємниця	geheim, Geheimnis, n
secrétaire, m, f	секретар	Sekretär, m Sekretärin, f
secte, f	секта	Sekt, f
secteur, m	сектор	Secteur, m / Bezierk, m / Branche, f
seigneur, m	сеньйор	Här, m
sein, m	груди	Broscht, f
sel, m	сіль	Salz, n
semaine, f	тиждень	Woch, f
sens, m	сенс	Sënn, m / Zweck, m / Richtung, f
sentier, m	доріжка, стежка	Pad, m / Wee, m
sentiment, m	почуття, відчуття	Gefill, n
sentir	відчувати	fillen, richen, spieren
séparer	розділяти	trennen
septembre, m	вересень	September, m
sérieux	серйозний	serieux, eescht
serrer	стиснути, притиснути	straffen, zouzéien
service, m	обслуговування, сервіс	Service, m / Déngscht, m / Gefalen, m
serviette, f	серветка, рушник	Zerwéit, f / Handdusch, n
servir	служити, обслуговувати	déngen, zerwéieren
seul	єдиний, одинокий	eleng
seulement	тільки	nëmmen
shampooing, m	шампунь	Shampooing, m
si	якщо	wann
siècle, m	століття	Joerhonnert, n
siège, m	сидіння, осада	Sëtz, m / Belagerung, f

siffler	свистіти	päifen
signature, f	підпис	Ënnerschrëft, f
signe, m	знак	zeechen, n
signer	підписувати	ënnerschreiwen
signifier	означати	bedeiten
silence, m	тиша	Rou, f
silencieux	тихий	roueg
simple	простий	einfach
simplement	просто	einfach
situation, f	ситуація	Lag, f / Zoustand, m
social	соціальний	sozial
socialiste, m	соціаліст	Sozialist, m
société, f	суспільство	Sociétéit, f / Gesellschaft, f ,
sœur, f	сестра	Schwëster, f
sofa, m	диван, софа	Kannapee, m / Sofa, m
soie, f	шовк	Seid, f
soin, m	догляд, турбота	Gewëssenhaftegkeet, f / Hëllef, f
soir, m	вечір (пора доби)	Owend, m
soirée, f	вечір, вечірка	Owend, m / Soirée, f
sol, m	ґрунт	Buedem, m / Grond, m
soldat, m	солдат	Zaldot, m
soleil, m	сонце	Sonn, f
solidarité, f	солідарність	Solidaritéit, f
solitude, f	самотність	Einsamkeet, f / Verloossenheet, f
sombre	темний	däischter
somme, f	сума	Zomm, f
sommeil, m	сон	Middegkeet, f / Schlof, m
sommet, m	вершина	Spëtzt, f
son, m	звук	Toun, m
sonner	звучати	schellen
sorte, f	різновид, сорт	Zort, f

sortie, f	вихід	Ausgang, m
sortir	вийти	erausgoen
soudain	раптово	op eemol
souffler	дути, дихати	blosen
souffrance, f	страждання	Leiden, n / Leed, n
souffrir	страждати	leiden
souhaiter	бажати, побажати	wënschen
soulever	піднімати	ophiewen
soumettre	підкоряти	ënnerbreeden, ënnerwerfen
soupe, f	суп	Zopp, f
source, f	джерело	Quell, f
sourd	глухий	daf
sourire, m	посмішка	Laachen, n
sous	під	ënner
sous-vêtement, m	нижня білизна	Ënnerwäsch, f
soutenir	підтримувати	ënnerstëtzen, stäipen
souvenir	пам'ятати	erënneren
souvent	часто	oft
spectacle, m	спектакль	Spektakel, m
steak, m	стейк	Bifdeck, m
stylo, m	ручка	Bic, m
subir	терпіти, витримати	erleiden
succès, m	успіх	Erfolleg, m / Succès, m
sucre, m	цукор	Zocker, m
sud, m	південь	Süden, m
sueur, f	піт	Schweess, m
suffire	достатньо	duergoen
suite, f	продовження	Reiefolleg, f / Suite, f
suivant	наступний	nächsten
suivre	слідувати	nogoen
sujet, m	тема, сюжет	Thema, m / Sujet, m



table, f	стіл	Däsch, m
tache, f	пляма	Fleck, m
taille, f	розмір	Gréisst, f / Taille, f
tambour, m	барабан	Tromm, f
tandis que	поки	während dem
tank, m	танк	Panzer, Tank , m
tant	стільки, так багато	soulaang, souvill
tante, f	тітка	Tatta, f
tantôt	іноді	herno, spéider
taper	друкувати (на клавіатурі), шльопнути	tippen, klappen
tapis, m	килим	Teppech, m
tard	пізно	spéit
tarif, m	тариф	Tarif, m
tartine, f	бутерброд	Schmier, f (Butterbrot)
tasse, f	чашка	Taass, f
taureau, m	бик	Stéier, m
télévision, f	телебачення	Telé, f / Fernsee, m
tellement	такий	souvill
témoin, m	свідок	Zeien, m
tempête, f	гроза, буря, шторм	Stuerm, m
temps, m	час, погода	Zäit, f / Wieder, n

tendre	ніжний, м'який	zaart
tenir	тримати	halen
tenter	пробувати	probéieren, verféieren
terme, m	термін	Begrëff, m
terminer	закінчувати	fäerdeg maachen
terrain, m	земельна ділянка, терени	Terrain, m / Gronn, m
terre	земля	Buedem, m / Äerd, f
terreur, f	терор	Terror, m
terrible	жахливий	schrecklech, fuerchtbar
tête, f	голова	Kapp, m
théâtre, m	театр	Theater, m
ticket, m	квиток, талон	Ticket, m / Billjee, m
tirer	тягнути, витягати	schéissen, zéien
titre, m	титул, назва	Titel, m
toile, f	тканина	Toile, f / Bild, n
toit, m	дах	Daach, m
tolérance, f	толерантність	Toleranz, f
tomate, f	помідор, томат	Tomat, f
tombe, f	могила	Graf, n
tomber	падати	falen
ton, m	тон	Toun, m
tôt	рано, скоро	fréi
toucher	торкатися	beréieren
toujours	завжди, досі	ëmmer
tour, m, f	вежа	Tour, f / Tuerm, m
tourner	повертати, крутити	dréinen
tournevis, m	викрутка	Schrauwendzéier, m
tout	все	alles
trace, f	слід	Spuer, f
tracer	креслити	zeechnen

[illegible]



vacances scolaires, f	шкільні канікули	Schoulvakanz, f
vacances, f	канікули, відпустка	Vakanz, f
vache, f	корова	Kou, f
vague, f	хвиля	Well, f
vaincre	поразка	gewannen
valeur, f	ціна, вартість	Wäert, m
valise, f	валіза	Koffer, m Wallis, f
vallée, f	долина	Dall, m
valoir	вартувати, бути гідним	gëllen, wäert sinn
vaste	величезний	villsäiteg, vaste
veiller	не спати, доглядати, наглядати (вночі)	oppassen, hidden
vélo, m	велосипед	Vëlo, m
vendre	продавати	verkafen
vendredi, m	п'ятниця	Freideg, m
venir	приходити	kommen
vent, m	вітер	Wand, m
ventre, m	шлунок, живіт	Bauch, m
vérité, f	правда, істина	Wouerecht, f
verre, m	скло, склянка	Glas, n
vers	до	hin

verser	наливати, переказувати (гроші)	schëdden
vert	зелений	gréng
verts, m	зелень	Gréng, m
vêtement, m	одяг	Gezei, n Kleed, n
viande, f	м'ясо	Fleesch, f
victime, f	жертва	Opfer, n
vide	порожній	eidel
vie, f	життя	Liewen, n
vieux	старий	al
vif	жвавий	lieweg
village, m	село	Duerf, n
ville, f	місто	Stad, f
vin, m	вино	Wäin, m
vinaigre, m	оцет	Esseg, m
violence, f	насильство	Gewalt, m
violent	жорстокий, наильницький	gewalteg, gewalttäteg
vis, f	гвинт	Schrauf, f / Gewënn, m
visage, m	обличчя	Gesiicht, n
visibilité, f	видимість	Siicht, f
visite, f	візит, відвідування	Visitt, f
vite	швидко	séier, schnell
vivant	живий	lieweg
vivre	жити	liewen
voici	ось	hei
voie	шлях, дорога	Bunn, f Gleis, m
voir	бачити	gesinn
voisin, m	сусід	Noper, m
voiture, f	автомобіль, машина	Auto, m
voix, f	голос	Stëmm, f

Les expressions de communication courante

Vous trouvez des mots et des phrase, utiles pour un premier contact,
en ukrainien - luxembourgeois - français
aux pages 90-97 de la partie ukrainienne du dictionnaire

Les Jours, Mois, Saisons et Jours de fête

Sont inscrits en ukrainien - luxembourgeois - français
aux pages 98 et 99 de la partie ukrainienne du dictionnaire

